

**ក**

**បាតិកា**

**I. ព្រះរាជខុទ្ទកាល័យព្រះមហាក្សត្រ**

**១. ព្រះរាជក្រម**

២៩-១២-២០១២ - ព្រះរាជក្រម នស/រកម/១២១២/០១៣ ស្តីពី ការប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ ស្តីពី ការអនុម័តយល់ព្រមឱ្យព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាចូលជាសមាជិក នៃអនុសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីនិយតកម្ម នៃការនេសាទបាឡែន និង ពិធីសារ ៤៨៣

**២. ព្រះរាជក្រឹត្យ**

២៩-១២-២០១២ - ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១២១២/១១០៤ ស្តីពី ការតម្កើងឋានន្តរស័ក្តិ ជាកិច្ចបច្ច្រាមណៈ ជូនសព នាយទាហានជាន់ខ្ពស់ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ចំនួន ០៣ រូប ៥០៣

២៩-១២-២០១២ - ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១២១២/១១០៥ ស្តីពី ការបង្កើត សញ្ញាសក្តិ ឯកសណ្ឋាន និង កន្លាស់រូបសញ្ញាសម្រាប់មន្ត្រីក្របខ័ណ្ឌជាន់ខ្ពស់សវនកម្ម នៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ ៥០៤

២៩-១២-២០១២ - ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១២១២/១១០៦ ស្តីពី ការផ្តល់សញ្ញាតិខ្មែរ តាមសញ្ញាតូបនីយកម្មដល់លោក **វេហ្គារី ប៉េងអាន** (WEE GARY PENG ANN) ជនជាតិអង់គ្លេស សញ្ជាតិអង់គ្លេស កើតនៅទីក្រុងឡុងដ៍ ចក្រភពអង់គ្លេស ដោយប្តូរឈ្មោះជា **ហុង ឆាយ** (HONG CHHAY) ៥១៦

២៩-១២-២០១២ - ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១២១២/១១០៧ ស្តីពី ការផ្តល់សញ្ញាតិខ្មែរ តាមសញ្ញាតូបនីយកម្មដល់លោក **ហ្សង់ ប៊ូ** (ZHANG BUOU) ជនជាតិចិន សញ្ជាតិចិន កើតនៅខេត្តស៊ីជាំង សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន ៥១៧

២៩-១២-២០១២ - ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១២១២/១១០៨ ស្តីពី ការតែងតាំង ឥស្សរជន ចំនួន ០៤ រូប ជាទីប្រឹក្សាផ្ទាល់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន ដោយពុំទទួលប្រាក់បៀវត្សរ៍ ៥១៨

២៩-១២-២០១២ - ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១២១២/១១១០ ស្តីពី ការដំឡើងឋានៈជូនឯកឧត្តម **ឆាន់ យុនម៉ឺន** ទីប្រឹក្សាសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** ប្រធានព្រឹទ្ធសភានីតិកាលទី ៣ មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ ៥១៩

០២-០១-២០១៣ - ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១១៣/០០១ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេរីវិជ្ជន៍ ចំពោះ **ឧកញ៉ា យន ថានី** សប្បុរសជន នៅខេត្តកំពង់ចាម ៥២០

- ០២-០១-២០១៣-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១១៣/០០២ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿង  
ឥស្សរិយយស ជាតូបការ ចំពោះ នាយទាហានជាន់ខ្ពស់ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ  
ចំនួន ១០ រូប ៥២១
- ០២-០១-២០១៣-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១១៣/០០៣ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាននូវគ្រឿងឥស្ស  
រិយយស តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំពោះ ថ្នាក់ដឹកនាំ និង មន្ត្រីអន្តរក្រសួង ចំនួន ៤៧ រូប ៥២២
- ០២-០១-២០១៣-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១១៣/០០៤ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿង  
ឥស្សរិយយស មុនីសារាភ័ណ្ឌ ថ្នាក់ មហាសេនា ចំពោះ ឧបាសក គឹម សៀង ៥២៤

**II- រាជរដ្ឋាភិបាល**

**អនុក្រឹត្យ**

- ១១-០១-២០១៣-អនុក្រឹត្យលេខ ០៧ អនក្រ.បក ស្តីពី ការកាត់ដីទំហំសរុប ១១.៥០០,៥០ ហិកតា  
នៅស្រុកគាស់ក្រឡ ស្រុកបាណន់ និង ស្រុកភ្នំព្រឹក ខេត្តបាត់ដំបង ដែលក្នុងនោះ  
កាត់ចេញពីគម្របព្រៃឈើបម្រុងទុកអចិន្ត្រៃយ៍របស់រដ្ឋ ពីព្រៃនាមដូនសំ ពីព្រៃ  
សម្បទានយុវិសាគរ និង ពីព្រៃសម្បទានព្រៃប្រសិទ្ធិរបស់ក្រុមហ៊ុន ភាពិមុច និង  
ធ្វើអនុបយោគជាដីឯកជនរបស់រដ្ឋ សម្រាប់ធ្វើប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ  
២.៧០៧ គ្រួសារ និង រក្សាទុកមួយចំណែក ជាដីភ្នំ ៥២៥
- ១១-០១-២០១៣-អនុក្រឹត្យលេខ ០៨ អនក្រ.បក ស្តីពី ការកាត់ដីទំហំ ៤៨៦,៣៨១៣ ហិកតា  
នៅស្រុកអូយ៉ាដាវ ខេត្តរតនគិរី ចេញពីដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចរបស់ក្រុមហ៊ុន ជា ច័ន្ទវិទ្ធី  
និង ធ្វើអនុបយោគជាដីឯកជនរបស់រដ្ឋ ដើម្បីធ្វើប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ  
១០៤ គ្រួសារ និង រក្សាទុកមួយចំណែកសម្រាប់កំណើនប្រជាពលរដ្ឋ និង ហេដ្ឋារចនា  
សម្ព័ន្ធរូបវ័ន្ត និង ការផ្តល់សិទ្ធិលើក្បាលដី ៥៣០
- ១១-០១-២០១៣-អនុក្រឹត្យលេខ ០៩ អនក្រ.បក ស្តីពី ការកាត់ដីទំហំ ២៤៣,៥៩៣២ ហិកតា  
នៅស្រុកវើនសែ ខេត្តរតនគិរី ចេញពីដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចរបស់ក្រុមហ៊ុន អេស ខេ  
ផ្លែនថេសិន ដើម្បីធ្វើប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ៧៨ គ្រួសារ និង  
រក្សាទុកមួយចំណែកសម្រាប់កំណើនប្រជាពលរដ្ឋ និង ហេដ្ឋារចនា សម្ព័ន្ធរូបវ័ន្ត និង  
ការផ្តល់សិទ្ធិលើក្បាលដី ៥៣៣
- ១១-០១-២០១៣-អនុក្រឹត្យលេខ ១០ អនក្រ.បក ស្តីពី ការកាត់ដីទំហំ ២៥៨,១៧៣៣ ហិកតា  
នៅស្រុកបរកែវ ខេត្តរតនគិរី ចេញពីដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចរបស់ក្រុមហ៊ុន ជា ច័ន្ទវិទ្ធី  
និង ធ្វើអនុបយោគជាដីឯកជនរបស់រដ្ឋ ដើម្បីធ្វើប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ  
៥៧ គ្រួសារ និង រក្សាទុកមួយចំណែកសម្រាប់កំណើនប្រជាពលរដ្ឋ និង ហេដ្ឋារចនា  
សម្ព័ន្ធរូបវ័ន្ត និង ការផ្តល់សិទ្ធិលើក្បាលដី ៥៣៦

**ក**

១១.០១.២០១៣-អនុក្រឹត្យលេខ ១១ អនក្រ.បក ស្តីពី ការកាត់ដីទំហំ ១២៨.៤២៩៦ ហិកតា នៅស្រុកវើនសែ ខេត្តរតនគិរី ចេញពីដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចរបស់ក្រុមហ៊ុន អេស ខេ ផ្លែឆើសិន ដើម្បីធ្វើប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ៣៦ គ្រួសារ និង រក្សាទុកមួយចំណែកសម្រាប់កំណើនប្រជាពលរដ្ឋ និង ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរូបវ័ន្ត និង ការផ្តល់សិទ្ធិលើក្បាលដី

៥៣៩

១៣.១១.២០១២-អនុក្រឹត្យលេខ ២៣៨១ ដល់អនុក្រឹត្យលេខ ២៤០៨ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូន មេដាយការងារ

៥៤២

**III- ការងារបណ្តាញស្តីពី**

**១- ទិស្តីការអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់សេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ**

០៤.០១.២០១៣ -ប្រកាសលេខ ០០២ សហវ.ប្រក.អគរ ស្តីពី ការអនុវត្តវិធានបញ្ជាក់ជាមុន ( Advance Ruling ) លើចំណាត់ថ្នាក់ទំនិញតាមតារាងពន្ធគយ ដើមកំណើតទំនិញ និង តម្លៃគិតពន្ធគយ

៥៧០

**២- ទិស្តីការអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់សម្ភារធាតុ ថែ និង ថាមពល**

១២.១២.២០១២-ប្រកាសលេខ ១២១១ ឧរថ.កឧ.ប្រក ស្តីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ស្តិតថេក អ៊ិនដាស្ត្រាល បង្កើតរោងចក្រ ផលិតកង់

៥៧២

១២.១២.២០១២-ប្រកាសលេខ ១២១២ ឧរថ.កឧ.ប្រក ស្តីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន អេស៊ា ខនគ្រិត ខមភេនី បង្កើតរោងចក្រ ផលិតបេតុងលាយ

៥៧៦

១២.១២.២០១២-ប្រកាសលេខ ១២១៣ ឧរថ.កឧ.ប្រក ស្តីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ហ្គាវ ដា បង្កើតរោងចក្រ ផលិតគ្រឿងបន្សុំស្បែកជើង

៥៨០

១២.១២.២០១២-ប្រកាសលេខ ១២១៤ ឧរថ.កឧ.ប្រក ស្តីពីការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន អិម ធី យេស៍ ហ្គាមេន (ខេមបូឌា) បង្កើតរោងចក្រ ផលិតសម្លៀកបំពាក់

៥៨៤

**៣- ទិស្តីការអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់ពាណិជ្ជកម្ម**

០២-៨-២០១១ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៤៥៦៧ ពណ.ចបព ស្តីពី ការទទួលចុះបញ្ជីនូវការកែប្រែ និង តម្កល់ទុកលក្ខន្តិកៈថ្មី របស់ក្រុមហ៊ុន អេច & អិល គ្រូប

៥៨៨

០២-៨-២០១១ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៤៥៦៨ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ការិយាល័យតំណាងពាណិជ្ជកម្មក្រុម ហ៊ុន មេនូឡាយហ្វី ហ្វាយនែនសេស អេស៊ា លីមីតធីត

៥៩០

០២-៨-២០១១ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៤៥៦៩ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ របស់ក្រុមហ៊ុន ម៉ាតាសូតា ឌីមេនូបមេន

៥៩១

- ០២-៨-២០១១ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៤៥៧០ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ របស់ក្រុមហ៊ុន មើលធី មេស ហៃសម័យ ៥៩៣
- ០២-៨-២០១១ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៤៥៧១ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ របស់ក្រុមហ៊ុន ស៊ុនឡេង គ្រូប ៥៩៥
- ០២-៨-២០១១ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៤៥៨៣ ពណ.ចបព ស្តីពី ការទទួលចុះបញ្ជីនូវការកែប្រែ និង តម្កល់ទុកលក្ខន្តិកៈថ្មី របស់ក្រុមហ៊ុន ស៊ី.អេ.ឌី.អាយ ៥៩៧
- ០២-៨-២០១១ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៤៥៨៤ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ របស់ក្រុមហ៊ុន លី ហួរ គ្រូប ៥៩៩
- ០៣-៨-២០១១ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៤៥៨៦ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ របស់ក្រុមហ៊ុន វី-ឡិតស៍ ៦០១



### ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកម/១២១២/០១៣

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី  
 សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ  
 ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា  
 ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- បានទ្រង់យល់ សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ

### ប្រកាសឲ្យប្រើ

ច្បាប់ ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមឲ្យព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាចូលជាសមាជិកនៃអនុសញ្ញាអន្តរជាតិ ស្តីពីនិយកកម្មនៃការនេសាទបាឡែន និងពិធីសារ ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័ត កាលពីថ្ងៃទី៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភាលើកទី៩ នីតិកាលទី៤ និងដែលព្រឹទ្ធសភាបានយល់ស្របតាមទម្រង់ និង គតិនៃច្បាប់នេះទាំងស្រុង ដោយគ្មានការកែប្រែអ្វីឡើយ កាលពីថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ នាសម័យប្រជុំលើកទី២ នីតិកាលទី៣ ហើយដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុងដូចតទៅនេះ :



**ច្បាប់  
ស្តីពី**

**ការអនុម័តយល់ព្រមឱ្យព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាចូលជា  
សមាជិកនៃអនុសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីនិយតកម្ម  
នៃការទេសាទាឡែន និងពិធីសារ**

**មាត្រា ១.-**

អនុម័តយល់ព្រមឱ្យព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាចូលជាសមាជិកនៃអនុសញ្ញាអន្តរជាតិ ស្តីពី  
និយតកម្មនៃការទេសាទាឡែន ដែលបានអនុម័តនៅថ្ងៃទី ០២ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៤៦ នៅទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតោន  
ឌីស៊ី សហរដ្ឋអាមេរិក និងបានចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី ១០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៤៨ និងពិធីសារដែល  
បានអនុម័តនៅថ្ងៃទី ១៩ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៥៦ នៅទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតោន ឌីស៊ី សហរដ្ឋអាមេរិក ហើយ  
ដែលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាសុំចូលជាសមាជិកនៃអនុសញ្ញានេះនៅថ្ងៃទី ១០ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦  
និងបានក្លាយជាសមាជិកពេញសិទ្ធិនៅថ្ងៃទី ០១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦ ដូចមានអត្ថបទទាំងស្រុង  
ភ្ជាប់មកជាមួយនេះ ។

**មាត្រា ២.-**

រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបន្តរាល់នីតិវិធី ដើម្បីអនុវត្តអនុសញ្ញា និង  
ពិធីសារនេះ ។

**មាត្រា ៣.-**

ច្បាប់នេះ ត្រូវប្រកាសជាការប្រញាប់ ។  
ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំងថ្ងៃទី ២៩ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២  
ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ  
នរោត្តម សីហមុនី

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ  
សូមឡាយព្រះហស្តលេខាព្រះមហាក្សត្រ  
នាយករដ្ឋមន្ត្រី  
ហត្ថលេខា

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន  
បានជម្រាបជូនសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន  
នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ

ហត្ថលេខា  
ច័ន្ទ សារុន



រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២  
ស៊ុន ដានី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ

42h

ស៊ុន សុខា

# អនុសញ្ញាអន្តរជាតិ ស្តីពី

## និយតកម្មនៃការនេសាទបាឡែន

រ៉ាស៊ីនតោន ថ្ងៃទី០២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៨៦

រដ្ឋាភិបាលដែលមានតំណាងស្របច្បាប់ បានចុះហត្ថលេខាលើព្រមដូចខាងក្រោម ៖

- ដោយទទួលស្គាល់នូវការយកចិត្តទុកដាក់នៃបណ្តាប្រជាជាតិក្នុងការការពារធនធានធម្មជាតិដ៏ស្តុកស្តម្ភសម្រាប់អនាគតដូចជាផលស្តុកបាឡែន
- ដោយហេតុថា ប្រវត្តិនៃការនេសាទបាឡែនមានលក្ខណៈហួសកម្រិតពីកន្លែងមួយទៅកន្លែងមួយ និងពីប្រភេទមួយទៅប្រភេទមួយទៀត ដែលត្រូវទាមទារចាំបាច់នូវការការពារបាឡែនគ្រប់ប្រភេទពីការធ្វើនេសាទហួសកម្រិត
- ដោយទទួលស្គាល់ថា ផលស្តុកបាឡែនអាចកើនឡើងវិញនៅក្នុងធម្មជាតិ ប្រសិនបើការធ្វើនេសាទមានលក្ខណៈត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ហើយបរិមាណផលស្តុកនឹងមានការកើនឡើងដែលអាចអនុញ្ញាតឲ្យការនេសាទបាឡែននឹងមិនបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់ធនធានធម្មជាតិ
- ដោយទទួលស្គាល់ ពីផលប្រយោជន៍រួមក្នុងការរក្សាឲ្យបានឆាប់នូវផលស្តុកបាឡែនក្នុងកម្រិតមួយសមស្របដែលអាចធ្វើទៅបាន ដោយមិនឲ្យប៉ះពាល់ដល់វិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចនិងចំណីអាហារ
- ដោយទទួលស្គាល់ថា ការសម្រេចឲ្យបាននូវគោលបំណងទាំងនេះ ការនេសាទបាឡែនត្រូវធ្វើឡើងចំពោះតែប្រភេទណាដែលអាចធានាបាននូវនិរន្តរភាពអាជីវកម្ម ដើម្បីទុកចន្លោះពេលឲ្យប្រភេទដែលមានការថយចុះនោះ អាចកើនចំនួនឡើងវិញបាន
- ដោយចង់បង្កើតប្រព័ន្ធនិយតកម្មអន្តរជាតិមួយ សម្រាប់គ្រប់គ្រងការនេសាទបាឡែនក្នុងគោលបំណង ដើម្បីធានាឲ្យបាននូវការអភិរក្សមួយប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពនិងការអភិវឌ្ឍផលស្តុកបាឡែន ដោយផ្អែកលើគោលការណ៍ដែលមានចែងក្នុងបទប្បញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិ ស្តីពីនិយតកម្មនៃការនេសាទបាឡែនដែលបានចុះហត្ថលេខាកាលពីថ្ងៃទី០៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៣៧ នៅទីក្រុងឡុងដ៍និងពិធីសារដែលបានឯកភាពចុះហត្ថលេខាកាលពីថ្ងៃទី២៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៣៨ និងថ្ងៃទី២៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៤៥ នៅទីក្រុងឡុងដ៍ និង
- បានសម្រេចបង្កើតនូវអនុសញ្ញាមួយ ដោយមានបញ្ចូលនូវការអភិរក្សផលស្តុកបាឡែននិងលទ្ធភាពនៃការអភិវឌ្ឍឧស្សាហកម្មនេសាទបាឡែនមួយសមស្រប
- បានឯកភាពដូចខាងក្រោម ៖

**មាត្រា ១**

១- អនុសញ្ញានេះមានភ្ជាប់មកជាមួយនូវតារាងផែនការការងារដែលជាផ្នែកមួយនៃអនុសញ្ញានេះ ។ គ្រប់ឯកសារយោងនៃអនុសញ្ញានេះ ត្រូវយល់ថាមានទាំងតារាងផែនការការងារក្នុងទម្រង់បច្ចុប្បន្នឬក៏ជាការកែសម្រួលបន្ថែមដូចមានចែងក្នុងបទប្បញ្ញត្តិនៃមាត្រា ៥ (ប្រាំ) ។

២- អនុសញ្ញានេះត្រូវអនុវត្តចំពោះនាវាដែលមានរោងចក្រ ទីតាំងនៅលើគោក និងមធ្យោបាយចាប់បាច្យនដែលស្ថិតក្រោមយុត្តាធិការនៃរដ្ឋាភិបាលដែលបានចុះកិច្ចសន្យានិងដែនទឹកដែលស្វែងរកបាច្យនដោយនាវាដែលមានរោងចក្រ ទីតាំងលើដីគោក និងមធ្យោបាយចាប់បាច្យន ។

**មាត្រា ២**

វាក្យសព្ទសំខាន់ៗដែលប្រើប្រាស់នៅក្នុងអនុសញ្ញានេះ ៖

១- **នាវារោងចក្រ** គឺជានាវាដែលប្រើប្រាស់សម្រាប់កែច្នៃបាច្យនទាំងមូលឬមួយផ្នែកនៅពីលើឬនៅខាងក្នុងនាវានោះ ។

២- **ទីតាំងលើដីគោក** គឺជាទីតាំងដីគោកដែលប្រើប្រាស់សម្រាប់កែច្នៃបាច្យនទាំងមូលឬមួយផ្នែក ។

៣- **មធ្យោបាយចាប់បាច្យន** គឺជានាវាដែលប្រើប្រាស់ក្នុងគោលបំណងប្រមាញ់ ចាប់ សណ្តោង ស្តូច ឬឈ្នួបយកការណ៍ពីបាច្យន ។

៤- **រដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យា** គឺជារដ្ឋាភិបាលដែលបានផ្តល់សច្ចាប័នឬបានប្រកាសចូលជាសមាជិកអនុសញ្ញានេះ ។

**មាត្រា ៣**

១- រដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យាទាំងអស់ ឯកភាពបង្កើតគណៈកម្មការនេសាទបាច្យនអន្តរជាតិមួយដែលមានសមាសភាពម្នាក់មកពីរដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យានីមួយៗ ។ សមាជិកនីមួយៗមានសំឡេងបោះឆ្នោតតែមួយគត់ តែអាចអមដោយជំនាញការនិងទីប្រឹក្សាម្នាក់ឬច្រើននាក់ ។

២- គណៈកម្មការត្រូវជ្រើសរើសប្រធានមួយរូបនិងអនុប្រធានមួយរូប ពីក្នុងចំណោមសមាជិករបស់ខ្លួន រួចត្រូវកំណត់របៀបរបបនៃទម្រង់ការងារដោយខ្លួនឯង ។ ការសម្រេចចិត្តរបស់គណៈកម្មការគឺត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈការបោះឆ្នោតដោយយកសំឡេងគាំទ្រភាគច្រើនដាច់ខាត លើកលែងតែការសម្រេចចិត្តទាំងឡាយណាដែលទាក់ទងនឹងមាត្រា ៥ (ប្រាំ) គឺត្រូវឆ្លងកាត់ការបោះឆ្នោតដោយយកសំឡេងគាំទ្រភាគ៤ (បីភាគបួន) ។ របៀបរបបនៃទម្រង់ការងារត្រូវបានផ្តល់ឲ្យសម្រាប់ធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត បើពុំនោះទេគឺត្រូវសម្រេចដោយការប្រជុំនៃគណៈកម្មការ ។

៣- គណៈកម្មការមានសិទ្ធិចាត់តាំងលេខាធិការនិងបុគ្គលិករបស់ខ្លួនផ្ទាល់ ។

៤- គណៈកម្មការអាចបង្កើតគណៈកម្មាធិការនានាតាមការចាំបាច់ ដែលមានសមាសភាពមកពីសមាជិកនិងជំនាញការឬទីប្រឹក្សារបស់ខ្លួន ដើម្បីបំពេញភារកិច្ចដែលគណៈកម្មការប្រគល់ជូន ។

៥- រាល់ការចំណាយរបស់សមាជិកនៃគណៈកម្មការ ជំនាញការ និងទីប្រឹក្សាអមនៃប្រទេសនីមួយៗត្រូវកំណត់ដោយរដ្ឋាភិបាលរបស់ខ្លួន ។



៦- ដោយទទួលស្គាល់ថា ទីភ្នាក់ងារឯកទេសរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិនឹងមានការបារម្ភទៅលើការអភិរក្សនិងអភិវឌ្ឍការនេសាទបាឡែន និងផលិតផលដែលបានមកពីការនេសាទនេះនិងដោយចង់បំបាត់ការជាន់ភារកិច្ចគ្នា រដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យាទាំងអស់ត្រូវធ្វើការពិភាក្សាគ្នាក្នុងរយៈពេល០២ (ពីរ)ឆ្នាំក្រោយពីអនុសញ្ញានេះចូលជាធរមាន ដើម្បីសម្រេចថាគណៈកម្មការនេះគួរបញ្ចូលទៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌការងារនៃទីភ្នាក់ងារឯកទេសរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិយ៉ាងណា ។

៧- នៅពេលជាមួយគ្នានេះ រដ្ឋាភិបាលនៃចក្រភពអង់គ្លេសនិងអៀកឡង់ខាងជើង (Northern Ireland) ត្រូវរៀបចំពិភាក្សាជាមួយរដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យា ដើម្បីដំណើរការប្រជុំគណៈកម្មការលើកទី ១ (មួយ) ដោយចាប់ផ្តើមពីគ្រោះយោបល់ដូចមានចែងនៅក្នុងចំណុច ៦ (ប្រាំមួយ) ខាងលើ ។

៨- ការប្រជុំគណៈកម្មការបន្តបន្ទាប់ទៀតនឹងត្រូវកំណត់ដោយគណៈកម្មការ ។

**មាត្រា ៤**

១- គណៈកម្មការអាចសហការជាមួយឬតាមរយៈភ្នាក់ងារឯកទេសរបស់រដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យាឬភ្នាក់ងារសាធារណៈឬភ្នាក់ងារឯកជនឬស្ថាប័នឬអង្គការឬដោយឯករាជ្យដើម្បី ៖

- ក- ជំរុញ ផ្តល់យោបល់ឬរៀបចំធ្វើការសិក្សានិងអង្កេតបាឡែននិងការនេសាទបាឡែន ប្រសិនបើមានការចាំបាច់
- ខ- ប្រមូលនិងវិភាគព័ត៌មានស្ថិតិពាក់ព័ន្ធនឹងស្ថានភាពបច្ចុប្បន្ននិងនិន្នាការនៃផលស្តុកបាឡែននិងឥទ្ធិពលនៃការនេសាទបាឡែនមកលើផលស្តុក និង
- គ- សិក្សាវាយតម្លៃនិងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងវិធីសាស្ត្រនៃការថែរក្សានិងបង្កើនចំនួនផលស្តុកបាឡែនឡើងវិញ ។

២- គណៈកម្មការត្រូវរៀបចំបោះពុម្ពរបាយការណ៍ស្តីពីសកម្មភាពការងាររបស់ខ្លួន និងអាចបោះពុម្ពដោយឯករាជ្យឬសហការជាមួយនាយកដ្ឋានស្ថិតិបាឡែនអន្តរជាតិនៅទីក្រុង Sandefjord ប្រទេសនរវេ និងជាមួយអង្គការនិងទីភ្នាក់ងារផ្សេងៗទៀតនូវរបាយការណ៍ដែលគណៈកម្មការយល់ថាសមស្របដូចជាព័ត៌មានស្ថិតិ ព័ត៌មានវិទ្យាសាស្ត្រ និងព័ត៌មានដែលទាក់ទងនឹងបាឡែននិងការនេសាទបាឡែន ។

**មាត្រា ៥**

១- គណៈកម្មការអាចធ្វើវិសោធនកម្មជាបន្តបន្ទាប់នូវបទប្បញ្ញត្តិនៃតារាងផែនការការងារ ដែលបានអនុម័តទៅលើនិយតកម្មដោយធ្វើយ៉ាងណាមិនឲ្យប៉ះពាល់ដល់ការអភិរក្ស និងការប្រើប្រាស់ធនធានបាឡែនដោយកែសម្រួល ៖

- ក- ប្រភេទដែលត្រូវការពារនិងប្រភេទដែលមិនត្រូវការពារ
- ខ- រដូវបិទនិងបើកនេសាទ
- គ- តំបន់ដែលអនុញ្ញាតនិងមិនអនុញ្ញាតឲ្យនេសាទដោយមានទាំងការជ្រើសរើសបង្កើតតំបន់អភិរក្សផង
- ឃ- កំណត់ទំហំនៃប្រភេទនីមួយៗ

ង-ពេលវេលា វិធីសាស្ត្រ និងកម្លាំងនៃការនេសាទបាឡែន (រួមបញ្ចូលទាំងផលចាប់អតិបរមានៅក្នុង រដូវនីមួយៗ)

ច-បញ្ជាក់ឲ្យបានច្បាស់លាស់នូវប្រភេទឧបករណ៍នេសាទ គ្រឿងបរិក្ខារ និងសម្ភារផ្សេងៗដែលប្រើ ប្រាស់ដោយចន្តអគ្គិសនីសម្រាប់នេសាទបាឡែន

ឆ-វិធីសាស្ត្រនៃការវាស់វែង និង

ជ-កំណត់ត្រាលម្អិតស្តីពីផលនេសាទ មធ្យោបាយនេសាទ ព័ត៌មានវិទ្យាសាស្ត្រ និងលក្ខណៈ ជីវសាស្ត្រផ្សេងៗទៀតដែលពាក់ព័ន្ធ ។

២- ការធ្វើវិសោធនកម្មនៃតារាងផែនការការងារគឺ ៖

ក- ត្រូវធ្វើជាចាំបាច់ដើម្បីសម្រេចនូវគោលបំណងនិងគោលដៅនៃអនុសញ្ញានេះ និងដើម្បីផ្តល់ដល់ ការអភិរក្ស អភិវឌ្ឍន៍ និងប្រើប្រាស់ធនធានបាឡែនឲ្យបានសមស្រប

ខ- ត្រូវផ្អែកលើលទ្ធផលនៃការស្រាវជ្រាវវិទ្យាសាស្ត្រ

គ- មិនចាំបាច់កំរិតចំនួនឬសញ្ញាតិនៃនាវា រោងចក្រឬទីតាំងលើដីគោក និងមិនត្រូវបែងចែកចំនួន កូតាទៅលើរោងចក្រឬនាវា ឬទីតាំងលើដីគោក ឬចំនួនក្រុមនាវាដែលមានរោងចក្រ ឬក្រុមទី តាំងលើដីគោក និង

ឃ- ត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់ទៅលើផលប្រយោជន៍នៃអ្នកប្រើប្រាស់ផលិតផលបាឡែននិងឧស្សាហ កម្មនេសាទបាឡែន ។

៣- វិសោធនកម្មនីមួយៗនឹងចូលជាធរមានក្នុងរយៈពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីគណៈកម្មការធ្វើ សេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីវិសោធនកម្មនេះជូនដល់រដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យានីមួយៗលើកលែងតែ ៖

ក- បើរដ្ឋាភិបាលណាមួយផ្តល់ការជំទាស់លើវិសោធនកម្មទៅគណៈកម្មការក្នុងរយៈពេលកំណត់ ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃ នោះវិសោធនកម្មនេះនឹងមិនមានសុពលភាពទៅលើរដ្ឋាភិបាលណាមួយទេ ក្នុងរយៈពេលកំណត់ ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃបន្ថែមទៀត

ខ- នៅពេលនោះ បើមានរដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យាផ្សេងទៀតផ្តល់ការជំទាស់លើវិសោធនកម្មនេះនៅ ក្នុងរយៈពេលកំណត់៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃបន្ថែមនេះ ឬមុនពេលកំណត់៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃចាប់ពី ថ្ងៃទទួលបានការជំទាស់ចុងក្រោយ ដូចនេះរយៈពេលកំណត់៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃបន្ថែមដែល វិសោធនកម្មនេះនឹងមានសុពលភាពគឺគិតចាប់ពីថ្ងៃទទួលបានលិខិតក្រោយបំផុត និង

គ- បន្ទាប់ពីនោះមក វិសោធនកម្មនេះនឹងមានសុពលភាពចំពោះរដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យាណាដែល មិនមានការជំទាស់ ប៉ុន្តែនឹងមិនមានសុពលភាពចំពោះរដ្ឋាភិបាលណាដែលនៅតែជំទាស់រហូត ដល់ថ្ងៃដែលការជំទាស់នេះត្រូវបានដកចេញ ។ គណៈកម្មការត្រូវប្រញាប់ធ្វើសេចក្តីជូនដំណឹង ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅរដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យាទាំងអស់នៅពេលបានទទួលបានការជំទាស់ និងការដកចេញនីមួយៗ ហើយរដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យានីមួយៗត្រូវឆ្លើយតបវិញនៅពេលបាន ទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីវិសោធនកម្មនៃការជំទាស់ និងការដកចេញនូវការជំទាស់ទាំងអស់ នោះ ។

៤- មិនមានវិសោធនកម្មណាមួយមានសុពលភាពនៅមុនថ្ងៃទី០១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៤៩ ទេ ។

**មាត្រា ៦**

គណៈកម្មការអាចផ្តល់អនុសាសន៍ជាបន្តបន្ទាប់ទៅរដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យាណាមួយ ឬទាំងអស់ ចំពោះបញ្ហាណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបាឡៃនឬការនេសាទបាឡៃន ព្រមទាំងគោលបំណងនិង គោលដៅនៃអនុសញ្ញានេះ ។

**មាត្រា ៧**

រដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យាត្រូវធានាបញ្ជូនសារជាប្រញាប់ទៅនាយកដ្ឋានស្ថិតិបាឡៃនអន្តរជាតិនៅទី ក្រុង Sandefjord ប្រទេសនីរវេប៊ូទៅស្ថាប័នដទៃទៀតដែលគណៈកម្មការកំណត់ជាផ្លូវការ ដោយផ្តល់នូវ សេចក្តីជូនដំណឹង ព័ត៌មានស្ថិតិ និងព័ត៌មានដទៃទៀតទៅតាមតម្រូវការនៃអនុសញ្ញានេះ ទៅតាមរបៀប របបនិងទម្រង់ដែលអនុម័តដោយគណៈកម្មការ ។

**មាត្រា ៨**

១- ដូចមានចែងនៅក្នុងអនុសញ្ញានេះ រដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យានីមួយៗអាចផ្តល់ការអនុញ្ញាតពិសេសឲ្យ ជនជាតិរបស់ខ្លួនសម្លាប់ ចាប់ និងបង្ហាត់បាឡៃនក្នុងគោលដៅនៃការស្រាវជ្រាវវិទ្យាសាស្ត្រដោយកំណត់ ចំនួនបាឡៃននិងក្នុងលក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀតដែលរដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យានោះគិតថាសមស្រប ហើយការ សម្លាប់ ការចាប់ និងការបង្ហាត់បាឡៃនដូចមានចែងក្នុងបទប្បញ្ញត្តិនៃមាត្រានេះមិនស្ថិតក្រោមការអនុវត្ត នៃអនុសញ្ញានេះទេ ។ រដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យានីមួយៗត្រូវធ្វើរបាយការណ៍មកគណៈកម្មការជាបន្ទាន់នូវ ការអនុញ្ញាតពិសេសដែលខ្លួនបានផ្តល់ ។ រដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យានីមួយៗអាចដកហូតឬលុបចោលគ្រប់ ពេលទាំងអស់នូវលិខិតអនុញ្ញាតពិសេសដែលខ្លួនបានផ្តល់ ។

២- ចំនួនបាឡៃនដែលចាប់បាននៅក្រោមការអនុញ្ញាតពិសេសនេះ ត្រូវកែច្នៃទៅតាមគោលការណ៍ ហើយគោលការណ៍កែច្នៃនីមួយៗ ត្រូវយោងទៅតាមការសម្រេចរបស់រដ្ឋាភិបាលដែលបានចេញលិខិត អនុញ្ញាតពិសេសនោះ ។

៣- រដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យានីមួយៗ ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានវិទ្យាសាស្ត្រដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបាឡៃននិងការ នេសាទបាឡៃនដែលខ្លួនរកឃើញ រួមទាំងលទ្ធផលនៃការស្រាវជ្រាវដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌទី១ (មួយ) នៃមាត្រានេះនិងមាត្រា ៤ (បួន) ទៅស្ថាប័នដែលគណៈកម្មការចង្អុលបង្ហាញតាមទម្លាប់អនុវត្តកន្លងមក ក្នុងរយៈពេលមិនឲ្យលើសពី ១ (មួយ) ឆ្នាំ។

៤- ដោយទទួលស្គាល់ថា ការបន្តប្រមូលនិងវិភាគទិន្នន័យជីវសាស្ត្រពាក់ព័ន្ធនឹងដំណើរការនៃនាវាឆាង ចក្រនិងទីតាំងលើដីគោក ជាការចាំបាច់មិនអាចខ្វះបានសម្រាប់គ្រប់គ្រងការនេសាទបាឡៃនឲ្យបានល្អ ប្រសើរ ។ រដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យាត្រូវប្រើគ្រប់វិធានការចាំបាច់ដើម្បីទទួលបានទិន្នន័យទាំងនេះ ។

**មាត្រា ៩**

១- រដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យា ត្រូវចាត់វិធានការសមស្រប ដើម្បីធានាការអនុវត្តបទប្បញ្ញត្តិនៃអនុសញ្ញា នេះនិងការដាក់ទណ្ឌកម្មដល់បុគ្គលឬនាវាដែលស្ថិតនៅក្រោមយុត្តាធិការរបស់ខ្លួនដែលបានប្រព្រឹត្តបទ ល្មើសផ្ទុយនឹងបទប្បញ្ញត្តិទាំងនេះ ។

២- មិនមានប្រាក់បន្ថែមឬរង្វាន់ផ្សេងៗជូនអ្នកប្រមាញ់និងនាវិកនៃនាវានេសាទបាឡែនដែលនេសាទ បាឡែនទាំងឡាយណាដែលហាមឃាត់ដោយអនុសញ្ញានេះទេ ។

៣- ជនណាដែលប្រព្រឹត្តបទល្មើសនឹងបទប្បញ្ញត្តិនៃអនុសញ្ញានេះ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដោយរដ្ឋាភិបាល ដែលមានយុត្តាធិការលើការរំលោភនេះ ។

៤- រដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យានីមួយៗត្រូវរាយការណ៍ពីករណីបទល្មើសដែលប្រព្រឹត្តដោយបុគ្គលឬនាវា ដែលស្ថិតនៅក្រោមយុត្តាធិការខ្លួនទៅគណៈកម្មការដោយអធិប្បាយលម្អិតទៅលើករណីប្រព្រឹត្តបទល្មើស នឹងបទប្បញ្ញត្តិនៃអនុសញ្ញានេះដោយយោងតាមរបាយការណ៍ដែលបានរាយការណ៍ដោយមន្ត្រីអធិការកិច្ច របស់ខ្លួនបានផ្តល់ឲ្យ ។ ព័ត៌មានដែលភ្ជាប់ទៅជាមួយនេះត្រូវបញ្ជាក់ពីវិធានការទៅលើបទល្មើសនិងការ ពិន័យដែលខ្លួនបានសម្រេច ។

**មាត្រា ១០**

១- ឯកសារផ្លូវការនៃការផ្តល់សច្ចាប័នលើអនុសញ្ញានេះ ត្រូវបញ្ជូនទៅតម្កល់ទុកនៅរដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋ អាមេរិក ។

២- រដ្ឋាភិបាលណាដែលមិនបានចុះហត្ថលេខាលើអនុសញ្ញានេះ អាចចូលជាសមាជិកបានក្រោយ ពេលដែលអនុសញ្ញានេះចូលជាធរមាន ដោយសរសេរលិខិតជាផ្លូវការទៅរដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិក ។

៣- រដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិកត្រូវជូនដំណឹងទៅរដ្ឋាភិបាលដែលជាភាគីហត្ថលេខីនិងរដ្ឋាភិបាលដែល ជាសមាជិកទាំងអស់នូវរាល់ឯកសារផ្លូវការដែលបានតម្កល់ទុកនិងឯកសារផ្លូវការដែលបានទទួល ។

៤- អនុសញ្ញានេះនឹងចូលជាធរមាននៅពេលដែលមានរដ្ឋាភិបាលយ៉ាងតិច ០៦(ប្រាំមួយ) រួមទាំងរដ្ឋា ភិបាលនៃប្រទេសហូឡង់ ន័រវេ សហភាពសាធារណៈរដ្ឋសង្គមនិយមសូវៀត ចក្រភពអង់គ្លេសនិង អៀកឡង់ខាងជើង និងសហរដ្ឋអាមេរិកបានដាក់ឯកសារជាផ្លូវការនៃការផ្តល់សច្ចាប័ន ហើយនឹងចូលជា ធរមានភ្លាមចំពោះរដ្ឋាភិបាលណាដែលបានផ្តល់សច្ចាប័នឬចូលជាសមាជិកតិចចាប់ពីថ្ងៃដែលបានតម្កល់ ឯកសារជាផ្លូវការឬទទួលឯកសារសុំចូលជាសមាជិករបស់រដ្ឋាភិបាលនោះ ។

៥- បទប្បញ្ញត្តិនៃតារាងផែនការការងារ មិនត្រូវអនុវត្តមុនថ្ងៃទី០១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៤៨ ទេ ហើយវិសោ ធនកម្មលើតារាងផែនការការងារដែលបានអនុម័តក្នុងមាត្រា៥(ប្រាំ) ក៏មិនត្រូវអនុវត្តមុនថ្ងៃទី០១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៤៩ ដែរ ។

**មាត្រា ១១**

រដ្ឋាភិបាលនីមួយៗអាចលាលែងពីសមាជិកភាពនៃអនុសញ្ញានេះនៅមុនថ្ងៃទី៣០ ខែមិថុនាជារៀងរាល់ឆ្នាំ ដោយធ្វើលិខិតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជូនរដ្ឋាភិបាលតម្កល់ឯកសារនៅថ្ងៃមុនថ្ងៃទី០១ ខែមករានៃឆ្នាំដដែល។ ក្រោយពីទទួលបានលិខិតនេះ រដ្ឋាភិបាលតម្កល់ឯកសារត្រូវជូនដំណឹងទៅរដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យាដទៃទៀតភ្លាម ។ រដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យាដទៃទៀតអាចធ្វើរបៀបនេះ ក្នុងរយៈពេលមួយខែនៃការទទួលបានសេចក្តីជូនដំណឹងចម្លងពីរដ្ឋាភិបាលតម្កល់ឯកសារស្តីពីការលាលែងពីសមាជិកភាពនៃអនុសញ្ញានេះ ហើយអនុសញ្ញានេះឈប់មានសុពលភាពទៅលើរដ្ឋាភិបាលដែលប្រកាសលាលែងនេះនៅថ្ងៃទី៣០ (សាមសិប) ខែមិថុនា នៃឆ្នាំដដែល ។

អនុសញ្ញានេះត្រូវបានកំណត់ពេលបើកចំហសម្រាប់ចុះហត្ថលេខា ។ រយៈពេលបើកចំហសម្រាប់ចុះហត្ថលេខាមានរយៈពេល១៤ (ដប់បួន) ថ្ងៃចាប់ពីថ្ងៃនេះតទៅ ។

សាក្សីដែលបានចុះហត្ថលេខាដូចខាងក្រោមនេះ បានផ្តល់សិទ្ធិស្របច្បាប់ចំពោះការចុះហត្ថលេខាលើអនុសញ្ញានេះ ។

ធ្វើនៅរដ្ឋធានីវ៉ាស៊ីនតោននាថ្ងៃទីពីរ ខែធ្នូ ឆ្នាំមួយពាន់ប្រាំបួនរយសែសិបប្រាំមួយ។ ច្បាប់ដើមនៃអនុសញ្ញានេះជាភាសាអង់គ្លេស ត្រូវតម្កល់ទុកនៅរដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិក ។ រដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិកត្រូវបញ្ជូនឯកសារចម្លងដោយមានបញ្ជាក់ជាផ្លូវការទៅរដ្ឋាភិបាលភាគីហត្ថលេខីនិងរដ្ឋាភិបាលដែលចូលជាសមាជិក ។

**ហត្ថលេខី**

- ១- សម្រាប់ប្រទេសឈីលី (Chile): Augustin R. Edwards
- ២- សម្រាប់ប្រទេសប៊ែរូ (Peru): Carlos Rotalde
- ៣- សម្រាប់ប្រទេសអាហ្សង់ទីន (Argentina): Oscar Ivanissevich, José Manuel Moneta, Guillermo Brown, Pedro H. Bruno Videla
- ៤- សម្រាប់ប្រទេសដាណឺម៉ាក (Denmark): Peter Friedrich Erichsen
- ៥- សម្រាប់សហភាពសាធារណៈរដ្ឋសង្គមនិយមសូវៀត (The Union of Soviet Socialist Republics): Alexander S. Bogdanov, Eugene I. Nikishin
- ៦- សម្រាប់ប្រទេសអូស្ត្រាលី (Australia): Francis F. Anderson
- ៧- សម្រាប់ប្រទេសបារាំង (France): Francis Lacoste
- ៨- សម្រាប់ចក្រភពអង់គ្លេសនិងប្រទេសអៀកឡង់ខាងជើង (The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland): A.T.A. Dobson, J. Thomson
- ៩- សម្រាប់ប្រទេសប្រេស៊ីល (Brazil): Paulo Fróes da Cruz

- ១០- សម្រាប់ប្រទេសហូឡង់ (The Netherlands): Guy Richardson Powles
- ១១- សម្រាប់សហរដ្ឋអាមេរិក (The United States of America): Remington Kellogg,  
Ira N. Gabrielson, William E.S. Flory
- ១២- សម្រាប់ប្រទេសកាណាដា (Canada): H.H. Wrong, H.A. Scott
- ១៣- សម្រាប់ប្រទេសញ៉ូវហ្សែលែន (New Zealand): Birger Bergersen
- ១៤- សម្រាប់សហព័ន្ធអាហ្វ្រិកខាងត្បូង (The Union of South Africa): H.T. Andrews

**International Convention  
For  
The Regulation of Whaling**

**Washington, 2<sup>nd</sup> December, 1946**

The Governments whose duly authorised representatives have subscribed hereto,

Recognizing the interest of the nations of the world in safeguarding for future generations the great natural resources represented by the whale stocks;

Considering that the history of whaling has seen over-fishing of one area after another and of one species of whale after another to such a degree that it is essential to protect all species of whales from further over-fishing;

Recognizing that the whale stocks are susceptible of natural increases if whaling is properly regulated, and that increases in the size of whale stocks will permit increases in the number of whales which may be captured without endangering these natural resources;

Recognizing that it is in the common interest to achieve the optimum level of whale stocks as rapidly as possible without causing widespread economic and nutritional distress;

Recognizing that in the course of achieving these objectives, whaling operations should be confined to those species best able to sustain exploitation in order to give an interval for recovery to certain species of whales now depleted in numbers;

Desiring to establish a system of international regulation for the whale fisheries to ensure proper and effective conservation and development of whale stocks on the basis of the principles embodied in the provisions of the International Agreement for the Regulation of Whaling, signed in London on 8th June, 1937, and the protocols to that Agreement signed in London on 24th June, 1938, and 26th November, 1945; and

Having decided to conclude a convention to provide for the proper conservation of whale stocks and thus make possible the orderly development of the whaling industry;

Have agreed as follows:-

**Article 1**

1. This Convention includes the Schedule attached thereto which forms an integral part thereof. All references to "Convention" shall be understood as including the said Schedule either in its present terms or as amended in accordance with the provisions of Article V.
2. This Convention applies to factory ships, land stations, and whale catchers under the jurisdiction of the Contracting Governments and to all waters in which whaling is prosecuted by such factory ships, land stations, and whale catchers.

## Article 2

As used in this Convention:-

1. "Factory ship" means a ship in which or on which whales are treated either wholly or in part;
2. "Land station" means a factory on the land at which whales are treated whether wholly or in part;
3. "Whale catcher" means a ship used for the purpose of hunting, taking, towing, holding on to, or scouting for whales;
4. "Contracting Government" means any Government which has deposited an instrument of ratification or has given notice of adherence to this Convention.

## Article 3

1. The Contracting Governments agree to establish an International Whaling Commission, hereinafter referred to as the Commission, to be composed of one member from each Contracting Government. Each member shall have one vote and may be accompanied by one or more experts and advisers.
2. The Commission shall elect from its own members a Chairman and Vice-Chairman and shall determine its own Rules of Procedure. Decisions of the Commission shall be taken by a simple majority of those members voting except that a three-fourths majority of those members voting shall be required for action in pursuance of Article V. The Rules of Procedure may provide for decisions otherwise than at meetings of the Commission.
3. The Commission may appoint its own Secretary and staff.
4. The Commission may set up, from among its own members and experts or advisers, such committees as it considers desirable to perform such functions as it may authorize.
5. The expenses of each member of the Commission and of his experts and advisers shall be determined by his own Government.
6. Recognizing that specialized agencies related to the United Nations will be concerned with the conservation and development of whale fisheries and the products arising therefrom and desiring to avoid duplication of functions, the Contracting Governments will consult among themselves within two years after the coming into force of this Convention to decide whether the Commission shall be brought within the framework of a specialized agency related to the United Nations.
7. In the meantime the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland shall arrange, in consultation with the other Contracting Governments, to convene the first meeting of the Commission, and shall initiate the consultation referred to in paragraph 6 above.
8. Subsequent meetings of the Commission shall be convened as the Commission may determine.



#### Article 4

1. The Commission may either in collaboration with or through independent agencies of the Contracting Governments or other public or private agencies, establishments, or organizations, or independently; (a) encourage, recommend, or if necessary, organize studies and investigations relating to whales and whaling; (b) collect and analyze statistical information concerning the current condition and trend of the whale stocks and the effects of whaling activities thereon; (c) study, appraise, and disseminate information concerning methods of maintaining and increasing the populations of whale stocks.
2. The Commission shall arrange for the publication of reports of its activities, and it may publish independently or in collaboration with the International Bureau for Whaling Statistics at Sandefjord in Norway and other organizations and agencies such reports as it deems appropriate, as well as statistical, scientific, and other pertinent information relating to whales and whaling.

#### Article 5

1. The Commission may amend from time to time the provisions of the Schedule by adopting regulations with respect to the conservation and utilization of whale resources, fixing (a) protected and unprotected species; (b) open and closed seasons; (c) open and closed waters, including the designation of sanctuary areas; (d) size limits for each species; (e) time, methods, and intensity of whaling (including the maximum catch of whales to be taken in any one season); (f) types and specifications of gear and apparatus and appliances which may be used; (g) methods of measurement; and (h) catch returns and other statistical and biological records.
2. These amendments of the Schedule (a) shall be such as are necessary to carry out the objectives and purposes of this Convention and to provide for the conservation, development, and optimum utilization of the whale resources; (b) shall be based on scientific findings; (c) shall not involve restrictions on the number or nationality of factory ships or land stations, nor allocate specific quotas to any factory or ship or land station or to any group of factory ships or land stations; and (d) shall take into consideration the interests of the consumers of whale products and the whaling industry.
3. Each of such amendments shall become effective with respect to the Contracting Governments ninety days following notification of the amendment by the Commission to each of the Contracting Governments, except that (a) if any Government presents to the Commission objection to any amendment prior to the expiration of this ninety-day period, the amendment shall not become effective with respect to any of the Governments for an additional ninety days; (b) thereupon, any other Contracting Government may present objection to the amendment at any time prior to the expiration of the additional ninety-day period, or before the expiration of thirty days from the date of receipt of the last objection received during such additional ninety-day period, whichever date shall be the later; and (c) thereafter, the amendment shall become effective with respect to all Contracting Governments which have not presented objection but shall not become effective with respect to any Government which has so objected until such date as the objection is withdrawn. The Commission shall notify each Contracting Government

immediately upon receipt of each objection and withdrawal and each Contracting Government shall acknowledge receipt of all notifications of amendments, objections, and withdrawals.

4. No amendments shall become effective before 1st July, 1949.

### **Article 6**

The Commission may from time to time make recommendations to any or all Contracting Governments on any matters which relate to whales or whaling and to the objectives and purposes of this Convention.

### **Article 7**

The Contracting Government shall ensure prompt transmission to the International Bureau for Whaling Statistics at Sandefjord in Norway, or to such other body as the Commission may designate, of notifications and statistical and other information required by this Convention in such form and manner as may be prescribed by the Commission.

### **Article 8**

1. Notwithstanding anything contained in this Convention any Contracting Government may grant to any of its nationals a special permit authorizing that national to kill, take and treat whales for purposes of scientific research subject to such restrictions as to number and subject to such other conditions as the Contracting Government thinks fit, and the killing, taking, and treating of whales in accordance with the provisions of this Article shall be exempt from the operation of this Convention. Each Contracting Government shall report at once to the Commission all such authorizations which it has granted. Each Contracting Government may at any time revoke any such special permit which it has granted.
2. Any whales taken under these special permits shall so far as practicable be processed and the proceeds shall be dealt with in accordance with directions issued by the Government by which the permit was granted.
3. Each Contracting Government shall transmit to such body as may be designated by the Commission, in so far as practicable, and at intervals of not more than one year, scientific information available to that Government with respect to whales and whaling, including the results of research conducted pursuant to paragraph 1 of this Article and to Article IV.
4. Recognizing that continuous collection and analysis of biological data in connection with the operations of factory ships and land stations are indispensable to sound and constructive management of the whale fisheries, the Contracting Governments will take all practicable measures to obtain such data.

### **Article 9**

1. Each Contracting Government shall take appropriate measures to ensure the application of the provisions of this Convention and the punishment of infractions against the said provisions in operations carried out by persons or by vessels under its jurisdiction.

2. No bonus or other remuneration calculated with relation to the results of their work shall be paid to the gunners and crews of whale catchers in respect of any whales the taking of which is forbidden by this Convention.
3. Prosecution for infractions against or contraventions of this Convention shall be instituted by the Government having jurisdiction over the offence.
4. Each Contracting Government shall transmit to the Commission full details of each infraction of the provisions of this Convention by persons or vessels under the jurisdiction of that Government as reported by its inspectors. This information shall include a statement of measures taken for dealing with the infraction and of penalties imposed.

**Article 10**

1. This Convention shall be ratified and the instruments of ratifications shall be deposited with the Government of the United States of America.
2. Any Government which has not signed this Convention may adhere thereto after it enters into force by a notification in writing to the Government of the United States of America.
3. The Government of the United States of America shall inform all other signatory Governments and all adhering Governments of all ratifications deposited and adherences received.
4. This Convention shall, when instruments of ratification have been deposited by at least six signatory Governments, which shall include the Governments of the Netherlands, Norway, the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America, enter into force with respect to those Governments and shall enter into force with respect to each Government which subsequently ratifies or adheres on the date of the deposit of its instrument of ratification or the receipt of its notification of adherence.
5. The provisions of the Schedule shall not apply prior to 1st July, 1948. Amendments to the Schedule adopted pursuant to Article V shall not apply prior to 1st July, 1949.

**Article 11**

Any Contracting Government may withdraw from this Convention on 30th June, of any year by giving notice on or before 1st January, of the same year to the depository Government, which upon receipt of such a notice shall at once communicate it to the other Contracting Governments. Any other Contracting Government may, in like manner, within one month of the receipt of a copy of such a notice from the depository Government give notice of withdrawal, so that the Convention shall cease to be in force on 30th June, of the same year with respect to the Government giving such notice of withdrawal.

The Convention shall bear the date on which it is opened for signature and shall remain open for signature for a period of fourteen days thereafter.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized, have signed this Convention.

Done in Washington this second day of December, 1946, in the English language, the original of which shall be deposited in the archives of the Government of the United States of America. The Government of the United States of America shall transmit certified copies thereof to all the other signatory and adhering Governments.

**SIGNATORIES:**

- FOR CHILE: Augustín R. Edwards
- FOR PERU: Carlos Rotalde
- FOR ARGENTINA: Oscar Ivanissevich, José Manuel Moneta, Guillermo Brown, Pedro H. Bruno Videla
- FOR DENMARK: Peter Friedrich Erichsen
- FOR THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS: Alexander S. Bogdanov, Eugene I. Nikishin
- FOR AUSTRALIA: Francis F. Anderson
- FOR FRANCE: Francis Lacoste
- FOR THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND: A.T.A. Dobson, J. Thomson
- FOR BRAZIL: Paulo Fróes da Cruz
- FOR THE NETHERLANDS: Guy Richardson Powles
- FOR THE UNITED STATES OF AMERICA: Remington Kellogg, Ira N. Gabrielson, William E.S. Flory
- FOR CANADA: H.H. Wrong, H.A. Scott
- FOR NEW ZEALAND: Birger Bergersen
- FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA: H.T. Andrews

### ពិធីសារ

#### វ៉ាស៊ីនតោន ថ្ងៃទី១៩ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៤៦

ពិធីសារនៃអនុសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីនិយតកម្មនៃការនេសាទបាឡែនដែលបានចុះហត្ថលេខានៅរដ្ឋធានី វ៉ាស៊ីនតោន នាថ្ងៃទី២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៤៦

រដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យាលើអនុសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីនិយតកម្មនៃការនេសាទបាឡែនដែលបានចុះហត្ថលេខានៅរដ្ឋធានីវ៉ាស៊ីនតោននាថ្ងៃទី២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៤៦ ដែលចាប់ពីពេលនេះតទៅហៅថា អនុសញ្ញា នេសាទបាឡែនឆ្នាំ១៩៤៦ ដោយចង់ពង្រីកការអនុវត្តអនុសញ្ញានេះទៅដល់ឧទ្ធអ្នាគតក្របនិងយន្តហោះ ផ្សេងៗនិងដើម្បីបញ្ចូលបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីវិធីសាស្ត្រនៃការធ្វើអធិការកិច្ចទៅក្នុងចំណោមបទប្បញ្ញត្តិទាំងអស់ នៃតារាងផែនការការងារដែលត្រូវធ្វើវិសោធនកម្មដោយគណៈកម្មការបានឯកភាពដូចតទៅ ៖

#### មាត្រា ១

កថាខណ្ឌទី៣ ក្នុងមាត្រា២ នៃអនុសញ្ញានេសាទបាឡែនឆ្នាំ១៩៤៦ ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដូចតទៅ ៖ "៣" មធ្យោបាយចាប់បាឡែនមានឧទ្ធអ្នាគតក្របយន្តហោះផ្សេងៗនាវាដែលប្រើក្នុងគោលបំណង ប្រមាញ់ ចាប់ សម្លាប់ សណ្តោង ស្ទូចឬឈ្នួបយកការណ៍បាឡែន ។

#### មាត្រា ២

វាក្យខណ្ឌទី១ ក្នុងមាត្រា៥ នៃអនុសញ្ញានេសាទបាឡែនឆ្នាំ១៩៤៦ ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មដោយ លុបពាក្យ "និង" នៅខាងចុងវាក្យខណ្ឌនៃចំនុច (ឆ) ជំនួសវិញដោយ " និង " នៅខាងចុងវាក្យខណ្ឌនៃ ចំនុច (ជ) និងបន្ថែមចំនុច (ឈ) ដូចតទៅ " វិធីសាស្ត្រនៃការធ្វើអធិការកិច្ច " ។

#### មាត្រា ៣

- ១- ពិធីសារនេះត្រូវបានបើកចំហសម្រាប់ចុះហត្ថលេខានិងផ្តល់សច្ចាប័នឬក៏ចូលជាសមាជិកក្នុងនាម រដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យាណាមួយរបស់អនុសញ្ញានេសាទបាឡែនឆ្នាំ១៩៤៦ ។
- ២- ពិធីសារនេះនឹងចូលជាធរមាននៅថ្ងៃដែលឯកសារផ្លូវការនៃការផ្តល់សច្ចាប័នឬទទួលបានលិខិតជា ផ្លូវការដោយរដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិកក្នុងនាមឲ្យរដ្ឋាភិបាលចុះកិច្ចសន្យានៃអនុសញ្ញានេសាទបាឡែន ឆ្នាំ១៩៤៦ ។
- ៣- រដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិកត្រូវជូនដំណឹងទៅរដ្ឋាភិបាលដែលជាភាគីហត្ថលេខីឬរដ្ឋាភិបាលដែល ជាសមាជិកនៃអនុសញ្ញានេសាទបាឡែន ឆ្នាំ១៩៤៦ ទាំងអស់ នូវរាល់ឯកសារផ្លូវការដែលបានតម្កល់ទុក និងឯកសារផ្លូវការដែលទទួលបាន។

៤- ពិធីសារនេះត្រូវកំណត់ពេលបើកចំហសម្រាប់ចុះហត្ថលេខា ។ រយៈពេលបើកចំហសម្រាប់ចុះហត្ថលេខាមានរយៈពេល១៤(ដប់បួន) ថ្ងៃចាប់ពីថ្ងៃនេះតទៅ ។ បន្ទាប់ពីនោះទៅ គឺត្រូវបើកចំហសម្រាប់ការចូលរួមជាសមាជិក។

សាក្សីដែលបានចុះហត្ថលេខាដូចខាងក្រោមនេះ បានផ្តល់សិទ្ធិស្របច្បាប់ចំពោះការចុះហត្ថលេខាលើពិធីសារនេះ ។

ធ្វើនៅរដ្ឋធានីវ៉ាស៊ីនតោននាថ្ងៃទីដប់ប្រាំបួនខែវិច្ឆិកាឆ្នាំមួយពាន់ប្រាំបួនរយហាសិបប្រាំមួយ។ ច្បាប់ដើមនៃពិធីសារនេះជាភាសាអង់គ្លេស ត្រូវតម្កល់ទុកនៅរដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិក ។ រដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិកត្រូវបញ្ជូនឯកសារចតម្តងដោយមានបញ្ជាក់ជាផ្លូវការទៅរដ្ឋាភិបាលដែលជាភាគីហត្ថលេខីឬរដ្ឋាភិបាលដែលចូលជាសមាជិកនៃអនុសញ្ញានេសាទបាឡេស្ទីនឆ្នាំ១៩៤៦ ទាំងអស់ ។

**ហត្ថលេខី**

- ១- សម្រាប់ប្រទេសឈីលី (Chile): Augustin R. Edwards
- ២- សម្រាប់ប្រទេសប៊េរូ (Peru): Carlos Rotalde
- ៣- សម្រាប់ប្រទេសអាហ្សង់ទីន (Argentina): Oscar Ivanissevich, José Manuel Moneta, Guillermo Brown, Pedro H. Bruno Videla
- ៤- សម្រាប់ប្រទេសដាណឺម៉ាក (Denmark): Peter Friedrich Erichsen
- ៥- សម្រាប់សហភាពសាធារណៈរដ្ឋសង្គមនិយមសូវៀត (The Union of Soviet Socialist Republics): Alexander S. Bogdanov, Eugene I. Nikishin
- ៦- សម្រាប់ប្រទេសអូស្ត្រាលី (Australia): Francis F. Anderson
- ៧- សម្រាប់ប្រទេសបារាំង (France): Francis Lacoste
- ៨- សម្រាប់ចក្រភពអង់គ្លេសនិងប្រទេសអៀកឡង់ខាងជើង (The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland): A.T.A. Dobson, J. Thomson
- ៩- សម្រាប់ប្រទេសប្រេស៊ីល (Brazil): Paulo Fróes da Cruz
- ១០- សម្រាប់ប្រទេសហូឡង់ (The Netherlands): Guy Richardson Powles
- ១១- សម្រាប់សហរដ្ឋអាមេរិក (The United States of America): Remington Kellogg, Ira N. Gabrielson, William E.S. Flory
- ១២- សម្រាប់ប្រទេសកាណាដា (Canada): H.H. Wrong, H.A. Scott
- ១៣- សម្រាប់ប្រទេសញ៉ូវហ្សេឡែន (New Zealand): Birger Bergersen
- ១៤- សម្រាប់សហព័ន្ធអាហ្វ្រិកខាងត្បូង (The Union of South Africa): H.T. Andrews

## **THE PROTOCOL**

**Washington, 19<sup>th</sup> November 1956**

Protocol to the International Convention for the Regulation of Whaling Signed at Washington under date of December 2, 1946

The Contracting Governments to the International Convention for the Regulation of Whaling signed at Washington under date of 2nd December, 1946 which Convention is hereinafter referred to as the 1946 Whaling Convention, desiring to extend the application of that Convention to helicopters and other aircraft and to include provisions on methods of inspection among those Schedule provisions which may be amended by the Commission, agree as follows:

### **Article I**

Subparagraph 3 of the Article II of the 1946 Whaling Convention shall be amended to read as follows:

"3. 'whale catcher' means a helicopter, or other aircraft, or a ship, used for the purpose of hunting, taking, killing, towing, holding on to, or scouting for whales."

### **Article II**

Paragraph 1 of Article V of the 1946 Whaling Convention shall be amended by deleting the word "and" preceding clause (h), substituting a semicolon for the period at the end of the paragraph, and adding the following language: "and (i) methods of inspection".

### **Article III**

1. This Protocol shall be open for signature and ratification or for adherence on behalf of any Contracting Government to the 1946 Whaling Convention.
2. This Protocol shall enter into force on the date upon which instruments of ratification have been deposited with, or written notifications of adherence have been received by, the Government of the United States of America on behalf of all the Contracting Governments to the 1946 Whaling Convention.
3. The Government of the United States of America shall inform all Governments signatory or adhering to the 1946 Whaling Convention of all ratifications deposited and adherences received.
4. This Protocol shall bear the date on which it is opened for signature and shall remain open for signature for a period of fourteen days thereafter, following which period it shall be open for adherence.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized, have signed this Protocol.

DONE in Washington this nineteenth day of November, 1956, in the English Language, the original of which shall be deposited in the archives of the Government of the United States of America. The Government of the United States

of America shall transmit certified copies thereof to all Governments signatory or adhering to the 1946 Whaling Convention.

**SIGNATORIES:**

- FOR CHILE: Augustin R. Edwards
  - FOR PERU: Carlos Rotalde
  - FOR ARGENTINA: Oscar Ivanissevich, José Manuel Moneta, Guillermo Brown, Pedro H. Bruno Videla
  - FOR DENMARK: Peter Friedrich Erichsen
  - FOR THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS: Alexander S. Bogdanov, Eugene I. Nikishin
  - FOR AUSTRALIA: Francis F. Anderson
  - FOR FRANCE: Francis Lacoste
  - FOR THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND: A.T.A. Dobson, J. Thomson
  - FOR BRAZIL: Paulo Fróes da Cruz
  - FOR THE NETHERLANDS: Guy Richardson Powles
  - FOR THE UNITED STATES OF AMERICA: Remington Kellogg, Ira N. Gabrielson, William E.S. Flory
  - FOR CANADA: H.H. Wrong, H.A. Scott
  - FOR NEW ZEALAND: Birger Bergersen
- FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA: H.T. Andrews





**ព្រះរាជក្រឹត្យ**

នស/រកត/១២១២/១១០៤

**យើង**

**ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី**  
**សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ**  
**ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរិមូលា**  
**ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៨ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៨ ដែលប្រកាស ឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាស ឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងការពារជាតិ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០១ ស្តីពីការ កែសំរួលតួនាទី ភារកិច្ច និងរចនាសម្ព័ន្ធបាត់ដំបៅរបស់ អគ្គបញ្ជាការរដ្ឋាន នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់ សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

**ត្រាស់បង្គាប់**

**មាត្រា ១ :** ដំឡើងឋានន្តរស័ក្តិ ជាកិច្ចបញ្ជាមរណៈ ជូនសពនាយទាហានជាន់ខ្ពស់ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ

**ក. ដំឡើងឋានន្តរស័ក្តិថ្នាក់ឧត្តមសេនីយ៍ទោ**

- ១-ឧត្តមសេនីយ៍ក្រី **ឆន់ ប៊ុនគា** អត្តលេខ ០០០៨៤៩
- ២-ឧត្តមសេនីយ៍ក្រី **ពៅជ្រ ចាស** អត្តលេខ ០០០៧៥១

**ខ. ដំឡើងឋានន្តរស័ក្តិថ្នាក់ឧត្តមនាវិក្រី**

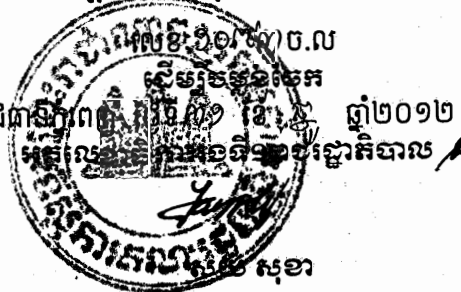
- រនោវែក **សុខ ជានី** អត្តលេខ ០០៤៩៥២

**មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឲ្យ បានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ។

**មាត្រា ៣ :** ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

**ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ**  
**នរោត្តម សីហមុនី**

២៧/០១/២០១៣



ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២



**ព្រះរាជក្រឹត្យ**

យើង

នស/រកត/០២០២/១១០៥

**ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី**

**សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពូជ្ឈិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ  
ខេមរាជនា សម្បូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា  
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យ ប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យ ប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/០៣០០/១០ ចុះថ្ងៃទី០៣ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០០ ដែល ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសវនកម្មនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១០០/១១ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០០ ដែល ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីច្បាប់បន្ថែមលើច្បាប់ស្តីពីសវនកម្មនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០៦/០២៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៦ ដែល ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា១៨នៃច្បាប់ស្តីពីសវនកម្មនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៨០៩/៨៣៩ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពី លក្ខន្តិកៈដោយឡែកមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់សវនកម្មនៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលបានទទួលការឯកភាពពីគណៈរដ្ឋមន្ត្រីក្នុងសម័យ ប្រជុំពេញអង្គ នាថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២



**ត្រាស់បង្គាប់**  
**ជំពូកទី១**  
**បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ**

**មាត្រា ១:**

ត្រូវបានបង្កើត សញ្ញាសក្តិ ឯកសណ្ឋាន និងកន្លាស់រូបសញ្ញាសម្រាប់សម្គាល់មន្ត្រីក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់សវនកម្មនៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ។

**មាត្រា ២:**

សញ្ញាសក្តិ ឯកសណ្ឋាន និងកន្លាស់រូបសញ្ញាសម្រាប់មន្ត្រីក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់សវនកម្មនេះ សម្រាប់ប្រើនៅពេលចូលរួមពិធីបុណ្យប្រពៃណីជាតិ ពិធីបុណ្យជាតិ និងពិធីផ្លូវការផ្សេងៗ។

**ជំពូកទី២**  
**សញ្ញាសក្តិ**

**មាត្រា ៣:**

សញ្ញាសក្តិសម្រាប់មន្ត្រីក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់សវនកម្មនៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ រួមមានសក្តិលើស្នាសក្តិចុងក្រោយ និងសក្តិចុងដៃអាវ ដែលត្រូវបានកំណត់ដូចតទៅ៖

**១ - សក្តិលើស្នា**

មានផ្នែកម្ចីពណ៌ខ្មៅ។ នៅផ្នែកកណ្តាលនៃសក្តិនេះ មានរូបសញ្ញាអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិពណ៌មាស ផ្នែកខាងលើមានឡេរូបព្រះសង្ឃាពណ៌មាសមួយ និងផ្នែកខាងក្រោមមានក្បាច់ដកចន្ទន៍មួយ រំលេចដោយក្បាច់អង្ករមូលសន្លឹកពណ៌មាសនិងរូបផ្កាឈូកពីរទងពណ៌មាស ហើយមានក្បាច់គ្របកឈូកពណ៌មាសតម្រៀបជាខ្សែព័ទ្ធជុំវិញនៅតែមតូសក្តិមានខ្សែព្រួញពណ៌មាសចំនួនបីខ្សែព័ទ្ធជុំវិញសម្រាប់សម្គាល់ឋានន្តរសក្តិសវនករដើមខ្សែពិសេស ចំនួនពីរខ្សែសម្រាប់សម្គាល់ឋានន្តរសក្តិសវនករដើមខ្សែ និងចំនួនមួយខ្សែសម្រាប់សម្គាល់ឋានន្តរសក្តិសវនករ។

ខ្នាតសក្តិលើស្នាត្រូវបានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

- បាតក្រោមប្រវែង៦សង់ទីម៉ែត្រ
- ទទឹងមុខកាត់ផ្នែកខាងលើប្រវែង៤,៤០សង់ទីម៉ែត្រ កំពូលរាងកោង
- បណ្តោយពីលើដល់បាតក្រោមប្រវែង១៣សង់ទីម៉ែត្រ។

**២ - សក្តិចុងកណ្ត**

មានផ្នែកម្ចីពណ៌ខ្មៅ។ មានរចនាគុបតែងដោយក្បាច់អង្ករពណ៌មាស និងមានរូបសញ្ញាអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិពណ៌មាសនៅខាងដើម។ មានក្បាច់គ្របកឈូកពណ៌មាសតម្រៀបជាខ្សែព័ទ្ធជុំវិញរូបទាំងពីរ នៅក្រោមខាងលើនិងចំហៀងខាងមុខ មានខ្សែព្រួញពណ៌មាសចំនួនបីខ្សែព័ទ្ធជុំវិញសម្រាប់សម្គាល់



ឋានន្តរសក្តិសវនករដើមខ្សែពិសេស ចំនួនពីរខ្សែសម្រាប់សម្គាល់ឋានន្តរសក្តិសវនករដើមខ្សែ និងចំនួនមួយខ្សែសម្រាប់សម្គាល់ឋានន្តរសក្តិសវនករ។

ខ្នាតសក្តិចុងកម្រៃកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

- រាងប្រលេឡូក្រាម
- ជ្រុងវែងប្រវែង១០,៥០សង់ទីម៉ែត្រ
- ជ្រុងខ្លីប្រវែង៤សង់ទីម៉ែត្រ។

**៣ - សក្តិចុងដែរោម**

មានផ្នែកម្ចីពណ៌ខ្មៅ។ នៅផ្នែកកណ្តាលនៃតួសក្តិនេះ មានរូបសញ្ញាអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិពណ៌មាស រំលេចដោយក្បាច់អង្ករពណ៌មាសនៅសងខាង។ មានក្បាច់ត្របកឈូកពណ៌មាសតម្រៀបជាខ្សែព័ទ្ធជុំវិញ។ នៅតែមខាងលើនិងចំហៀងសងខាង មានខ្សែព្យួរពណ៌មាសចំនួនបីខ្សែសម្រាប់សម្គាល់ឋានន្តរសក្តិសវនករដើមខ្សែពិសេស ចំនួនពីរខ្សែសម្រាប់សម្គាល់ឋានន្តរសក្តិសវនករដើមខ្សែ និងចំនួនមួយខ្សែសម្រាប់សម្គាល់ឋានន្តរសក្តិសវនករ។

ខ្នាតសក្តិចុងដែរោមត្រូវបានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

- រាងចតុកោណកែង
- បណ្តោយប្រវែង៣៣សង់ទីម៉ែត្រ ចំពោះបុរស និងប្រវែង២៥ទៅ២៨សង់ទីម៉ែត្រ អាស្រ័យលើទំហំខ្លួនរបស់ស្ត្រី
- ទទឹងប្រវែង១០,៥០សង់ទីម៉ែត្រ។

រូបសក្តិលើស្នា សក្តិចុងកម្រៃ និងសក្តិចុងដែរោមនេះ មានដូចក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី១ ទី២ និងទី៣នៃព្រះរាជក្រឹត្យនេះ។

**ជំពូកទី៣**

**ឯកសណ្ឋាននិងការប្រើប្រាស់**

**មាត្រា ៤៖**

ឯកសណ្ឋានសម្រាប់មន្ត្រីក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់សវនកម្មនៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិត្រូវបានកំណត់តាមប្រភេទដូចខាងក្រោមនេះ៖

**១ - ឯកសណ្ឋានផ្លូវការ**

**ក - ចំពោះបុរស**

- អាវកុតពណ៌សដៃវែង កត្រង់ កាត់រាងអាវធំ គ្មានឆែកខ្នង ចុងកម្រៃទាំងសងខាងមានសក្តិតាមចំនួនសក្តិ មានបន្ទះលើស្នាសម្រាប់ដាក់សក្តិ មានហោបៅចោះ មានគម្របរាងស្លឹកពោធិ៍ខាងលើចំនួនពីរ និងខាងក្រោមចំនួនពីរ ហើយនៅលើគម្របហោបៅទាំងបួននោះ មានឡើយប្រះសង្ហារពណ៌មាស។ ក្នុងករណីមានសក្តិតាមឋានន្តរសក្តិ អាវបិទឡើយមុខ មានដាក់ឡើយប្រះសង្ហារពណ៌មាសចំនួនប្រាំពីរ។



- ខោជើងវែងពណ៌ស ស្បែកជើងឃ្មុបពណ៌ខ្មៅចងខ្សែ និងស្រោមជើងពណ៌ខ្មៅ។

**ខ-ចំពោះស្ត្រី**

- អាវជើបរាង ពណ៌ស កត្រង់ គ្មានឆែកខ្នង បិទឡើងមុខ ចុងកអាវទាំងសងខាង មានសក្តិកាម ឋានន្តរសក្តិ មានបន្ទះលើស្មាសម្រាប់ដាក់សក្តិ ដៃអាវរាងវែងត្រឹមកដៃ ចុងដៃអាវមានសក្តិកាមឋានន្តរសក្តិ និងអាវមានដាក់ឡើយបព្រះសង្ហារពណ៌មាសចំនួនប្រាំ។

- សំពត់សម្បុរធ្វើពីជាមួងពណ៌ខៀវចាស់ មានសម្រុងលើភ្នែកគោរ ស្បែកជើងអេសស្តាប៉ាង ឃ្មុបមុខ និងកែងជិតពណ៌ខ្មៅ និងស្រោមជើងពណ៌សាច់។

រូបឯកសណ្ឋានផ្លូវការបុរសនិងស្ត្រីមានដូចក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី៤នៃព្រះរាជក្រឹត្យនេះ។

**២- ឯកសណ្ឋានប្រពៃណីជាតិ**

**ក- ចំពោះបុរស**

- អាវកុតពណ៌សដៃវែង កត្រង់ កាត់រាងអាវធំ គ្មានឆែកខ្នង ចុងកអាវទាំងសងខាងមានសក្តិកាម ឋានន្តរសក្តិ មានបន្ទះលើស្មាសម្រាប់ដាក់សក្តិ មានហោបៅចោះ មានគម្របរាងស្លឹកពោធិ៍ខាងលើចំនួនពីរ និងខាងក្រោមចំនួនពីរ ហើយនៅលើគម្របហោបៅទាំងបួននោះ មានឡើយបព្រះសង្ហារពណ៌មាស។ ចុងដៃ អាវមានសក្តិកាមឋានន្តរសក្តិ អាវបិទឡើងមុខ មានដាក់ឡើយបព្រះសង្ហារពណ៌មាសចំនួនប្រាំពីរ។

- សំពត់ជាមួងចងក្បិនពណ៌តាមថ្ងៃ ស្បែកជើងឃ្មុបពណ៌ខ្មៅចងខ្សែ និងស្រោមជើងពណ៌ខ្មៅ ដល់ជង្គង់។

**ខ- ចំពោះស្ត្រី**

- អាវជើបរាង ពណ៌ស ដៃអាវត្រឹមកដៃ ករៀលមូល ខាងមុខធ្លាក់ចុះពីក្បាលឆ្អឹងដងកាំបិត ១,៥សង់ទីម៉ែត្រ និងស្មាឃ្លាតពីគល់កប្រមាណពី២,៥ទៅ៣សង់ទីម៉ែត្រ អាស្រ័យលើទំហំខ្លួនរបស់ស្ត្រី។ គ្មាន សក្តិស្មា និងសក្តិចុងកអាវ ប៉ុន្តែមានសក្តិចុងដៃអាវទាំងសងខាង តាមឋានន្តរសក្តិ។

- ក្រមាពានាធ្វើពីសូត្រ ដែលមានផ្ទៃពណ៌ខ្ចីជាងសំពត់ ចាក់ដោយតាមបណ្តោយនិងទទឹងក្រមា ដោយសូត្រពណ៌ចាស់ដូចសំពត់ តាមក្បាច់ឯកភាព ឬក្រមាសូត្រពណ៌ស៊ីន្ទូន តាមការកំណត់របស់ គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំបុណ្យជាតិ អន្តរជាតិ និងមានកន្លាស់រូបសញ្ញាអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ សម្រាប់ ខ្ជាស់ក្រមាពានា។

- សំពត់ជាមួងចងក្បិន ពណ៌តាមថ្ងៃ ស្បែកជើងអេសស្តាប៉ាងឃ្មុបមុខនិងកែងជិត ពណ៌ស ស្រោមជើងពណ៌សាច់ កាបូបយូរដៃពណ៌ស សម្រាប់ពេលព្រឹកដល់ថ្ងៃត្រង់ និងស្បែកជើងអេសស្តាប៉ាង ពណ៌ខ្មៅ ស្រោមជើងពណ៌សាច់ កាបូបយូរដៃពណ៌ខ្មៅ សម្រាប់ពេលល្ងាចលើកលែងតែពិធីដែលប្រព្រឹត្ត ជាមួយថ្ងៃ។

រូបឯកសណ្ឋានប្រពៃណីជាតិនេះ មានដូចក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី៥នៃព្រះរាជក្រឹត្យនេះ។



**មាត្រា ៥:**

ការប្រើឯកសណ្ឋានសម្រាប់មន្ត្រីក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់សវនកម្មនៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិត្រូវបានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

- ឯកសណ្ឋានផ្លូវការសម្រាប់ប្រើក្នុងពិធីបុណ្យជាតិ និងពិធីផ្លូវការផ្សេងៗ
- ឯកសណ្ឋានប្រពៃណីជាតិសម្រាប់ប្រើក្នុងពិធីបុណ្យប្រពៃណីជាតិ និងសាសនា ដែលប្រារព្ធធ្វើឡើងនៅក្នុងព្រះបរមរាជវាំង ក្នុងវត្តអារាម ឬកន្លែងផ្សេងៗ។

**ជំពូកទី៤  
កន្លាស់រូបសញ្ញា**

**មាត្រា ៦:**

កន្លាស់រូបសញ្ញាសម្រាប់មន្ត្រីក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់សវនកម្មនៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ គឺជារូបសញ្ញាអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ ធ្វើពីស្ពាន់ ជ្រលក់ទឹកមាស មានទំហំទទឹង២,៤សង់ទីម៉ែត្រ និងកំពស់៣សង់ទីម៉ែត្រសម្រាប់ប្រើនៅពេលចូលរួមពិធីបុណ្យប្រពៃណីជាតិ ពិធីបុណ្យជាតិ និងពិធីផ្លូវការផ្សេងៗ។

រូបកន្លាស់រូបសញ្ញាសម្រាប់មន្ត្រីក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់សវនកម្មនេះ មានដូចក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី៦ នៃព្រះរាជក្រឹត្យនេះ។

**ជំពូកទី៥**

**របបកំណត់សញ្ញាសក្តិ ឯកសណ្ឋាន និងកន្លាស់រូបសញ្ញា**

**មាត្រា ៧:**

ការចំណាយសម្រាប់ផលិតសញ្ញាសក្តិ ឯកសណ្ឋាន និងកន្លាស់រូបសញ្ញា និងសម្ភារៈផ្សេងៗទៀតនៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិជាបន្ទុកថវិការបស់រដ្ឋ។

**មាត្រា ៨:**

មន្ត្រីនៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់សវនកម្មត្រូវបានផ្គត់ផ្គង់ឲ្យនូវសញ្ញាសក្តិ ឯកសណ្ឋានផ្លូវការ ឯកសណ្ឋានប្រពៃណីជាតិ កន្លាស់រូបសញ្ញា និងសម្ភារៈផ្សេងៗទៀតដូចបានកំណត់ក្នុងព្រះរាជក្រឹត្យនេះ មួយសម្រាប់ម្នាក់ សម្រាប់ប្រើរយៈពេលប្រាំឆ្នាំ។

**ជំពូកទី៦**

**អវសានប្បញ្ញត្តិ**

ប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។



**មាត្រា ១០.-**

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួល  
បន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។


ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង ថ្ងៃទី ២៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២

**ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ  
នរោត្តម សីហមុនី**

ពលករ ១២១២.១១១៩

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយព្រះមហាក្សត្រ  
សូមឡាយព្រះហស្តលេខា  
**នាយករដ្ឋមន្ត្រី  
ហត្ថលេខា**

**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៩ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១២  
  
**ស៊េន សុខា**



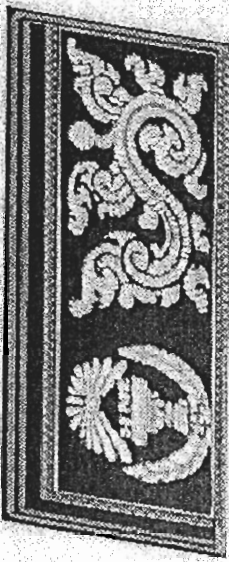


**សញ្ញាសក្តិសមនករសិរីមុខ្យ**

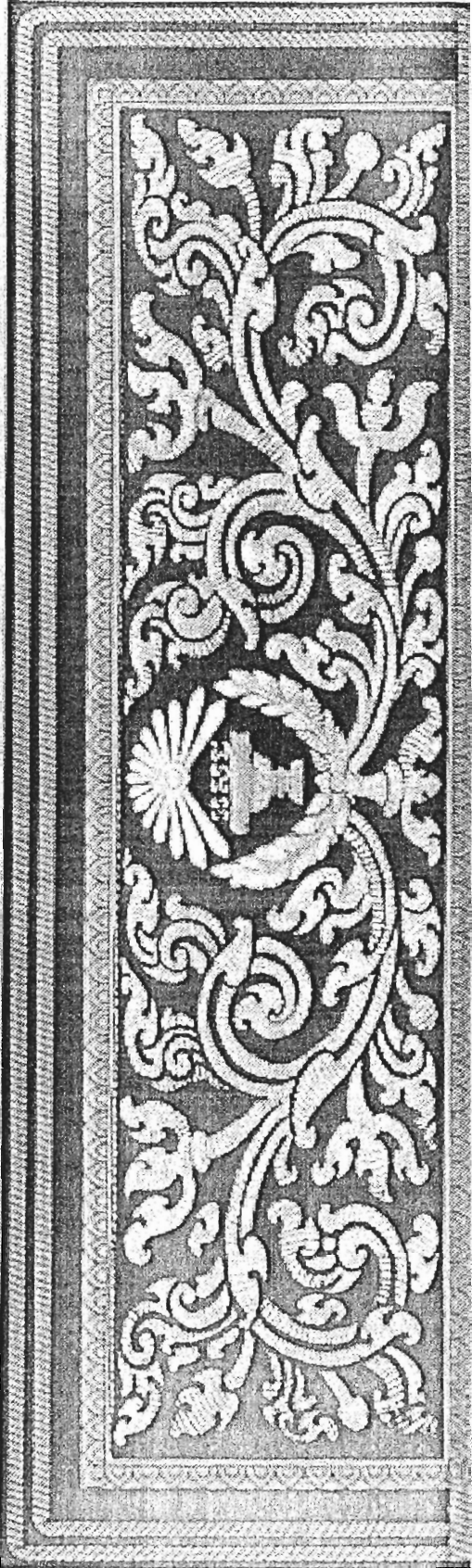
ឧបសម្ព័ន្ធទី២នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា/ស.ក.ក./១២៧/១១០៥  
 ចុះថ្ងៃទី ២៧...ខែ...ឆ្នាំ...២០១២...ស្តីពីសញ្ញាសក្តិនិមិត្តសម្គាល់  
 មន្ត្រីក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់សមនករសិរីមុខ្យនៃអាជ្ញាធរសមនករសិរីមុខ្យ



សក្តិសិរីស្នា



សក្តិករណត



សក្តិបុលសិរីមុខ្យ

**សញ្ញាសង្ក័ស្វនករ**

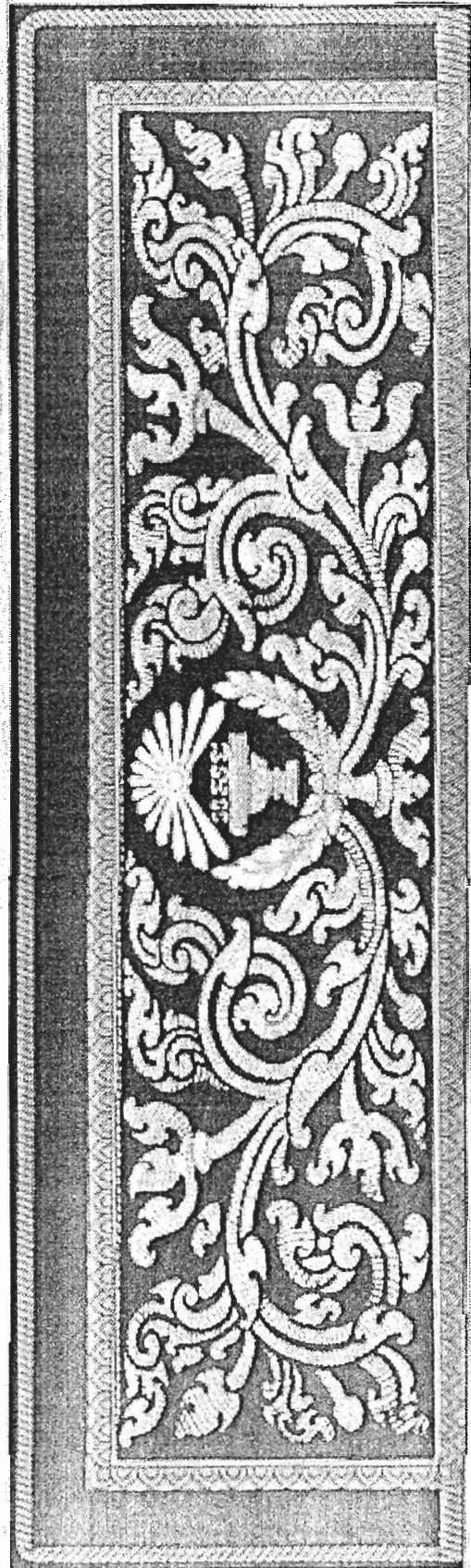
ឧបសម្ព័ន្ធទី៣នៃព្រះរាជក្រឹត្យលេខ .សណ.រ.រកគណ/១២១២/១១០៥  
ចុះថ្ងៃទី ២៤.៧.០៥... ថ្នាំ ២០១២ ស្តីពីសញ្ញាសង្ក័ស្វនករ  
សម្រាប់ប្រើប្រាស់សម្រាប់ស្ថាប័នសម្រាប់សេវាសង្គមជាតិ



សង្ក័ស្វន



សង្ក័ករណ



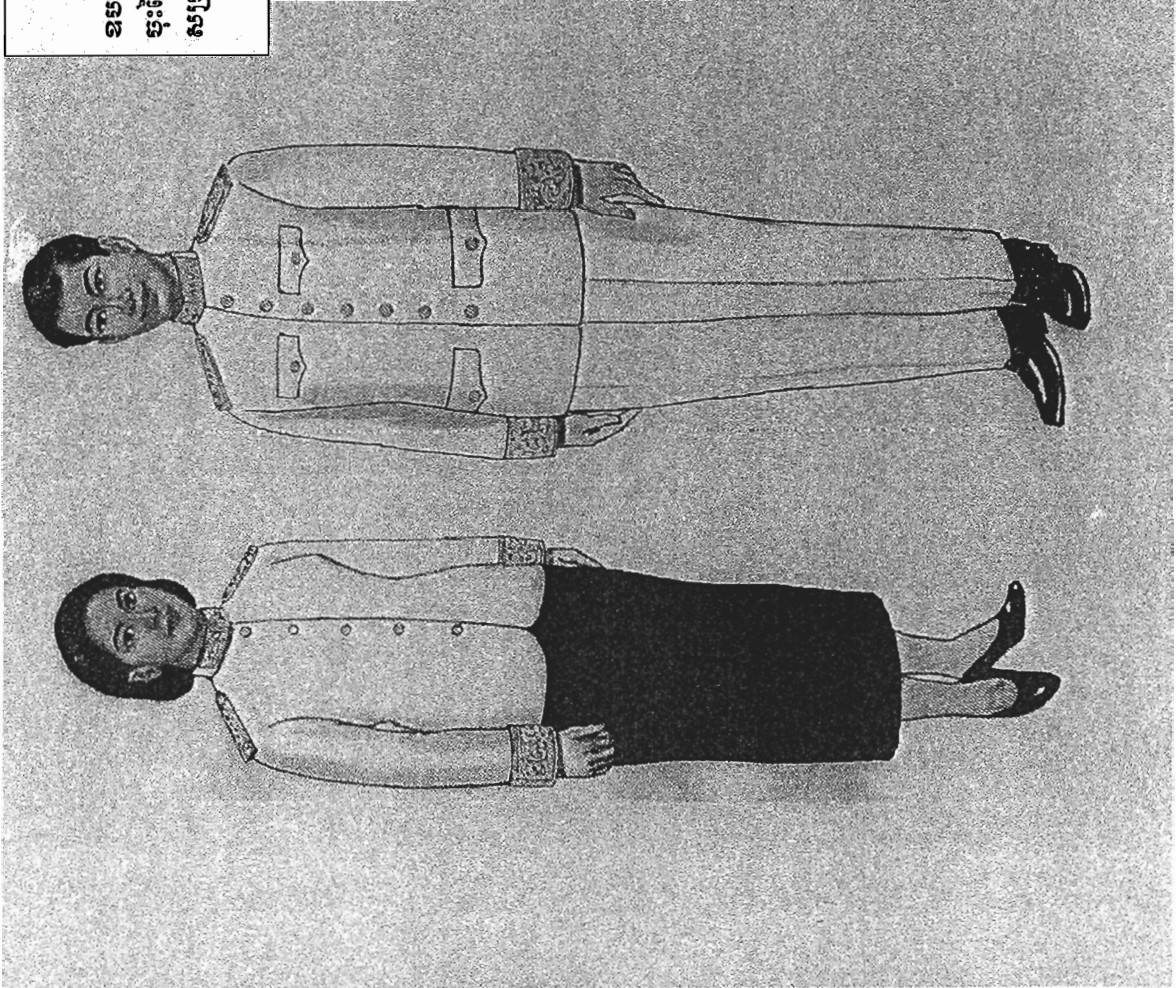
សង្ក័បុគ្គលិក

១/៤

1/4

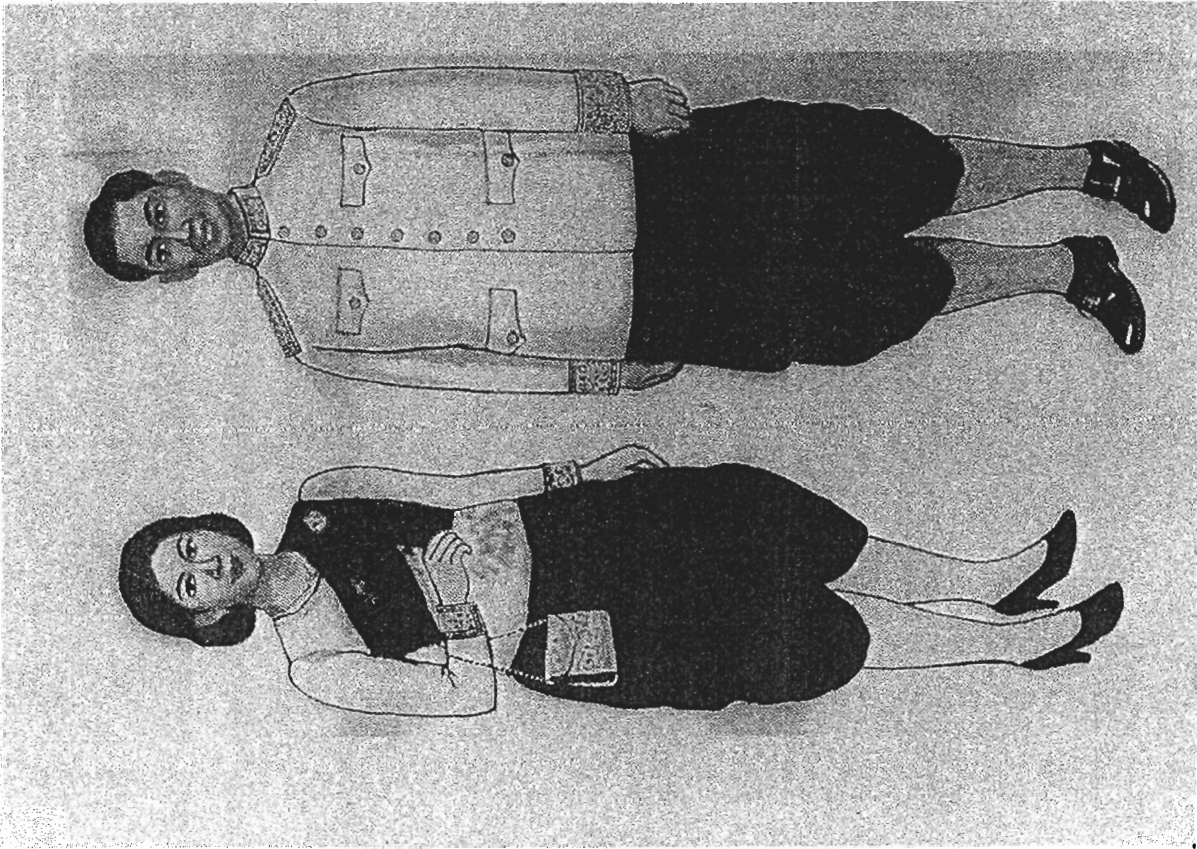
**ឯកសណ្ឋានផ្លូវការ**

ឧបសម្ព័ន្ធ ទី៤នៃព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ៤៧៧/រកត/១២១២/១១០៥  
ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ ព្រះរាជក្រឹត្យស្តីពីសញ្ញាសម្គាល់ឯកសណ្ឋាន  
សម្រាប់ប្រើប្រាស់ដោយសមាជិកនៃគណៈកម្មាធិការសម្រេចកម្ពុជា

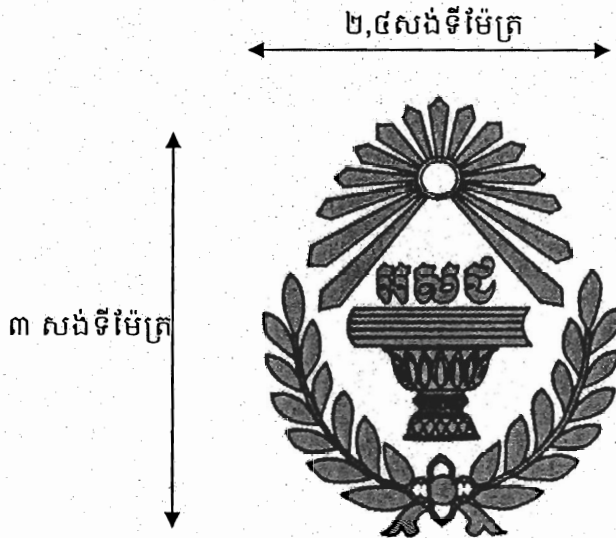


**ឯកសណ្ឋានប្រពៃណី**

ឧបសម្ព័ន្ធទី៥នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា លេខ ៤៧៧/រកត/រកត/១៤១២/១១០២  
ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ ស្តីពីសញ្ញាសម្គាល់ឯកសណ្ឋាន  
សម្រាប់មន្ត្រីក្របខ័ណ្ឌ មន្ត្រីជាន់ខ្ពស់សេវាសម្របសម្រួលអាជ្ញាធរ  
សេវាសម្របសម្រួល



**ឧបសម្ព័ន្ធ ទី៦ នៃព្រះរាជក្រឹត្យលេខ... គ.ណ.ក/រ.កត/១២១២/១១០៥**  
**ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ ស្តីពីសញ្ញាសក្តិនិទេសកសណ្ឋានសម្រាប់មន្ត្រីក្របខ័ណ្ឌ**  
**មន្ត្រីជាន់ខ្ពស់សវនកម្មនៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ**





**ព្រះរាជក្រឹត្យ**

យើង

នស/រកត/១២១២/១១០៦

**ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី**  
**សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ**  
**ខេមរាជសាសនា សម្បូរោកាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា**  
**ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៨ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៨ ដែលប្រកាសឱ្យ ប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១០៩៦/៣០ ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

**ត្រាស់បង្គាប់**

- មាត្រា ១ :** ផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ តាមសញ្ជាតិបន្តនីយកម្មដល់លោក **វេហ្គារី ប៉េងអេន** (WEE GARY PENG-ANN) ជនជាតិអង់គ្លេស សញ្ជាតិអង់គ្លេស កើតថ្ងៃទី២៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៦៣ នៅទីក្រុងឡុងដ៍ ចក្រភពអង់គ្លេស ដោយប្តូរឈ្មោះជា **ហុង ឆាយ** (HONG CHHAY) ។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឱ្យ បានសម្រេច នូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ។
- មាត្រា ៣ :** ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

**ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ**  
**នរោត្តម សីហមុនី**

ពល. ១២១២. ១១២០

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២

លេខ ១០៦១ ច.ល  
ដើម្បីបម្រុងបែក  
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២  
អគ្គនាយកដ្ឋានស្ថាប័នរាជការ  
**សយ សុខា**

116



**ព្រះរាជក្រឹត្យ**

**យើង**

នស/រកត/១២១២/១១០៧

**ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី**  
**សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ**  
**ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា**  
**ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៨ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៨ ដែលប្រកាសឱ្យ ប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១០៩៦/៣០ ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

**ត្រាស់បង្គាប់**

- មាត្រា ១ :** ផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ តាមសញ្ជាតិបន្តនីយកម្មដល់លោក **ហ្សង់ ហ្វឺ (ZHANG BUOU)** ជនជាតិចិន សញ្ជាតិចិន កើតថ្ងៃទី១៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៧៣ នៅខេត្តស៊ីហៃ អាណាខ្មែរ រដ្ឋប្រជាមានិតចិន។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្ត ឱ្យបានសម្រេច នូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ។
- មាត្រា ៣ :** ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

**ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ**  
**នរោត្តម សីហមុនី**

៣១៧៧.១២១២.១១២១

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៩ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២

លេខ: ១០៧/ច.ល  
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២  
អគ្គនាយកដ្ឋានព្រះរាជកិច្ច  
**ស៊ុយ សុខា**



**ព្រះរាជក្រឹត្យ**

**យើង**

នស/រកត/១២១២/១១០៥

**ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី**  
**សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ**  
**ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរិវិបុលា**  
**ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

**ត្រាស់បង្គាប់**

**មាត្រា ១ :** តែងតាំងឥស្សរជនចំនួន ០៤ រូប ជាទីប្រឹក្សាផ្ទាល់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មានឋានៈស្មើ **អនុរដ្ឋលេខាធិការ** បន្ថែមលើមុខងារ បច្ចុប្បន្ន ដោយពុំទទួលប្រាក់បៀវត្សរ៍៖

- ១- ឯកឧត្តម ឧត្តមសេនីយ៍ឯក **សេង ធុឡី**
- ២- ឯកឧត្តម ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **គង់ សុភា**
- ៣- ឯកឧត្តម ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **សោ ណារ៉ុន**
- ៤- ឯកឧត្តម ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **សៅ សៀម**

**មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឱ្យ បានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ។

**មាត្រា ៣ :** ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

**ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ**  
**នរោត្តម សីហមុនី**

ពល. ១២១២. ១១២២

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៤ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២

លេខ: ១០៤៧ ច.ល  
នៃ ប្រកបចែក  
ថ្ងៃទី ១១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២  
អគ្គនាយកដ្ឋានរាជរដ្ឋាភិបាល  
**សយ សុខា**





# ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/១២១២/១១១០

**ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី**  
**សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ**  
**ខេមរាជនា សមូហោភាស តម្កល់ឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរិវិបុលា**  
**ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់បទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងព្រឹទ្ធសភា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់លទ្ធផលនៃសម័យប្រជុំលើកដំបូង នីតិកាលទី៣ នៃព្រឹទ្ធសភា នាថ្ងៃទី ២៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១២ ស្តីពីការជ្រើសតាំងប្រធាន អនុប្រធានទី១ អនុប្រធានទី២ នៃព្រឹទ្ធសភា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាេម្មពោធិសាល ជា ស៊ឹម ប្រធានព្រឹទ្ធសភា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

## ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** ដំឡើងឋានៈជូនឯកឧត្តម **នាវ យុនម៉ីង** ទីប្រឹក្សាសម្តេចអគ្គមហាេម្មពោធិសាល **ជា ស៊ឹម** ប្រធានព្រឹទ្ធសភា នីតិកាលទី៣ មានឋានៈស្មើ **រដ្ឋលេខាធិការ** ។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាេម្មពោធិសាល ប្រធានព្រឹទ្ធសភា និងសម្តេចអគ្គមហាេម្មពោធិសាលនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តឱ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។
- មាត្រា ៣ :** ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

**ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ**  
**នរោត្តម សីហមុនី**

ពល. ១២១២. ១១២៤

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៩ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២

ក្រសួង ១៩ ច.ល  
នៃមន្ត្រីទទួលបន្ទុក



រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣  
អគ្គលេខាធិការទទួលបន្ទុករដ្ឋាភិបាល

**ស៊ឹម សុខា**



**ព្រះរាជក្រឹត្យ**

**យើង**

នស/រកត/០១១៣/០០១

**ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី  
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ  
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា  
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**

**ប្រោសព្រះរាជទាន**

នូវ

**គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេរីច្បង**

ចំពោះ

**ឧកញ៉ា ឈន ថារី**

សប្បុរសជននៅខេត្តកំពង់ចាម ដែលមានគុណបំណងច្បង បានបរិច្ចាគធនធានផ្ទាល់ខ្លួន ចំនួន ៤៩៨.០០០ ដុល្លារអាមេរិក សំរាប់ចូលរួមជួយកសាងសមិទ្ធផលនានាក្នុងវិស័យព្រះពុទ្ធសាសនា អប់រំ សុខាភិបាល និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធកមនាគមន៍ ស្ថិតនៅខេត្តកំពង់ចាម និងអគារសិក្សាចំនួន ០៣ខ្នង នៅខេត្តស្វាយរៀង សម្រេចបានលទ្ធផលល្អប្រសើរ

**ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ  
នរោត្តម សីហមុនី**

២១៧៤ ១៣០១.០០១

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៥ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣

លេខ ១៣ ច.ល  
ដើម្បីចម្លងចែក  
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៩ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣  
ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ  
ព្រះបរមរាជវាំង  
  
សយ សុខា



**ព្រះរាជក្រឹត្យ**

**យើង**

នស/រកត/០១១៣/០០២

**ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី**  
**សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ**  
**ខេមរាជនា សមូហោភាស តម្កល់ឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា**  
**ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**  
**ប្រោសព្រះរាជទាន**

ចំពោះ

នាយទាហានជាន់ខ្ពស់ នៃកងយោធពលខេមរាក្រហម  
ចំនួន ១០ រូប មានស្នាដៃល្អក្នុងការបម្រើជាតិមាតុភូមិ កន្លងមក

នូវ

**គ្រឿងឥស្សរិយយសជាតិប្រកាស**

១-ឧត្តមសេនីយ៍ឯក	<b>ជ័យ</b>	<b>សុន</b>	អត្តលេខ ០០០៧១៦
២-ឧត្តមសេនីយ៍ឯក	<b>ចាន់</b>	<b>សុខុម</b>	អត្តលេខ ០០០២៨៦
៣-ឧត្តមសេនីយ៍ឯក	<b>ធម្ម</b>	<b>ពិសេន</b>	អត្តលេខ ០០០៣៥៧
៤-ឧត្តមសេនីយ៍ឯក	<b>តេជ</b>	<b>ឈុន</b>	អត្តលេខ ០០០៣១៧
៥-ឧត្តមនាវិក	<b>សៅ</b>	<b>សារិន</b>	អត្តលេខ ០០០២៩៧
៦-ឧត្តមនាវិក	<b>មាស</b>	<b>ថង</b>	អត្តលេខ ០០០០៩៤
៧-ឧត្តមនាវិក	<b>យ៉ាន់</b>	<b>ស៊ីវណ្ណា</b>	អត្តលេខ ០០១១១៨
៨-ឧត្តមនាវិក	<b>អ៊ុក</b>	<b>សីហា</b>	អត្តលេខ ០០០៤៤០
៩-ឧត្តមនាវិក	<b>ស្រីន</b>	<b>សារឿន</b>	អត្តលេខ ០០០៩៣០
១០-ឧត្តមនាវិក	<b>ទួន</b>	<b>យោង</b>	អត្តលេខ ០០១១១៥

**ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ**  
**នរោត្តម សីហមុនី**

ពល. ១៣០១.០០២

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០២ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣

លេខ: ១៤ ច.ល

រាជកិច្ច ថ្ងៃ ទី ០២ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣

នាយករដ្ឋមន្ត្រី ទ្រឹស្តី ហ៊ុន សែន



សុខា



**ព្រះរាជក្រឹត្យ**

**យើង**

នស/រកត/០១១៣/០០៣

**ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី**  
**សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ**  
**ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា**  
**ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**

**ប្រោសព្រះរាជទាន**

**ចំពោះ**

ថ្នាក់ដឹកនាំនិងមន្ត្រីអន្តរក្រសួង ចំនួន៤៧រូប មានគុណបំណាច់ និងស្នូលក្នុងការរៀបចំកិច្ចប្រជុំរដ្ឋមន្ត្រីសេដ្ឋកិច្ច  
អាស៊ានលើកទី៤៤ និងកិច្ចប្រជុំពាក់ព័ន្ធ ដែលប្រព្រឹត្តទៅកាលពីថ្ងៃទី២៥ ខែសីហា ដល់ថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា  
ឆ្នាំ ២០១២ នៅខេត្តសៀមរាប សម្រេចបានលទ្ធផលល្អប្រសើរ

**នូវ**

**ក-គ្រឿងឥស្សរិយយស ជាតុបការ**

ឯកឧត្តម ប៉ាន សូស័ក្តិ

**ខ-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសិរីឧឡ័ស**

១-ឯកឧត្តម ឈុន ជារ៉ា

៧-ឯកឧត្តម ពេជ ឌុន្ទី

២-ឯកឧត្តម ម៉េង សុផី

៨-ឯកឧត្តម ស៊ិន ថៃ

៣-លោកជំទាវ គីករ៉េត គំរ៉ែ

៩-ឯកឧត្តម ភឹម គុណធម្មរ័ត

៤-ឯកឧត្តម ប្រ៊ុន តារា

១០-ឯកឧត្តម ហាន សុភា

៥-ឯកឧត្តម ឃឹម សិរីធម្ម

១១-ឯកឧត្តម ប៉ា រុក្ខសាន

៦-ឯកឧត្តម សុខ សុភ័ក្ត្រ

១២-ឯកឧត្តម សីន សុផា

**គ-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេនា**

១-ឯកឧត្តម ភាន ប័ន្តមេត្តា

៣-លោក រ៉ុំ សុផា

២-លោកជំទាវ បេង និម្មន

៤-លោក ផាន មុន

**ឃ-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ វិបឌីឡូ**

១-លោក រ៉េបេក សុវ៉ារី

២-លោក ម៉ែន សុវិជាតិ

**ង-គ្រឿងឥស្សរិយយស សុវត្តភាព ថ្នាក់ មហាសិរីឧឡ័ស**

១-ឯកឧត្តម យូ ស៊ុនឡុន

៣-ឯកឧត្តម ជា ម៉ែន



- |                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| ២-ឯកឧត្តម ជូន សុវណ្ណ | ៤-ឯកឧត្តម ទូ វណ្ណ     |
| ៥-ឯកឧត្តម នន្ទ សុខា  | ១៣-លោក ម៉ែន សាវ៉ែន    |
| ៦-ឯកឧត្តម ជឹម សារ៉ៀន | ១៤-លោក យួន សំណាង      |
| ៧-ឯកឧត្តម ធីត្យ វណ្ណ | ១៥-លោក ម៉ែម ប្រឺមវណ្ណ |
| ៨-ឯកឧត្តម អ៊ុន ជំនោរ | ១៦-លោក អន សារីទូ      |
| ៩-លោក ព្រៃ ស៊ុនហៀង   | ១៧-លោក ម៉ក់ សំអុល     |
| ១០-លោក ហ៊ឹម ហ៊ាន     | ១៨-លោក យេត ពហ្សុក់    |
| ១១-លោក កាន់ សុជាតិ   | ១៩-លោក សត នាឌី        |
| ១២-លោក សាន់ សារី     |                       |

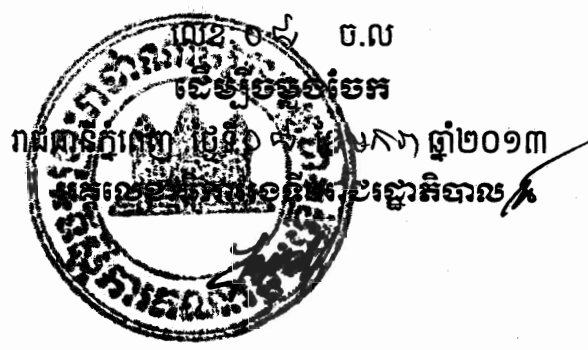
**ច-គ្រឿងឥស្សរិយយស សុវណ្ណា ថ្នាក់ មហាសេនា**

- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| ១-លោក សាន ពិណ្ណា      | ៦-លោក ទូ ម៉ែនថា     |
| ២-លោក ម៉ុំ ចន្ទតារ៉ា  | ៧-លោក ទូ គន្ធា      |
| ៣-លោក ក្រុស សារ៉ាត់   | ៨-លោក ឌី ឡុន        |
| ៤-លោកស្រី ស៊ុន ហួន    | ៩-លោក កាន់ សម្បត្តិ |
| ៥-លោក កែវ ពេជ្ជនិម្មល |                     |

**ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ  
នរោត្តម សីហមុនី**

២១៧៦-១៣០១.០០៣

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០២ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣



សយ សុខា





**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

**លេខ: ០៧៧.អនក្រ.បក**

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពី**

**ការកាត់ដីធំហ័សរយ ១១.៥០០,៥០ ហិកតា នៅស្រុកគាស់ក្រឡ ស្រុកបាណន់ និងស្រុកត្បូងឃ្មុំ ខេត្តបាត់ដំបង ដែលក្នុងនោះ កាត់ចេញពីកម្របព្រៃឈើបម្រុងទុកអចិន្ត្រៃយ៍របស់រដ្ឋ ពីព្រៃនាមជូនសំ ពីព្រៃសម្បទានយុវសាគរ និង ពីព្រៃសម្បទានព្រៃឫស្សីរបស់ក្រុមហ៊ុន ភាពិមិច និងធ្វើអនុបយោគជាដីកសិកម្មរបស់រដ្ឋ សម្រាប់ធ្វើប្រទានកម្មជាអម្បិចសិទ្ធិជូន ប្រជាពលរដ្ឋ ២.៧០៧ គ្រួសារ និង អរ្យទុកមួយចំណែកជាដីកំ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ០២២នសចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦៩៩/០៩ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០១/១៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ភូមិបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០២/០១៦ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០២ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីព្រៃឈើ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខនស/រកត/០៨០៦/៣៣៩ ចុះថ្ងៃទី០៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៦ ស្តីពីគោលការណ៍និងបញ្ញត្តិអន្តរកាលនៃការធ្វើអនុបយោគទ្រព្យសម្បត្តិសាធារណៈរបស់រដ្ឋនិងរបស់នីតិបុគ្គលសាធារណៈ

- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០១១៣/០៤៣ ចុះថ្ងៃទី ១០ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ២២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៩ ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្ត ទៅរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០០ ស្តីពីការបង្កើតក្រុមប្រឹក្សាគោល នយោបាយដីធ្លី
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១១៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១៤៦ អនក្រ.បកចុះថ្ងៃទី២៧ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច
- បានឃើញសារាចរលេខ ០២ សរ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៧ ស្តីពីការកាន់កាប់ដីរដ្ឋដោយខុសច្បាប់
- លិខិតលេខ ១៦៧៤ ឧបប ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ របស់គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋ ខេត្តបាត់ដំបង
- យោងតាមការចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

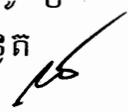
**សម្រេច**

**មាត្រា ១..**

- ត្រូវបានកាត់ដីទំហំសរុប ១១.៥០០,៥០ ហិកតា ដែលក្នុងនោះ៖ (១) ទំហំ ៤.៣៩៧ ហិកតា កាត់ចេញ ពីគម្របព្រៃឈើបម្រុងទុកអចិន្ត្រៃយ៍របស់រដ្ឋ (២) ទំហំ ១៦៣២,៥០ ហិកតា ពីព្រៃនាមជូនសំ ដោយព្រះ រាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០១១៣/០៤៣ ចុះថ្ងៃទី ១០ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣ (៣) ទំហំ ១១៥ ហិកតា ពីព្រៃសម្បទានយូរវិសាគរ និង (៤) ទំហំ ៥.៣៥៦ ហិកតា ពីព្រៃសម្បទានព្រៃឫស្សីរបស់ក្រុមហ៊ុន ភាពិមុច និងធ្វើអនុបយោគជាដីឯកជនរបស់រដ្ឋទំហំ ១១.៤១៩ ហិកតា សម្រាប់ធ្វើប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូន ប្រជាពលរដ្ឋ និងទំហំ ៨១,៥០ ហិកតា រក្សាទុកជាដីរដ្ឋ(ភ្នំ) នៅស្រុកគាស់ក្រឡ ស្រុកបាណន់ និងស្រុកភ្នំព្រឹក ខេត្តបាត់ដំបង ដែលមានទំហំ និងចំនួនគ្រួសារស្ថិតនៅក្នុងភូមិសាស្ត្រដូចខាងក្រោម៖

**១.១. ឃុំព្រះឡុយ ស្រុកគាស់ក្រឡ**

- ថ្ងៃដីទំហំសរុប ១.៩៦២ ហិកតា ដែលក្នុងនោះកាត់ចេញពីគម្របព្រៃឈើបម្រុងទុក អចិន្ត្រៃយ៍របស់រដ្ឋ ហើយធ្វើអនុបយោគជាដីឯកជនរបស់រដ្ឋ សម្រាប់ធ្វើប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិ ជូនប្រជាពលរដ្ឋ ៣៦០ គ្រួសារ នៅភូមិព្រៃចក
- ថ្ងៃដីទំហំសរុប ២.៥៥០ ហិកតា ដែលក្នុងនោះ ទំហំ ១១៥ ហិកតា កាត់ចេញពីព្រៃ សម្បទានយូរវិសាគរ និង ទំហំ ២.៤៣៥ ហិកតា ពីគម្របព្រៃឈើបម្រុងទុកអចិន្ត្រៃយ៍របស់រដ្ឋ ហើយធ្វើអនុបយោគជាដីឯកជនរបស់រដ្ឋ សម្រាប់ធ្វើប្រទានកម្មទំហំ ២.៤៦៨,៥ ហិកតា ជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ៣៧៧ គ្រួសារ និងទំហំ ៨១,៥០ ហិកតា រក្សាទុកជាដីរដ្ឋ(ភ្នំ) នៅភូមិតានូត





តាមប្រព័ន្ធកូអរដោណេ Project UTM Zone 48N Datum wgs 1984 និងមាននិយាមកាដូចកំណត់ ក្នុងផែនទីឧបសម្ព័ន្ធ(១)នៃអនុក្រឹត្យនេះ។

**១.២. ឃុំស្ទឹង ស្រុកបាណន់**

- ផ្ទៃដីទំហំសរុប ២.៤១២ ហិកតា កាត់ចេញពីព្រៃសម្បទានព្រៃឫស្សីរបស់ក្រុមហ៊ុន ភាពិមុច ហើយធ្វើអនុបយោគជាដីឯកជនរបស់រដ្ឋ សម្រាប់ធ្វើប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ៧៣៥ គ្រួសារ នៅភូមិបឹងក្រសាល
- ផ្ទៃដីទំហំសរុប ២.៩៤៤ ហិកតា កាត់ចេញពីព្រៃសម្បទានព្រៃឫស្សីរបស់ក្រុមហ៊ុន ភាពិមុច ហើយធ្វើអនុបយោគជាដីឯកជនរបស់រដ្ឋ សម្រាប់ធ្វើប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ៦២២ គ្រួសារ នៅភូមិបឹងប្រី

តាមប្រព័ន្ធកូអរដោណេ Project UTM Zone 48N Datum wgs 1984 និងមាននិយាមកាដូចកំណត់ ក្នុងផែនទីឧបសម្ព័ន្ធ (២) នៃអនុក្រឹត្យនេះ។

**១.៣. ឃុំបារាំងធ្លាក់ និងឃុំភ្នំព្រឹក ស្រុកភ្នំព្រឹក**

- ផ្ទៃដីទំហំសរុប ៩១៤,៥០ ហិកតា កាត់ចេញពីព្រៃនាមជូនសំ ហើយធ្វើអនុបយោគជាដី ឯកជនរបស់រដ្ឋ សម្រាប់ធ្វើប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ៣៥៥ គ្រួសារ នៅភូមិអូរជ្រៃ ឃុំបារាំងធ្លាក់
- ផ្ទៃដីទំហំសរុប ៧១៨ ហិកតា កាត់ចេញពីព្រៃនាមជូនសំ ហើយធ្វើអនុបយោគជាដីឯកជន របស់រដ្ឋ សម្រាប់ធ្វើប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ២៥៨ គ្រួសារ នៅភូមិអូរធំ ឃុំភ្នំព្រឹក

តាមប្រព័ន្ធកូអរដោណេ Project UTM Zone 48N Datum wgs 1984 និងមាននិយាមកាដូចកំណត់ ក្នុងផែនទីឧបសម្ព័ន្ធ (៣) នៃអនុក្រឹត្យនេះ។

**មាត្រា ២..**

ត្រូវបានប្រគល់អាណត្តិកាន់កាប់ និងបែងចែកដីឯកជនរបស់រដ្ឋដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១ ជូនគណៈ កម្មាធិការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋខេត្តបាត់ដំបង ដើម្បីធ្វើការគ្រប់គ្រង និងប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ចំនួន ២.៧០៧ គ្រួសារ នៅស្រុកគាស់ក្រឡ ស្រុកបាណន់ និងស្រុកភ្នំព្រឹក ខេត្តបាត់ដំបង ដែលមានទំហំ និងចំនួនគ្រួសារស្ថិតនៅក្នុងភូមិសាស្ត្រដូចខាងក្រោម៖

**២.១. ឃុំព្រះឡូស ស្រុកគាស់ក្រឡ**

- ប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ៣៦០ គ្រួសារ នៅភូមិព្រៃចក
- ប្រទានកម្មទំហំ ២៤៦៨,៥ ហិកតា ជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ៣៧៧ គ្រួសារ នៅភូមិតានូត

**២.២. ឃុំស្ទឹង ស្រុកបាណន់**

- ប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ៧៣៥ គ្រួសារ នៅភូមិបឹងក្រសាល
- ប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ៦២២ គ្រួសារ នៅភូមិបឹងប្រី

**២.៣. ឃុំបារាំងធ្លាក់ និងឃុំត្បូងត្រីក ស្រុកត្បូងត្រីក**

- ប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ៣៥៥ គ្រួសារ នៅភូមិអូរជ្រៃ ឃុំបារាំងធ្លាក់
- ប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ២៥៨ គ្រួសារ នៅភូមិអូរធំ ឃុំត្បូងត្រីក

**មាត្រា ៣..**

ក្នុងពេលដំណើរការវាស់វែង និងបែងចែកដាក់ស្តែង គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋខេត្តបាត់ដំបង ត្រូវកាត់ចេញនូវចំណែកដីមួយចំនួនសមស្របដើម្បីរក្សាទុកសម្រាប់បម្រើផលប្រយោជន៍សាធារណៈ ជាអាទិ៍ការអភិវឌ្ឍហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរូបវន្ត និងសង្គម នៅក្នុងមូលដ្ឋាន។

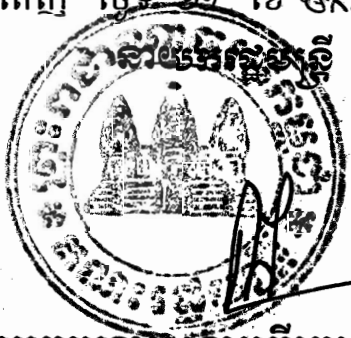
**មាត្រា ៤ ..**

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលផ្ទុយពីអនុក្រឹត្យនេះត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

**មាត្រា ៥ ..**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់គ្រងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងអភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តបាត់ដំបង ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣



**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**

- កន្លែងទទួល៖
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
  - អគ្គលេខាធិការ រាជរដ្ឋាភិបាល
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានអាជ្ញាធរជាតិដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី
  - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
  - ដូចមាត្រា ៥
  - រាជកិច្ច
  - ឯកសារកាលប្បវត្តិ





**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**  
លេខ: ០៧ អនក្រ.បក-បក

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពី**

**ការកាត់ដីទំហំ ៤៨៦,៣៨១៣ ហិកតា នៅស្រុកអូរយ៉ាងាច ខេត្តតេតុង ចេញពីដីសម្បទាន សេដ្ឋកិច្ចរបស់ក្រុមហ៊ុន ជា ចំនួនផ្ទៃ និងធ្វើអនុបយោគជាដីឯកជនរបស់រដ្ឋ ដើម្បីធ្វើប្រទានកម្ម ជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ១០៤ គ្រួសារ និងអង្គការមួយចំនួនសម្រាប់កំណើនប្រជាពលរដ្ឋ និងបេឡាបេនាសម្ព័ន្ធរួមចំនួន និងការផ្តល់សិទ្ធិលើក្បាលដី**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការ តែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ០២២នសចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦៩៩/០៩ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាស ឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យ ប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០១/១៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០១ ដែលប្រកាស ឲ្យប្រើច្បាប់ភូមិបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០២/០១៦ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០២ ដែលប្រកាសឲ្យ ប្រើច្បាប់ស្តីពីព្រៃឈើ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខនស/រកត/០៨០៦/៣៣៩ ចុះថ្ងៃទី០៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៦ ស្តីពីគោលការណ៍ និងបញ្ញត្តិអន្តរកាលនៃការធ្វើអនុបយោគទ្រព្យសម្បត្តិសាធារណៈរបស់រដ្ឋនិងរបស់នីតិបុគ្គលសាធារណៈ

- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ២២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៩ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០០ ស្តីពីការបង្កើតក្រុមប្រឹក្សាគោលនយោបាយដីធ្លី
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១១៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១៤៦ អនក្រ.បកចុះថ្ងៃទី២៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច
- បានឃើញសារាចរលេខ ០២ សរ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៧ ស្តីពីការកាន់កាប់ដីរដ្ឋដោយខុសច្បាប់
- លិខិតលេខ ០១៧ របក ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ មករា ឆ្នាំ២០១៣ របស់គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋខេត្តរតនគិរី
- យោងតាមការចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

### សម្រេច

#### មាត្រា ១..

ត្រូវបានកាត់ដីទំហំ ៤៨៦,៣៨១៣ ហិកតា ចេញពីដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចរបស់ក្រុមហ៊ុន ជា ចំនួនរដ្ឋ និងធ្វើអនុបយោគជាដីឯកជនរបស់រដ្ឋទំហំ ៤៦៤.៩៣៦៦ ហិកតា ដើម្បីធ្វើប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ និងទំហំ ២១,៤៤៤៧ ហិកតា រក្សាទុកសម្រាប់កំណើនប្រជាពលរដ្ឋ និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរូបវន្ត នៅភូមិឡែ ឃុំលំដើរ ស្រុកអូរយ៉ាដាវ តាមប្រព័ន្ធកូអរដោណេ Project UTM Zone 48N Datum wgs 1984 និងមាននិយាមកាដូចកំណត់ក្នុងផែនទីឧបសម្ព័ន្ធនៃអនុក្រឹត្យនេះ។

#### មាត្រា ២..

ត្រូវបានប្រគល់អាណត្តិកាន់កាប់ និងបែងចែកដីឯកជនរបស់រដ្ឋដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១ ជូនគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋខេត្តរតនគិរី ដើម្បីធ្វើការគ្រប់គ្រង និងប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ដែលបានកាន់កាប់ ប្រើប្រាស់ និងដាំដុះជាក់ស្តែង នៅភូមិឡែ ឃុំលំដើរ ស្រុកអូរយ៉ាដាវ ។

#### មាត្រា ៣..

ត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិជាកម្មសិទ្ធិឯកជនលើក្បាលដីចំនួន ១៧១ ក្បាលដី ជូនប្រជាពលរដ្ឋចំនួន ១០២ គ្រួសារ នៅភូមិឡែ ឃុំលំដើរ ស្រុកអូរយ៉ាដាវ។

#### មាត្រា ៤ ..

ក្នុងពេលដំណើរការវាស់វែង និងបែងចែកជាក់ស្តែង គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋខេត្តរតនគិរី ត្រូវកាត់ចេញនូវចំណែកដីមួយចំនួនសមស្របដើម្បីរក្សាទុកសម្រាប់បម្រើផលប្រយោជន៍សាធារណៈ ជាអាទិ៍ការអភិវឌ្ឍហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរូបវន្ត និងសង្គម នៅក្នុងមូលដ្ឋាន។

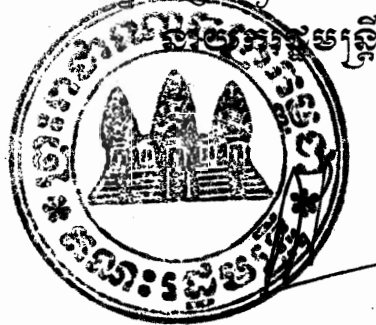
**មាត្រា ៥ ..**

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលផ្ទុយពីអនុក្រឹត្យនេះត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

**មាត្រា ៦ ..**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងអភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តរតនគិរី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣



**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**

**កន្លែងទទួល៖**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការ រាជរដ្ឋាភិបាល
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានអាជ្ញាធរជាតិដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ៦
- រាជកិច្ច
- ឯកសារកាលប្បវត្តិ



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

**លេខ: ០៧៧ អនក្រ.បក-០៧**

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពី**

**ការកាត់ដីទំហំ ២៤៣,៥៩៣២ ហិកតា នៅស្រុកទើងសែ ខេត្តកោះកុង ចេញពីដី**  
**សម្បទានសេដ្ឋកិច្ចរបស់ក្រុមហ៊ុន អេស ខេ ផ្លែឈើសិន ដើម្បីធ្វើប្រទានកម្មសិទ្ធិជូន**  
**ប្រជាពលរដ្ឋ ៧៨ គ្រួសារ និងក្រុមទុកមួយចំណែកសម្រាប់កំណើនប្រជាពលរដ្ឋ និង**  
**ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរូបវន្ត និងការផ្តល់សិទ្ធិលើក្បាលដី**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ០២៧នសចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦៩៩/០៩ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០១/១៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០១ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ភូមិបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០២/០១៦ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០២ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីព្រៃឈើ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខនស/រកត/០៨០៦/៣៣៩ ចុះថ្ងៃទី០៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៦ ស្តីពីគោលការណ៍និងបញ្ញត្តិអន្តរកាលនៃការធ្វើអនុបយោគទ្រព្យសម្បត្តិសាធារណៈរបស់រដ្ឋនិងរបស់នីតិបុគ្គលសាធារណៈ

33

- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ៦២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៩ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០០ ស្តីពីការបង្កើតក្រុមប្រឹក្សាគោលនយោបាយដីធ្លី
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១១៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១៤៦ អនក្រ.បកចុះថ្ងៃទី២៧ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច
- បានឃើញសារាចរលេខ ០២ សរ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៧ ស្តីពីការកាន់កាប់ដីរដ្ឋដោយខុសច្បាប់
- លិខិតលេខ ០១០ របក ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ មករា ឆ្នាំ២០១៣ របស់គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋខេត្តរតនគិរី
- យោងតាមការចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

**សម្រេច**

**មាត្រា ១..**

ត្រូវបានកាត់ដីទំហំ ២៤៣,៥៩៣២ ហិកតា ចេញពីដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចរបស់ក្រុមហ៊ុនអេស ខេ ផ្លែនថេសិន ដើម្បីធ្វើប្រទានកម្ម ទំហំ ២១៧,១១៣៤ ហិកតា ជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ៧៨ គ្រួសារ និងទំហំ ២៦,៤៧៩៨ ហិកតា រក្សាទុកសម្រាប់កំណើនប្រជាពលរដ្ឋ និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរូបវន្ត នៅភូមិហ្វាំង ឃុំប៉ុង ស្រុកវើនសៃ តាមប្រព័ន្ធកូអរដោណេ Project UTM Zone 48N Datum wgs 1984 និងមាននិយាមកាដូចកំណត់ក្នុងផែនទីឧបសម្ព័ន្ធនៃអនុក្រឹត្យនេះ។

**មាត្រា ២..**

ត្រូវបានប្រគល់អាណត្តិកាន់កាប់ និងបែងចែកដីឯកជនរបស់រដ្ឋដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១ ជូនគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋខេត្តរតនគិរី ដើម្បីធ្វើការគ្រប់គ្រង និងប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ដែលបានកាន់កាប់ ប្រើប្រាស់ និងដាំដុះដាក់ស្តែង នៅភូមិហ្វាំង ឃុំប៉ុង ស្រុកវើនសៃ។

**មាត្រា ៣..**

ត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិជាកម្មសិទ្ធិឯកជនលើក្បាលដីចំនួន ៩៤ ក្បាលដី ជូនប្រជាពលរដ្ឋចំនួន ៧៧ គ្រួសារ នៅភូមិហ្វាំង ឃុំប៉ុង ស្រុកវើនសៃ។

**មាត្រា ៤ ..**

ក្នុងពេលដំណើរការវាស់វែង និងបែងចែកដាក់ស្តែង គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋខេត្តរតនគិរី ត្រូវកាត់ចេញនូវចំណែកដីមួយចំនួនសមស្របដើម្បីរក្សាទុកសម្រាប់បម្រើផលប្រយោជន៍សាធារណៈ ជាអាទិ៍ការអភិវឌ្ឍហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរូបវន្ត និងសង្គម នៅក្នុងមូលដ្ឋាន។



**មាត្រា ៥ ..**

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលផ្ទុយពីអនុក្រឹត្យនេះត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

**មាត្រា ៦ ..**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងអភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តរតនគិរី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣



**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**

**កន្លែងទទួល៖**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការ រាជរដ្ឋាភិបាល
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានអាជ្ញាធរជាតិដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ៦
- រាជកិច្ច
- ឯកសារកាលប្បវត្តិ



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ១០ អនក្រ.បក

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពី**

**ការកាត់ដីទំហំ ២៥៨,១៧៣៣ ហិកតា នៅស្រុកបរកែវ ខេត្តរតនគិរី បេញពិដី**  
**សម្បទានសេដ្ឋកិច្ចរបស់ក្រុមហ៊ុន ជា ច័ន្ទវិធី និងធ្វើអនុបយោគជាដីឯកជនរបស់រដ្ឋ**  
**ដើម្បីធ្វើប្រទានកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ៥៧ គ្រួសារ និង**  
**អក្សទុកមួយចំណែកសម្រាប់កំណើនប្រជាពលរដ្ឋ និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរួមចំនួន និង**  
**ការផ្តល់សិទ្ធិលើក្បាលដី**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ០២២នសចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦៩៩/០៩ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០១/១៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ភូមិបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០២/០១៦ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០២ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីព្រៃឈើ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខនស/រកត/០៨០៦/៣៣៩ ចុះថ្ងៃទី០៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៦ ស្តីពីគោលការណ៍និងបញ្ញត្តិអន្តរកាលនៃការធ្វើអនុបយោគទ្រព្យសម្បត្តិសាធារណៈរបស់រដ្ឋនិងរបស់នីតិបុគ្គលសាធារណៈ

- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ២២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៩ ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្ត ទៅរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០០ ស្តីពីការបង្កើតក្រុមប្រឹក្សាគោល នយោបាយដីធ្លី
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១១៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១៤៦ អនក្រ.បកចុះថ្ងៃទី២៧ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច
- បានឃើញសារាចរលេខ ០២ សរ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៧ ស្តីពីការកាន់កាប់ដីរដ្ឋដោយខុសច្បាប់
- លិខិតលេខ ០១៥ របក ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ មករា ឆ្នាំ២០១៣ របស់គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋ ខេត្តរតនគិរី
- យោងតាមការចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

**សម្រេច**

**មាត្រា ១..**

ត្រូវបានកាត់ដីទំហំ ២៥៨,១៧៣៣ ហិកតា ចេញពីដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចរបស់ក្រុមហ៊ុន ជា ចំនួនទី និងធ្វើអនុបយោគជាដីឯកជនរបស់រដ្ឋទំហំ ២៤៦,៦៩២៣ ហិកតា ដើម្បីធ្វើប្រទានកម្ម ជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ និងទំហំ ១១,៤៨១០ ហិកតា រក្សាទុកសម្រាប់កំណើនប្រជាពលរដ្ឋ និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរូបវន្ត នៅភូមិកាចក់ ឃុំកក់ ស្រុកបរកែវ តាមប្រព័ន្ធកូអរដោណេ Project UTM Zone 48N Datum wgs 1984 និងមាននិយាមកាដូចកំណត់ក្នុងផែនទីឧបសម្ព័ន្ធនៃអនុក្រឹត្យនេះ។

**មាត្រា ២..**

ត្រូវបានប្រគល់អាណត្តិកាន់កាប់ និងបែងចែកដីឯកជនរបស់រដ្ឋដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១ ជូនគណៈ កម្មាធិការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋខេត្តរតនគិរី ដើម្បីធ្វើការគ្រប់គ្រង និងប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ដែល បានកាន់កាប់ ប្រើប្រាស់ និងដាំដុះដាក់ស្តែង នៅភូមិកាចក់ ឃុំកក់ ស្រុកបរកែវ ។

**មាត្រា ៣..**

ត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិជាកម្មសិទ្ធិឯកជនលើក្បាលដីចំនួន ៧១ ក្បាលដី ជូនប្រជាពលរដ្ឋចំនួន ៥៣ គ្រួសារ នៅភូមិកាចក់ ឃុំកក់ ស្រុកបរកែវ ។

**មាត្រា ៤ ..**

ក្នុងពេលដំណើរការវាស់វែង និងបែងចែកដាក់ស្តែង គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋខេត្តរតនគិរី ត្រូវ កាត់ចេញនូវចំណែកដីមួយចំនួនសមស្របដើម្បីរក្សាទុកសម្រាប់បម្រើផលប្រយោជន៍សាធារណៈ ជាអាទិ៍ការអភិវឌ្ឍហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរូបវន្ត និងសង្គម នៅក្នុងមូលដ្ឋាន។

**មាត្រា ៥ ..**

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលផ្ទុយពីអនុក្រឹត្យនេះត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

**មាត្រា ៦ ..**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងអភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តរតនគិរី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១១ ខែ មករា ឆ្នាំ២០១៣



**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**

- កន្លែងទទួល៖**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
  - អគ្គលេខាធិការ រាជរដ្ឋាភិបាល
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានអាជ្ញាធរជាតិដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី
  - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
  - ដូចមាត្រា ៦
  - រាជកិច្ច
  - ឯកសារកាលប្បវត្តិ



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ១១ អនក្រ.បក-០៧

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពី**

**ការកាត់ដីទំហំ ១២៨,៤២៩៦ ហិកតា នៅស្រុកទើងសៃ ខេត្តរតនគិរី ចេញពីដី សម្បទាន សេដ្ឋកិច្ចរបស់ក្រុមហ៊ុន អេស ខេ ឆ្នេនថេសិន ដើម្បីធ្វើប្រទានកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ៣៦ គ្រួសារ និង កេរ្តិ៍ឈ្មោះយុវជនដែលរស់នៅប្រជាពលរដ្ឋ និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរួមគ្នា និង ការផ្តល់សិទ្ធិលើក្បាលដី**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការ តែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ០២នសចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦៩៩/០៩ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាស ឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យ ប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០១/១៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០១ ដែលប្រកាស ឲ្យប្រើច្បាប់ភូមិបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០២/០១៦ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០២ ដែលប្រកាសឲ្យ ប្រើច្បាប់ស្តីពីព្រៃឈើ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខនស/រកត/០៨០៦/៣៣៩ ចុះថ្ងៃទី០៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៦ ស្តីពីគោលការណ៍ និងបញ្ញត្តិអន្តរកាលនៃការធ្វើអនុបយោគទ្រព្យសម្បត្តិសាធារណៈរបស់រដ្ឋនិងរបស់នីតិបុគ្គលសាធារណៈ

24

- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ៦២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៩ ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្ត ទៅរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០០ ស្តីពីការបង្កើតក្រុមប្រឹក្សាគោល នយោបាយដីធ្លី
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១១៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១៤៦ អនក្រ.បកចុះថ្ងៃទី២៧ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច
- បានឃើញសារាចរលេខ ០២ សរ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៧ ស្តីពីការកាន់កាប់ដីរដ្ឋដោយខុសច្បាប់
- លិខិតលេខ ០០៨ របក ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ មករា ឆ្នាំ២០១៣ របស់គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋ ខេត្តរតនគិរី
- យោងតាមការចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

### សម្រេច

#### មាត្រា ១..

ត្រូវបានកាត់ដីទំហំ ១២៨,៤២៩៦ ហិកតា ចេញពីដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចរបស់ក្រុមហ៊ុន អេស ខេ ផ្លែស្រឡៅ ដើម្បីធ្វើប្រទានកម្ម ទំហំ ១១០,២១៤៣ ហិកតា ជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ និងទំហំ ១៨,២១៥៣ ហិកតា រក្សាទុកសម្រាប់កំណើនប្រជាពលរដ្ឋ និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរូបវន្ត នៅភូមិប៉ុង ឃុំប៉ុង ស្រុកវើនសៃ តាមប្រព័ន្ធកូអរដោណេ Project UTM Zone 48N Datum wgs 1984 និងមាននិយាមកា ដូចកំណត់ក្នុងផែនទីឧបសម្ព័ន្ធនៃអនុក្រឹត្យនេះ។

#### មាត្រា ២..

ត្រូវបានប្រគល់អាណត្តិកាន់កាប់ និងបែងចែកដីឯកជនរបស់រដ្ឋដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១ ជូនគណៈ កម្មាធិការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋខេត្តរតនគិរី ដើម្បីធ្វើការគ្រប់គ្រង និងប្រទានកម្មជាកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋ ដែល បានកាន់កាប់ ប្រើប្រាស់ និងដាំដុះដាក់ស្តែង នៅភូមិប៉ុង ឃុំប៉ុង ស្រុកវើនសៃ។

#### មាត្រា ៣..

ត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិជាកម្មសិទ្ធិឯកជនលើក្បាលដីចំនួន ៤៤ ក្បាលដី ជូនប្រជាពលរដ្ឋចំនួន ៣៦ គ្រួសារនៅភូមិប៉ុង ឃុំប៉ុង ស្រុកវើនសៃ។

#### មាត្រា ៤ ..

ក្នុងពេលដំណើរការវាស់វែង និងបែងចែកដាក់ស្តែង គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងដីរដ្ឋខេត្តរតនគិរី ត្រូវ កាត់ចេញនូវចំណែកដីមួយចំនួនសមស្របដើម្បីរក្សាទុកសម្រាប់បម្រើផលប្រយោជន៍សាធារណៈ ជាអាទិ៍ការអភិវឌ្ឍហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរូបវន្ត និងសង្គម នៅក្នុងមូលដ្ឋាន។

**មាត្រា ៥ ..**

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលផ្ទុយពីអនុក្រឹត្យនេះត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

**មាត្រា ៦ ..**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងអភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តរតនគិរី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣



**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**

**កន្លែងទទួល៖**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការ រាជរដ្ឋាភិបាល
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានអាជ្ញាធរជាតិដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ៦
- រាជកិច្ច
- ឯកសារកាលប្បវត្តិ



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៣៧១-អនក្រ. អន

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនវេជ្ជបទសេវា**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **វេជ្ជបទសេវា** ជូនកញ្ញា **ឌុច សុគន្ធី** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ថ្ងៃ ទី ១១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១២

**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**





**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៣/២.៧៩៤.២២

**អនុក្រឹត្យ**

**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយសាសការងារ** ជូនលោក **លី ជាំវ៉ាតុន** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាលវែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។ *HR*

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១២  
នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៣៧ ព.អនក. ៥៧

**អនុក្រឹត្យ**

**ស្តីពីការជូនវេជ្ជបទសេវា**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **វេជ្ជបទសេវា** ជូនលោក **ហ៊ុន សុខាតិ** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាលវែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។ *PHR*

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២

**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២១៣/៤-៧៨២ អង

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយសាសការងារ** ជូនលោក **ថាវ វណ្ណថា** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការចុះវាលវែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។ *W*

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១២

**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៣៧ ៥ - អនក្រ. បក

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមាសការងារ** ជូនកញ្ញា **ង៉ាង ស្រីអុន** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។ ១០/ អន

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**

ឆ្នាំ ២០១២

*(Handwritten mark)*



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៣៧- រកត/០៥

**អនុក្រឹត្យ**

**ស្តីពីការជូនមេដាយសករាជ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយសករាជ** ជូនកញ្ញា **ឡេង ម៉ីននាង** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាលវែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១២

**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៣៧ អនក្រ. បនក្រ. ខខ

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

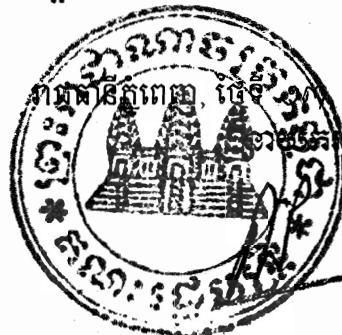
ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមាសការងារ** ជូនលោក **ឆេង សុគន្ធា** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការចុះវាលវែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។ ១០/១១

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**

ថ្ងៃ ទី ១៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

*(Handwritten mark)*



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៣៧ ជ. អនក្រ. បក

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយសករិយា**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយសករិយា** ជូនលោក **សេត សុឆារ័ត្ន** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។ *(Signature)*

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
  - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
  - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
  - ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
  - រាជកិច្ច
  - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១២

*(Signature)*

**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**





**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៣៧ អនក្រ. អន

**អនុក្រឹត្យ**

**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមាសការងារ** ជូនលោក **អេង រ៉ានី** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។  
*10/HR*

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃ ទី ១៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១២

**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ**

**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**





**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៣៩០-រកត-នក

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយសាសការងារ** ជូនលោក **ម៉េង គារ៉ា** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។ *W/MR*

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៣ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២

**នាយករដ្ឋមន្ត្រី**

**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៣៧១-រកត អ

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**  
**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមាសការងារ** ជូនលោក **ម៉េង ចាន់ណា** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការចុះវាលវែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។ *10/11/13*

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃ ទី ១៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២

**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៣៧២ . អនក្រ. អវ

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមាសការងារ** ជូនលោក **ហេង ឆេង ហុក** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- អូធាមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៩ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១២



**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ១៣៩ ព.សនក.រក ២២

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

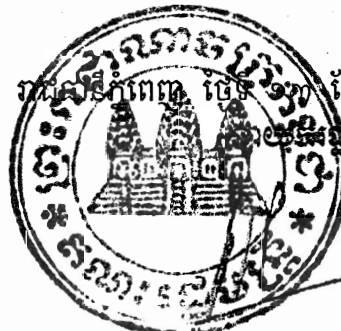
ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមាសការងារ** ជូនកញ្ញា **ជូ ម៉ៅលត្និណា** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។ *HR*

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១២



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៣ អនក្រ. អនក្រ. អន

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយសករាជ្យ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយសករាជ្យ** ជូនលោក **ហ៊ុយ ចំនុ** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**

ឆ្នាំ ២០១២



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៣៧ ខ.សន.រក. ១១

**អនុក្រឹត្យ**

**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមាសការងារ** ជូនលោក **ស៊ី សុភ័ក្ត្រ** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



រាជកិច្ច ថ្ងៃទី ១៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១២

**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៣៧/២០១៣ - អនក្រ.ត្រ

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមាសការងារ** ជូនលោក **ឃិន សុខា** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**

ថ្ងៃទី ១៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១២



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៣៧-ស.ណ.ត ខ.ជ

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយសេនាបតីតេជោ** ជូនលោក **ឌុន សាវុធ** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១១ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២

**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**





**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**  
លេខ: ២៣៧ ជ. អនក្រ. ប. ប

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនវេជ្ជបញ្ជា**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **វេជ្ជបញ្ជាសេវាករ** ជូនលោក **ប៊ូ ចាន់វិទ្ធី** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការចុះវាលវែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ថ្ងៃ ទី ១៣ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២  
នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**  
លេខ: ២០១៥ អនក្រ.បក

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**  
**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមាសការងារ** ជូនលោក **ច័ន្ទ ឌីណា** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។<sup>10/HR</sup>

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ធ្វើនៅភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១២  
នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៤០០ អនក្រ.បក

**អនុក្រឹត្យ**

**ស្តីពីការជូនវេជ្ជបញ្ជា**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **វេជ្ជបញ្ជាសាសនា** ជូនលោក **ទី សុភា** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១២

**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៤០១.រកត/២០១២

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនវេជ្ជបញ្ជាសាធារណៈ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **វេជ្ជបញ្ជាសាធារណៈ** ជូនកញ្ញា **ហ៊ុយ ចន្ទា** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៣ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២  
**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៤០/២៣៧/២០១៣

**អនុក្រឹត្យ**

**ស្តីពីការជូនវេជ្ជបញ្ជា**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **វេជ្ជបញ្ជាសាសនា** ជូនលោក **ឌិត សុខុន** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។ *(Signature)*

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**

ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៤០៣.រកត/២០១៣

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមាសការងារ** ជូនលោក **ចាន់ វុឌ្ឍិ** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ធ្វើនៅភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១២

**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៤០៤. អនក្រ. អន

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមាសការងារ** ជូនកញ្ញា **មាន និងស្រីយ** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាលវែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១២



**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៤០៥-អនក-រក

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយសាសការងារ** ជូនកញ្ញា **ជា សុសិរិននា** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាលវែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**

ថ្ងៃទី ២១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១២





**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៤០២. អនក. ជក

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយសាសការងារ** ជូនលោក **ឈាង ឆន្ទី** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាលវែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។ *10/11/13*

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២១ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១២

*សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ*



**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៤០៧ អនក្រ. បក

**អនុក្រឹត្យ**

**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមាសការងារ** ជូនកញ្ញា **លី ឌីតា** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។<sup>10/MR</sup>

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ថ្ងៃទី ១២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២

**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ២៤០៨-អនក្រ.នក

**អនុក្រឹត្យ**

**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

**សម្រេច**

**មាត្រា ១.-**

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយសាសការងារ** ជូនលោក **ជុន លោក ជុន សុដា** ដែលបានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមក្នុងយុទ្ធនាការ ចុះវាស់វែងដីធ្លី និងធ្វើកម្មសិទ្ធិជូនប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស កន្លងមក ។

**មាត្រា ២.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង នាយកខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១២

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**



ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

លេខ...០០២...សហវ...២២២

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣

**ប្រកាស**  
**ស្តីពី**

**ការអនុវត្តវិធានបញ្ជាក់ជាមុន (Advance Ruling)**

**លើបំណាច់អំណាចនិយ័តនាមសារពន្ធកម្ម ដើមកំណើតទំនិញ និងសម្រែកសពន្ធកម្ម**



**ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី**  
**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៧៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៧៤ ដែលប្រកាស ឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៧០៧/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីគយ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ០២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២០ ខែមករា ឆ្នាំ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៣៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតម្កើង ទីចាត់ការគយនិងរដ្ឋាករ នាយកដ្ឋានពន្ធដារ និងរតនាគារជាតិ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិង ហិរញ្ញវត្ថុ ឱ្យទៅជាអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ និងអគ្គនាយកដ្ឋាន រតនាគារជាតិ ស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៥២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការបង្កើត នាយកដ្ឋានរដ្ឋាករ នាយកដ្ឋានរបបគយ និងនាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងតំបន់រួចពន្ធ ស្ថិតក្រោម ការគ្រប់គ្រងរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- យោងប្រកាសលេខ២៨១ សហវ.ប្រក.អគរ ចុះថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១២ របស់ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ស្តីពីការដាក់ឲ្យប្រើប្រាស់តារាងពន្ធកម្មជាឆ្នាំ២០១២
- យោងតាមសំណូមពរការងារចាំបាច់របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

*(Handwritten signature and stamp)*

**សម្រេច**

**ប្រការ ១.-**

ដាក់ឱ្យអនុវត្តវិធានបញ្ជាក់ជាមុន (Advance Ruling) លើចំណាត់ថ្នាក់ទំនិញតាមតារាងពន្ធគយ ដើមកំណើតទំនិញ និងតម្លៃគិតពន្ធគយ ក្នុងគោលបំណងដើម្បីលើកកម្ពស់កិច្ចសម្រួលពាណិជ្ជកម្ម តាមបញ្ញត្តិមាត្រា ១ នៃច្បាប់ស្តីពីគយ និងដើម្បីធានាថាប្រតិទិនគយត្រូវបានប្រកាសត្រឹមត្រូវស្របតាមបញ្ញត្តិមាត្រា ១៨ នៃច្បាប់ស្តីពីគយជាធរមាន។

**ប្រការ ២.-**

អគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា មានសិទ្ធិចេញសេចក្តីសម្រេចលើវិធានបញ្ជាក់ជាមុនលើចំណាត់ថ្នាក់ទំនិញតាមតារាងពន្ធគយ ដើមកំណើតទំនិញ និងតម្លៃគិតពន្ធគយ ក្នុងគោលបំណងដូចមានចែងក្នុងបញ្ញត្តិប្រការ១ នៃប្រកាសនេះ។

**ប្រការ ៣.-**

អគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា ត្រូវចេញសេចក្តីណែនាំលម្អិតស្តីពីនីតិវិធីនៃការអនុវត្តវិធានបញ្ជាក់ជាមុនលើចំណាត់ថ្នាក់ទំនិញតាមតារាងពន្ធគយ ដើមកំណើតទំនិញ និងតម្លៃគិតពន្ធគយ និងសេចក្តីសម្រេចស្តីពីការបង្កើត "អង្គភាពបញ្ជាក់ជាមុននូវចំណាត់ថ្នាក់ទំនិញតាមតារាងពន្ធគយ ដើមកំណើតទំនិញ និងតម្លៃគិតពន្ធគយ" ។

**ប្រការ ៤.-**

បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងប្រកាសនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

**ប្រការ ៥.-**

ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបន្ទុកជាអគ្គនាយកគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា អគ្គលេខាធិការអគ្គនាយក នាយកខុទ្ទកាល័យ ប្រធាននាយកដ្ឋាន និងអង្គភាពនានានៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងបុគ្គលពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ត្រូវអនុវត្តតាមប្រកាសនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។

**ចម្លងជូន៖**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**
- នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ដើម្បីជូនជ្រាប
- ដូចប្រការ ៥ - ដើម្បីអនុវត្ត
- សភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា
- ដើម្បីជូនជ្រាប និងសហការផ្សព្វផ្សាយ
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ



**នាយករដ្ឋមន្ត្រី**  
**ហ៊ុន សែន**  
**ភាគ ឈរ**



ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល  
Ministry of Industry, Mines and Energy

លេខ : ១២១១ រ.ក.ក. បក

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៤

**ប្រកាសបង្កើតរោងចក្រ**

**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៥ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៦/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៩ ស្តីពី ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- បានឃើញលិខិតលេខ៦៨៥/១១ គ.ត.ស.ព ចុះថ្ងៃទី២១.១២.២០១១ របស់ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- យោងពាក្យស្នើសុំរបស់ក្រុមហ៊ុន ស្ទីតថេក អ៊ិនដាសត្រៀល ចុះថ្ងៃទី២៣.១១.២០១១

**ស រ ៀ ប**

**ប្រការ១:** អនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ស្ទីតថេក អ៊ិនដាសត្រៀល (SPEEDTECH INDUSTRIAL CO.,LTD.) តំណាងដោយ លោកស្រី HSIEH, WEN-PIN សញ្ជាតិចិន(តៃវ៉ាន់) អាយុ៣៦ឆ្នាំ កាន់លិខិតឆ្លងដែនលេខ 200720662 ចុះថ្ងៃទី១៦.០៦.២០០៣ មានអាសយដ្ឋានអាស៊ាន៖ No.8 Xinyi Rd., South Dist, Tainan City 702, Taiwan (R.O.C) ធ្វើការបង្កើតរោងចក្រ លើមុខសញ្ញា ដូចខាងក្រោម៖

**ឈ្មោះផលិតផល**

កង់

**លេខកូដបំណាត់ផលិតផល**

៣០៩២

ISIG Rev.4 Code



*(Handwritten signature)*

**ឆ្លាកឈ្មោះរោងចក្រ ៖ " រោងចក្រជំឡើងកង់ ស្ថិតថេក អ៊ិនដាសស្រៀល "**

**ទីតាំងរោងចក្រ ៖ " តំបន់សេដ្ឋកិច្ចពិសេសមេនហាតធន (ស្វាយរៀង)  
សង្កាត់បារិត ក្រុងបារិត ខេត្តស្វាយរៀង "**

**ប្រការ២:** -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរៀបចំផែនការចាត់តាំងតម្លើង និងអនុវត្តឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់នូវវិធានការ ចាំបាច់នានា ក្នុងការត្រួតពិនិត្យគុណភាពផលិតផល តាមមុខសញ្ញាផលិតកម្ម ដែល បានកំណត់ក្នុងប្រការ១ និងត្រូវអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិបច្ចេកទេសទាំងឡាយ ដែលមាន ជាធរមាន ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ មិនត្រូវប្រើប្រាស់ទីតាំង និងមធ្យោបាយនានា របស់រោងចក្រនេះ ធ្វើការ ផលិត មុខផលិតផលណា ផ្សេងខុសពីមុខសញ្ញា ដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ ឡើយ ។ ក្នុងករណីដែលម្ចាស់រោងចក្រ មានបំណងបង្កើតផលិតផលថ្មី បន្ថែមលើមុខសញ្ញាដែល បានកំណត់ក្នុងប្រការ១ ត្រូវធ្វើលិខិតជូនដំណឹង និងស្នើសុំចុះបញ្ជីមុខសញ្ញាផលិតកម្មថ្មី នៅអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ។

**ប្រការ៣:** -ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវគោរពតាមច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ច្បាប់ផ្សេងៗ ទៀត និងរាល់អនុក្រឹត្យដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយច្បាប់ ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគោរពតាមសេចក្តីសម្រេច របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ក្នុងការដាក់វិធានការបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងៗ និងត្រូវធ្វើសកម្មភាពដោយអនុលោមតាម អាណត្តិនិងលក្ខខណ្ឌ នៃប្រកាសនេះ ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគោរពតាមភាគព្យាបាលការពារបរិស្ថាន ដែលបានកំណត់ក្នុងច្បាប់ ស្តីពី ការការពារបរិស្ថាន និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើដោយ ព្រះរាជ ក្រមលេខ នស/រកម/១២៩៦/៣៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៦ និង រាល់អនុក្រឹត្យនានា ស្តីពីការការពារបរិស្ថាន របស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

**ប្រការ៤:** ម្ចាស់រោងចក្រ អាចគ្រប់គ្រងរោងចក្រដោយខ្លួនឯង ឬ ប្រគល់សិទ្ធិឲ្យអ្នកដទៃទៀត គ្រប់គ្រងរោងចក្រជំនួសខ្លួនបាន ដោយធ្វើការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ មកក្រសួង ឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ប៉ុន្តែ ក្នុងករណីណាក៏ដោយ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតែ ទទួលខុសត្រូវ លើគ្រប់សកម្មភាពនៃរោងចក្រ និងគុណភាពផលិតផលរបស់ខ្លួន ចំពោះ មុខច្បាប់ និងអ្នកប្រើប្រាស់ ។

**ប្រការ៥:** ការរៀបចំគ្រប់ផ្នែកក្នុងរោងចក្រ ត្រូវធ្វើទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស ដែលត្រូវបាន កំណត់ដោយប្រកាសក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ។ ជនណា ដែលគ្មាន ជំនាញបច្ចេកទេស មិនអាចជួល ឬចាត់ឲ្យមករៀបចំរោងចក្រ បានឡើយ ។

**ប្រការ៦:** ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវលើកបង្ហាញឆ្លាកឈ្មោះរោងចក្ររបស់ខ្លួន ជាអក្សរខ្មែរមានទំហំធំជាង និង នៅពីលើអក្សរផ្សេងទៀត នៅកន្លែងដែលសាធារណជនងាយមើលឃើញ ពីមុខ រោងចក្រ ។

**ប្រការ៧:** -មុនចាប់ផ្តើមដំណើរការរោងចក្រ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវជូនដំណឹងឲ្យបានមុនរយៈពេល ១៥ថ្ងៃ យ៉ាងតិច និងធ្វើការស្នើសុំវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ពីក្រសួង ឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល នៅអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម ។

-វិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រនឹងត្រូវចេញឲ្យម្ចាស់រោងចក្រមានសុពលភាព ០៣ ឆ្នាំ តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចខាងក្រោម ៖

- ក.ម្ចាស់រោងចក្រ បានដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រឹមត្រូវ
- ខ.ម្ចាស់រោងចក្រ ផ្តល់ជូនក្រសួងពិនិត្យនូវរបាយការណ៍ និងផែនការផលិតកម្ម ប្រចាំឆ្នាំ តាមគំរូដែលបានកំណត់
- គ.ម្ចាស់រោងចក្រ បង់ប្រាក់ទូទាត់រួចរាល់ នូវកាតព្វកិច្ចបង់កម្រៃសេវាប្បញ្ញត្តិកម្ម រោងចក្រប្រចាំ ០៣ ឆ្នាំ ។

**ប្រការ៨:** -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតាំងបង្ហាញវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ជាចំហ នៅ កន្លែងសមស្របណាមួយ ដែលងាយមើលឃើញក្នុងរោងចក្រ របស់ខ្លួន ។

-មុនផុតសុពលភាព ៣០ថ្ងៃ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវធ្វើការស្នើសុំពន្យារបន្តសុពលភាពថ្មី នៃវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ដោយបំពេញលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុង ប្រការ៧ ។

-ក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ ក្រោយថ្ងៃផុតសុពលភាព នៃវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការ រោងចក្រ ហើយម្ចាស់រោងចក្រ ពុំបានដាក់ពាក្យស្នើសុំពន្យារបន្តសុពលភាព ទេនោះ ក្រសួងនឹងធ្វើការដកហូតប្រកាសនេះវិញ ជាស្វ័យប្រវត្តិ ។

**ប្រការ៩:** -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវផ្តល់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវនូវទិន្នន័យ និង របាយការណ៍ប្រចាំខែ ប្រចាំឆ្នាំ ជាបន្តបន្ទាប់ និងទៀងទាត់ តាមបែបបទ និងទំរង់កំណត់ ដូចមានភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធ ក្នុង ប្រកាសនេះ ។

-របាយការណ៍សង្ខេបប្រចាំខែ ត្រូវផ្តល់មកឲ្យ អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួង ឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសប្តាហ៍ទីមួយ នៃខែបន្ទាប់ នៅរាល់ ដំណាច់ខែ នីមួយៗ ។

-របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ ត្រូវផ្តល់មក អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសប្តាហ៍ទីមួយ នៃខែមករា នៃឆ្នាំបន្ទាប់ ។

-ករណីខកខាន ក្នុងការផ្តល់ទិន្នន័យព័ត៌មានតាមការកំណត់ ម្ចាស់រោងចក្រ នឹងត្រូវទទួល ទោសប្បញ្ញត្តិ តាមមាត្រា៤៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ។

**ប្រការ១០:** រាល់ផលិតផលជាទំនិញទាំងអស់ ដែលត្រូវចរាចរលើទីផ្សារ ត្រូវមានស្លាកសញ្ញាបញ្ជាក់ សំគាល់ច្បាស់លាស់ អំពីអត្តសញ្ញាណនៃទំនិញ ប្រភេទផលិតកម្ម ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិ សេចក្តីណែនាំអំពីស្តង់ដារផលិតផល និងការចុះបញ្ជីផលិតផល ។





**ប្រការ១១:** លក្ខខណ្ឌនានា របស់ប្រកាសនេះអាចកែសម្រួល ឬធ្វើវិសោធនកម្មបាន អនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ។ ប្រកាសនេះ អាចដកហូតស្របតាមមាត្រា ៣៩ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងតាមលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយ នៃប្រកាសនេះ ។


**ប្រការ១២:** ក្នុងករណីរោងចក្រ ផ្អាកដំណើរការជាប់ៗគ្នាក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬប្រព្រឹត្តល្មើសច្បាប់ ឬល្មើសធ្ងន់ធ្ងរនឹងប្រការណាមួយ ដែលបានចែងខាងលើ ប្រកាសនេះនឹងត្រូវដកហូតដោយគ្មានសំណងអ្វីឡើយ ។

**ប្រការ១៣:** -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ច របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ក្នុងគោលបំណងអនុវត្តការចុះធ្វើអធិការកិច្ច ស្របតាមមាត្រា៣៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ។  
-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរាយការណ៍ជូនដំណឹង មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ឲ្យបានឆាប់រហ័ស អំពីករណីប្រែប្រួលធំៗហានិភ័យ ឬករណីប្រធានសក្តិផ្សេងៗ ដែលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរ ដល់ដំណើរការប្រព្រឹត្តិទៅធម្មតា របស់រោងចក្រ ។

**ប្រការ១៤:** អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ខេត្តស្វាយរៀង និងម្ចាស់រោងចក្រ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមមុខការរៀងៗខ្លួន ។

**ប្រការ១៥:** ប្រកាសនេះមានអនុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

- បង្គាប់ជូន:**
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
  - រាជកិច្ច
  - ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
  - ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
  - ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
  - ក្រសួងបរិស្ថាន
  - ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
  - ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
  - សាលាខេត្តស្វាយរៀង
  - "ដើម្បីជូនប្រាប"
  - ដូចប្រការ១៤ "ដើម្បីអនុវត្ត"
  - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ស្រី ឃី តែង



**ផ្លាកឈ្មោះរោងចក្រ ៖ " រោងចក្រលាយបេតុង អេស៊ា "**

**ទីតាំងរោងចក្រ ៖ " ផ្លូវលេខ១៨០០ សង្កាត់ច្រាំងចំរេះទី២ ខណ្ឌឫស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ "**

**ប្រការ២:** -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរៀបចំផែនការចាត់តាំងតម្លើង និងអនុវត្តឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់នូវវិធានការចាំបាច់នានា ក្នុងការត្រួតពិនិត្យគុណភាពផលិតផល តាមមុខសញ្ញាផលិតកម្ម ដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ និងត្រូវអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិបច្ចេកទេសទាំងឡាយ ដែលមានជាធរមាន ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ មិនត្រូវប្រើប្រាស់ទីតាំង និងមធ្យោបាយនានា របស់រោងចក្រនេះ ធ្វើការផលិត មុខផលិតផលណា ផ្សេងខុសពីមុខសញ្ញា ដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ ឡើយ ។ ក្នុងករណីដែលម្ចាស់រោងចក្រ មានបំណងបង្កើតផលិតផលថ្មី បន្ថែមលើមុខសញ្ញាដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ ត្រូវធ្វើលិខិតជូនដំណឹង និងស្នើសុំចុះបញ្ជីមុខសញ្ញាផលិតកម្មថ្មី នៅអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ។

**ប្រការ៣:** -ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវគោរពតាមច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ច្បាប់ផ្សេងៗទៀត និងរាល់អនុក្រឹត្យដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយច្បាប់ ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគោរពតាមសេចក្តីសម្រេច របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ក្នុងការដាក់វិធានការបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងៗ និងត្រូវធ្វើសកម្មភាពដោយអនុលោមតាមអាណត្តិនិងលក្ខខណ្ឌ នៃប្រកាសនេះ ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគោរពតាមកាតព្វកិច្ចការពារបរិស្ថាន ដែលបានកំណត់ក្នុងច្បាប់ ស្តីពីការការពារបរិស្ថាន និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើដោយ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២៩៦/៣៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៦ និង រាល់អនុក្រឹត្យនានា ស្តីពីការការពារបរិស្ថាន របស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

**ប្រការ៤:** ម្ចាស់រោងចក្រ អាចគ្រប់គ្រងរោងចក្រដោយខ្លួនឯង ឬ ប្រគល់សិទ្ធិឲ្យអ្នកដទៃទៀត គ្រប់គ្រងរោងចក្រជំនួសខ្លួនបាន ដោយធ្វើការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ប៉ុន្តែ ក្នុងករណីណាក៏ដោយ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតែទទួលខុសត្រូវ លើគ្រប់សកម្មភាពនៃរោងចក្រ និងគុណភាពផលិតផលរបស់ខ្លួន ចំពោះមុខច្បាប់ និងអ្នកប្រើប្រាស់ ។

**ប្រការ៥:** ការរៀបចំគ្រប់ផ្នែកក្នុងរោងចក្រ ត្រូវធ្វើទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយប្រកាសក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ។ ជនណា ដែលគ្មានជំនាញបច្ចេកទេស មិនអាចជួល ឬចាត់ឲ្យមករៀបចំរោងចក្រ បានឡើយ ។

**ប្រការ៦:** ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវលើកបង្ហាញផ្លាកឈ្មោះរោងចក្ររបស់ខ្លួន ជាអក្សរខ្មែរមានទំហំធំជាង និង នៅលើអក្សរផ្សេងទៀត នៅកន្លែងដែលសាធារណជនងាយមើលឃើញ ពីមុខរោងចក្រ ។

**ប្រការ៧:** -មុនចាប់ផ្តើមដំណើរការរោងចក្រ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវជូនដំណឹងឲ្យបានមុនរយៈពេល ១៥ថ្ងៃ យ៉ាងតិច និងធ្វើការស្នើសុំវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ពីក្រសួង ឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល នៅអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម ។

-វិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រនឹងត្រូវចេញឲ្យម្ចាស់រោងចក្រមានសុពលភាព ០៣ ឆ្នាំ តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចខាងក្រោម ៖

- ក.ម្ចាស់រោងចក្រ បានដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រឹមត្រូវ
- ខ.ម្ចាស់រោងចក្រ ផ្តល់ជូនក្រសួងពិនិត្យនូវរបាយការណ៍ និងផែនការផលិតកម្ម ប្រចាំឆ្នាំ តាមគំរូដែលបានកំណត់
- គ.ម្ចាស់រោងចក្រ បង់ប្រាក់ទូទាត់រួចរាល់ នូវកាតព្វកិច្ចបង់កម្រៃសេវាប្បញ្ញត្តិកម្ម រោងចក្រប្រចាំ ០៣ ឆ្នាំ ។

**ប្រការ៨:** -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតាំងបង្ហាញវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ជាចំហ នៅ កន្លែងសមស្របណាមួយ ដែលងាយមើលឃើញក្នុងរោងចក្រ របស់ខ្លួន ។

-មុនផុតសុពលភាព ៣០ថ្ងៃ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវធ្វើការស្នើសុំពន្យារបន្តសុពលភាពថ្មី នៃវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ដោយបំពេញលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុង ប្រការ៧ ។

-ក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ ក្រោយថ្ងៃផុតសុពលភាព នៃវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការ រោងចក្រ ហើយម្ចាស់រោងចក្រ ពុំបានដាក់ពាក្យស្នើសុំពន្យារបន្តសុពលភាព ទេនោះ ក្រសួងនឹងធ្វើការដកហូតប្រកាសនេះវិញ ជាស្វ័យប្រវត្តិ ។

**ប្រការ៩:** -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវផ្តល់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវនូវទិន្នន័យ និង របាយការណ៍ប្រចាំខែ ប្រចាំឆ្នាំ ជាបន្តបន្ទាប់ និងទៀងទាត់ តាមបែបបទ និងទំរង់កំណត់ ដូចមានភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធ ក្នុង ប្រកាសនេះ ។

-របាយការណ៍សង្ខេបប្រចាំខែ ត្រូវផ្តល់មកឲ្យ អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួង ឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសប្តាហ៍ទីមួយ នៃខែបន្ទាប់ នៅរាល់ ដំណាច់ខែ នីមួយៗ ។

-របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ ត្រូវផ្តល់មក អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសប្តាហ៍ទីមួយ នៃខែមករា នៃឆ្នាំបន្ទាប់ ។

-ករណីខកខាន ក្នុងការផ្តល់ទិន្នន័យព័ត៌មានតាមការកំណត់ ម្ចាស់រោងចក្រ នឹងត្រូវទទួល ទោសប្បញ្ញត្តិ តាមមាត្រា៤៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ។

**ប្រការ១០:** រាល់ផលិតផលជាទំនិញទាំងអស់ ដែលត្រូវចរាចរលើទីផ្សារ ត្រូវមានស្លាកសញ្ញាបញ្ជាក់ សំគាល់ច្បាស់លាស់ អំពីអត្តសញ្ញាណនៃទំនិញ ប្រភេទផលិតកម្ម ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិ សេចក្តីណែនាំអំពីស្តង់ដារផលិតផល និងការចុះបញ្ជីផលិតផល ។

**ប្រការ១១:** លក្ខខណ្ឌនានា របស់ប្រកាសនេះអាចកែសម្រួល ឬធ្វើវិសោធនកម្មបាន អនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ។ ប្រកាសនេះ អាចដកហូតស្របតាមមាត្រា ៣៩ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងតាមលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយ នៃប្រកាសនេះ ។

**ប្រការ១២:** ក្នុងករណីរោងចក្រ ផ្អាកដំណើរការជាប់ៗគ្នាក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬប្រព្រឹត្តិល្មើសច្បាប់ ឬល្មើសធ្ងន់ធ្ងរនឹងប្រការណាមួយ ដែលបានចែងខាងលើ ប្រកាសនេះនឹងត្រូវដកហូតដោយគ្មានសំណងអ្វីឡើយ ។

**ប្រការ១៣:** -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ច របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ក្នុងគោលបំណងអនុវត្តការចុះធ្វើអធិការកិច្ច ស្របតាមមាត្រា៣៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ។  
-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរាយការណ៍ជូនដំណឹង មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ឲ្យបានឆាប់រហ័ស អំពីករណីប្រែប្រួលធំៗហានិភ័យ ឬករណីប្រធានសក្តិផ្សេងៗ ដែលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរ ដល់ដំណើរការប្រព្រឹត្តិទៅធម្មតា របស់រោងចក្រ ។

**ប្រការ១៤:** ប្រកាសលេខ ៥០៣ ឧថ.ឧតស.ប្រក. ចុះថ្ងៃទី០៧.០៧.២០០៩ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ស្តីពីការបង្កើតរោងចក្រចុះតូចផលិតបេតុង របស់លោកកែប លីឈុន ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

**ប្រការ១៥:** អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល រាជធានីភ្នំពេញ និងម្ចាស់រោងចក្រ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមមុខការ រៀងៗខ្លួន ។

**ប្រការ១៦:** ប្រកាសនេះមានអនុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

  
ស៊ុយ សែម

- បង្គោលចុះ:**
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
  - រាជកិច្ច
  - ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
  - ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
  - ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
  - ក្រសួងបរិស្ថាន
  - ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
  - ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
  - សាលារាជធានីភ្នំពេញ
  - "ដើម្បីជូនជ្រាប"
  - ដូចប្រការ១៨ "ដើម្បីអនុវត្ត"
  - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល  
Ministry of Industry, Mines and Energy

លេខ : ១២១៣ អនក្រ.បក

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១២ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១២

**ប្រកាសបង្កើតរោងចក្រ**

**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៥ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៦/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៩ ស្តីពី ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- បានឃើញលិខិតលេខ ២១៦៧/១២ គ.វ.ក ចុះថ្ងៃទី១៩.០៩.២០១២ របស់ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- យោងពាក្យស្នើសុំរបស់ក្រុមហ៊ុន ហ្គាវ ដា ចុះថ្ងៃទី២១.០៨.២០១២

**ស រ ៀ ប ច**

**ប្រការ១:** អនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ហ្គាវ ដា (GAODA CO., LTD.) តំណាងដោយលោក SHIH, CHENG-HSUN សញ្ជាតិចិន (តៃវ៉ាន់) អាយុ២៩ឆ្នាំ កាន់លិខិតឆ្លងដែនលេខ 214021455 ចុះថ្ងៃទី ២៣.០៥.២០០៦ មានអាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន៖ No.11, 20 Nong Shi Una Zhen 314, Shin Zhuang Shi, Shin Bei Shi, Taiwan. ជាម្ចាស់រោងចក្រ ផ្គត់ផ្គង់ស្រូវ លើមុខសញ្ញា ដូចខាងក្រោម ៖

ឈ្មោះផលិតផល

លេខកូដបំណាច់កម្ពុជា (ICD) Rev.4 Code

គ្រឿងបន្សុំស្បែកជើង



*(Handwritten signature)*

-**ផ្លាកឈ្មោះរោងចក្រ :** " រោងចក្រផលិតគ្រឿងបន្សុំស្បែកជើង ហ្គាវ ដា "

-**ទីតាំងរោងចក្រ :** " ភូមិព្រៃធំ សង្កាត់ព្រៃស ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ "

**ប្រការ២:** -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរៀបចំផែនការចាត់តាំងតម្លើង និងអនុវត្តឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់នូវវិធានការ ចាំបាច់នានា ក្នុងការត្រួតពិនិត្យគុណភាពផលិតផល តាមមុខសញ្ញាផលិតកម្ម ដែល បានកំណត់ក្នុងប្រការ១ និងត្រូវអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិបច្ចេកទេសទាំងឡាយ ដែលមាន ជាធរមាន ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ មិនត្រូវប្រើប្រាស់ទីតាំង និងមធ្យោបាយនានា របស់រោងចក្រនេះ ធ្វើការ ផលិត មុខផលិតផលណា ផ្សេងខុសពីមុខសញ្ញា ដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ ឡើយ ។ ក្នុងករណីដែលម្ចាស់រោងចក្រ មានបំណងបង្កើតផលិតផលថ្មី បន្ថែមលើមុខសញ្ញាដែល បានកំណត់ក្នុងប្រការ១ ត្រូវធ្វើលិខិតជូនដំណឹង និងស្នើសុំចុះបញ្ជីមុខសញ្ញាផលិតកម្មថ្មី នៅអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ។

**ប្រការ៣:** -ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវគោរពតាមច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ច្បាប់ផ្សេងៗ ទៀត និងរាល់អនុក្រឹត្យដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយច្បាប់ ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគោរពតាមសេចក្តីសម្រេច របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ក្នុងការដាក់វិធានការបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងៗ និងត្រូវធ្វើសកម្មភាពដោយអនុលោមតាម អាណត្តិ និងលក្ខខណ្ឌ នៃប្រកាសនេះ ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគោរពតាមកាតព្វកិច្ចការពារបរិស្ថាន ដែលបានកំណត់ក្នុងច្បាប់ ស្តីពី ការការពារបរិស្ថាន និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើដោយ ព្រះរាជ ក្រមលេខ នស/រកម/១២៩៦/៣៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៦ និង រាល់អនុក្រឹត្យនានា ស្តីពីការការពារបរិស្ថាន របស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

**ប្រការ៤:** ម្ចាស់រោងចក្រ អាចគ្រប់គ្រងរោងចក្រដោយខ្លួនឯង ឬ ប្រគល់សិទ្ធិឲ្យអ្នកដទៃទៀត គ្រប់គ្រងរោងចក្រជំនួសខ្លួនបាន ដោយធ្វើការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ មកក្រសួង ឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ប៉ុន្តែ ក្នុងករណីណាក៏ដោយ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតែ ទទួលខុសត្រូវ លើគ្រប់សកម្មភាពនៃរោងចក្រ និងគុណភាពផលិតផលរបស់ខ្លួន ចំពោះ មុខច្បាប់ និងអ្នកប្រើប្រាស់ ។

**ប្រការ៥:** ការរៀបចំគ្រប់ផ្នែកក្នុងរោងចក្រ ត្រូវធ្វើទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស ដែលត្រូវបាន កំណត់ដោយប្រកាសក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ។ ជនណា ដែលគ្មាន ជំនាញបច្ចេកទេស មិនអាចជួល ឬចាត់ឲ្យមករៀបចំរោងចក្រ បានឡើយ ។

**ប្រការ៦:** ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវលើកបង្ហាញផ្លាកឈ្មោះរោងចក្ររបស់ខ្លួន ជាអក្សរខ្មែរមានទំហំធំជាង និង នៅពីលើអក្សរផ្សេងទៀត នៅកន្លែងដែលសាធារណជនងាយមើលឃើញ ពីមុខ រោងចក្រ ។

៩

**ប្រការ៧:** -មុនចាប់ផ្តើមដំណើរការរោងចក្រ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវជូនដំណឹងឲ្យបានមុនរយៈពេល ១៥ថ្ងៃ យ៉ាងតិច និងធ្វើការស្នើសុំវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ពីក្រសួង ឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល នៅអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម ។

-វិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រនឹងត្រូវចេញឲ្យម្ចាស់រោងចក្រមានសុពលភាព ០៣ ឆ្នាំ តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចខាងក្រោម ៖

- ក.ម្ចាស់រោងចក្រ បានដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រឹមត្រូវ
- ខ.ម្ចាស់រោងចក្រ ផ្តល់ជូនក្រសួងពិនិត្យនូវរបាយការណ៍ និងផែនការផលិតកម្ម ប្រចាំឆ្នាំ តាមគំរូដែលបានកំណត់
- គ.ម្ចាស់រោងចក្រ បង់ប្រាក់ទូទាត់រួចរាល់ នូវកាតព្វកិច្ចបង់កម្រៃសេវាប្បញ្ញត្តិកម្ម រោងចក្រប្រចាំ ០៣ ឆ្នាំ ។

**ប្រការ៨:** -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតាំងបង្ហាញវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ជាចំហ នៅ កន្លែងសមស្របណាមួយ ដែលងាយមើលឃើញក្នុងរោងចក្រ របស់ខ្លួន ។

-មុនផុតសុពលភាព ៣០ថ្ងៃ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវធ្វើការស្នើសុំពន្យារបន្តសុពលភាពថ្មី នៃវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ដោយបំពេញលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុង ប្រការ៧ ។

-ក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ ក្រោយថ្ងៃផុតសុពលភាព នៃវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការ រោងចក្រ ហើយម្ចាស់រោងចក្រ ពុំបានដាក់ពាក្យស្នើសុំពន្យារបន្តសុពលភាព ទេនោះ ក្រសួងនឹងធ្វើការដកហូតប្រកាសនេះវិញ ជាស្វ័យប្រវត្តិ ។

**ប្រការ៩:** -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវផ្តល់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវនូវទិន្នន័យ និង របាយការណ៍ប្រចាំខែ ប្រចាំឆ្នាំ ជាបន្តបន្ទាប់ នឹងទៀងទាត់ តាមបែបបទ និងទំរង់កំណត់ ដូចមានភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធ ក្នុង ប្រកាសនេះ ។

-របាយការណ៍សង្ខេបប្រចាំខែ ត្រូវផ្តល់មកឲ្យ អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួង ឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសប្តាហ៍ទីមួយ នៃខែបន្ទាប់ នៅរាល់ ដំណាច់ខែ នីមួយៗ ។

-របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំត្រូវផ្តល់មក អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសប្តាហ៍ទីមួយ នៃខែមករា នៃឆ្នាំបន្ទាប់ ។

-ករណីខកខាន ក្នុងការផ្តល់ទិន្នន័យព័ត៌មានតាមការកំណត់ ម្ចាស់រោងចក្រ នឹងត្រូវទទួល ទោសប្បញ្ញត្តិ តាមមាត្រា៤៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ។

**ប្រការ១០:** រាល់ផលិតផលជាទំនិញទាំងអស់ ដែលត្រូវចរាចរលើទីផ្សារ ត្រូវមានស្លាកសញ្ញាបញ្ជាក់ សំគាល់ច្បាស់លាស់ អំពីអត្តសញ្ញាណនៃទំនិញ ប្រភេទផលិតកម្ម ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិ សេចក្តីណែនាំអំពីស្តង់ដារផលិតផល និងការចុះបញ្ជីផលិតផល ។



**ប្រការ១១:** លក្ខខណ្ឌនានា របស់ប្រកាសនេះអាចកែសម្រួល ឬធ្វើវិសោធនកម្មបាន អនុលោម តាមច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ។ ប្រកាសនេះ អាចដកហូតស្របតាម មាត្រា ៣៩ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងតាមលក្ខខណ្ឌ ទាំងឡាយ នៃប្រកាសនេះ ។

**ប្រការ១២:** ក្នុងករណីរោងចក្រ ផ្អាកដំណើរការជាប់ៗគ្នាក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬប្រព្រឹត្តល្មើសច្បាប់ ឬល្មើសធ្ងន់ធ្ងរនឹងប្រការណាមួយ ដែលបានចែងខាងលើ ប្រកាសនេះនឹងត្រូវដកហូត ដោយគ្មានសំណងអ្វីឡើយ ។

**ប្រការ១៣:** -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ច របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ក្នុងគោលបំណងអនុវត្តការចុះធ្វើអធិការកិច្ច ស្របតាមមាត្រា៣៧ នៃច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ។  
-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរាយការណ៍ជូនដំណឹង មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ឲ្យ បានឆាប់រហ័ស អំពីករណីប្រែប្រួលធំៗហានិភ័យ ឬករណីប្រធានសក្តិផ្សេងៗ ដែល ប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរ ដល់ដំណើរការប្រព្រឹត្តិទៅធម្មតា របស់រោងចក្រ ។

**ប្រការ១៤:** អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល រាជធានីភ្នំពេញ និងម្ចាស់រោងចក្រ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តប្រកាស នេះ តាមមុខការ រៀងៗខ្លួន ។

**ប្រការ១៥:** ប្រកាសនេះមានអនុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

- មេមូខុទ្ទ:**
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
  - រាជកិច្ច
  - ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
  - ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
  - ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
  - ក្រសួងបរិស្ថាន
  - ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
  - ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
  - សាលារាជធានីភ្នំពេញ
  - "ដើម្បីជូនជ្រាប"
  - ដូចប្រការ១៤ "ដើម្បីអនុវត្ត"
  - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



*(Handwritten signature)*

**ស៊ុយ សែម**



ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល  
Ministry of Industry, Mines and Energy

លេខ : ១៤១៤ អនក្រ.បក

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣

**ប្រកាសបង្កើតរោងចក្រ**

**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៥ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៦/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឲ្យច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៩ ស្តីពី ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- បានឃើញលិខិតលេខ២៣៥១ /១២ គ.វ.ក ចុះថ្ងៃទី១០.១០.២០១២ របស់ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- យោងពាក្យស្នើសុំរបស់ក្រុមហ៊ុន អឹម ធី យេស៍ ហ្គារមេន (ខេមបូឌា) ចុះថ្ងៃទី០២.១០.២០១២

**ស រ ៀ ប ច**

**ប្រការ១:** អនុញ្ញាតឲ្យក្រុមហ៊ុន អឹម ធី យេស៍ ហ្គារមេន (ខេមបូឌា) (MT. YEH'S GARMENT (CAMBODIA) CO., LTD.) តំណាងដោយ លោក YEH, MING SHEN សំណើតិចិន(តៃវ៉ាន់) អាយុ៥១ឆ្នាំ កាន់លិខិតឆ្លងដែនលេខ 213313950 ចុះថ្ងៃទី១១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៥ មានអាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន៖ 5F, No 102, Wugong Rd, Wugu District Taipei City 21336 Taiwan. ជាម្ចាស់រោងចក្រ ធ្វើការបង្កើតរោងចក្រ លើមុខសញ្ញាបច្ចេកទេស

-ឈ្មោះផលិតផល **លេខកូដបំណាត់ផ្ទះឧស្សាហកម្ម ISIR Rev.4 Code**  
សម្លៀកបំពាក់ **១៤១០**



*(Handwritten signature)*

- **ផ្លាកឈ្មោះរោងចក្រ ៖** " រោងចក្រកាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់ អិម ធី យេស ហ្គាមេន (ខេមបូឌា) "

- **ទីតាំងរោងចក្រ ៖** " ភូមិក្រាំងទ្រា ឃុំព្រះនិព្វាន ស្រុកគងពិសី ខេត្តកំពង់ស្ពឺ "

**ប្រការ២:** -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរៀបចំផែនការចាត់តាំងតម្លើង និងអនុវត្តឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់នូវវិធានការចាំបាច់នានា ក្នុងការត្រួតពិនិត្យគុណភាពផលិតផល តាមមុខសញ្ញាផលិតកម្ម ដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ និងត្រូវអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិបច្ចេកទេសទាំងឡាយ ដែលមានជាធរមាន ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ មិនត្រូវប្រើប្រាស់ទីតាំង និងមធ្យោបាយនានា របស់រោងចក្រនេះ ធ្វើការផលិត មុខផលិតផលណា ផ្សេងខុសពីមុខសញ្ញា ដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ ឡើយ ។ ក្នុងករណីដែលម្ចាស់រោងចក្រ មានបំណងបង្កើតផលិតផលថ្មី បន្ថែមលើមុខសញ្ញាដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ ត្រូវធ្វើលិខិតជូនដំណឹង និងស្នើសុំចុះបញ្ជីមុខសញ្ញាផលិតកម្មថ្មី នៅអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ។

**ប្រការ៣:** -ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវគោរពតាមច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ច្បាប់ផ្សេងៗទៀត និងរាល់អនុក្រឹត្យដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយច្បាប់ ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគោរពតាមសេចក្តីសម្រេច របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ក្នុងការដាក់វិធានការបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងៗ និងត្រូវធ្វើសកម្មភាពដោយអនុលោមតាមអាណត្តិនិងលក្ខខណ្ឌ នៃប្រកាសនេះ ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគោរពតាមកាតព្វកិច្ចការពារបរិស្ថាន ដែលបានកំណត់ក្នុងច្បាប់ ស្តីពីការការពារបរិស្ថាន និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើដោយ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២៩៦/៣៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៦ និង រាល់អនុក្រឹត្យនានា ស្តីពីការការពារបរិស្ថាន របស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

**ប្រការ៤:** ម្ចាស់រោងចក្រ អាចគ្រប់គ្រងរោងចក្រដោយខ្លួនឯង ឬ ប្រគល់សិទ្ធិឲ្យអ្នកដទៃទៀត គ្រប់គ្រងរោងចក្រជំនួសខ្លួនបាន ដោយធ្វើការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ប៉ុន្តែ ក្នុងករណីណាក៏ដោយ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតែទទួលខុសត្រូវ លើគ្រប់សកម្មភាពនៃរោងចក្រ និងគុណភាពផលិតផលរបស់ខ្លួន ចំពោះមុខច្បាប់ និងអ្នកប្រើប្រាស់ ។

**ប្រការ៥:** ការរៀបចំគ្រប់ផ្នែកក្នុងរោងចក្រ ត្រូវធ្វើទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយប្រកាសក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ។ ជនណា ដែលគ្មានជំនាញបច្ចេកទេស មិនអាចជួល ឬចាត់ឲ្យមករៀបចំរោងចក្រ បានឡើយ ។

**ប្រការ៦:** ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវលើកបង្ហាញផ្លាកឈ្មោះរោងចក្ររបស់ខ្លួន ជាអក្សរខ្មែរមានទំហំធំជាង និង នៅលើអក្សរផ្សេងទៀត នៅកន្លែងដែលសាធារណជនងាយមើលឃើញ ពីមុខរោងចក្រ ។

**ប្រការ៧:** -មុនចាប់ផ្តើមដំណើរការរោងចក្រ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវជូនដំណឹងឲ្យបានមុនរយៈពេល ១៥ថ្ងៃ យ៉ាងតិច និងធ្វើការស្នើសុំវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ពីក្រសួង ឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល នៅអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម ។

-វិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រនឹងត្រូវចេញឲ្យម្ចាស់រោងចក្រមានសុពលភាព ០៣ ឆ្នាំ តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចខាងក្រោម ៖

- ក.ម្ចាស់រោងចក្រ បានដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រឹមត្រូវ
- ខ.ម្ចាស់រោងចក្រ ផ្តល់ជូនក្រសួងពិនិត្យនូវរបាយការណ៍ និងផែនការផលិតកម្ម ប្រចាំឆ្នាំ តាមគំរូដែលបានកំណត់
- គ.ម្ចាស់រោងចក្រ បង់ប្រាក់ទូទាត់រួចរាល់ នូវកាតព្វកិច្ចបង់កម្រៃសេវាប្បញ្ញត្តិកម្ម រោងចក្រប្រចាំ ០៣ ឆ្នាំ ។

**ប្រការ៨:** -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតាំងបង្ហាញវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ជាចំហ នៅ កន្លែងសមស្របណាមួយ ដែលងាយមើលឃើញក្នុងរោងចក្រ របស់ខ្លួន ។

-មុនផុតសុពលភាព ៣០ថ្ងៃ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវធ្វើការស្នើសុំពន្យារបន្តសុពលភាពថ្មី នៃវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ដោយបំពេញលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុង ប្រការ៧ ។

-ក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ ក្រោយថ្ងៃផុតសុពលភាព នៃវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការ រោងចក្រ ហើយម្ចាស់រោងចក្រ ពុំបានដាក់ពាក្យស្នើសុំពន្យារបន្តសុពលភាព ទេនោះ ក្រសួងនឹងធ្វើការដកហូតប្រកាសនេះវិញ ជាស្វ័យប្រវត្តិ ។

**ប្រការ៩:** -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវផ្តល់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវនូវទិន្នន័យ និង របាយការណ៍ប្រចាំខែ ប្រចាំឆ្នាំ ជាបន្តបន្ទាប់ និងទៀងទាត់ តាមបែបបទ និងទំរង់កំណត់ ដូចមានភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធ ក្នុង ប្រកាសនេះ ។

-របាយការណ៍សង្ខេបប្រចាំខែ ត្រូវផ្តល់មកឲ្យ អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួង ឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសប្តាហ៍ទីមួយ នៃខែបន្ទាប់ នៅរាល់ ដំណាច់ខែ នីមួយៗ ។

-របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំត្រូវផ្តល់មក អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសប្តាហ៍ទីមួយ នៃខែមករា នៃឆ្នាំបន្ទាប់ ។

-ករណីខកខាន ក្នុងការផ្តល់ទិន្នន័យព័ត៌មានតាមការកំណត់ ម្ចាស់រោងចក្រ នឹងត្រូវទទួល ទោសប្បញ្ញត្តិ តាមមាត្រា៤៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ។

**ប្រការ១០:** រាល់ផលិតផលជាទំនិញទាំងអស់ ដែលត្រូវចរាចរលើទីផ្សារ ត្រូវមានស្លាកសញ្ញាបញ្ជាក់ សំគាល់ច្បាស់លាស់ អំពីអត្តសញ្ញាណនៃទំនិញ ប្រភេទផលិតកម្ម ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិ សេចក្តីណែនាំអំពីស្តង់ដារផលិតផល និងការចុះបញ្ជីផលិតផល ។

**ប្រការ១១:** លក្ខខណ្ឌនានា របស់ប្រកាសនេះអាចកែសម្រួល ឬធ្វើវិសោធនកម្មបាន អនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ។ ប្រកាសនេះ អាចដកហូតស្របតាមមាត្រា ៣៩ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងតាមលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយ នៃប្រកាសនេះ ។

**ប្រការ១២:** ក្នុងករណីរោងចក្រ ផ្អាកដំណើរការជាប់ៗគ្នាក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬប្រព្រឹត្តល្មើសច្បាប់ ឬល្មើសធ្ងន់ធ្ងរនឹងប្រកាសណាមួយ ដែលបានចែងខាងលើ ប្រកាសនេះនឹងត្រូវដកហូត ដោយគ្មានសំណងអ្វីឡើយ ។

**ប្រការ១៣:** -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ច របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ក្នុងគោលបំណងអនុវត្តការចុះធ្វើអធិការកិច្ច ស្របតាមមាត្រា៣៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ។  
-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរាយការណ៍ជូនដំណឹង មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ឲ្យបានឆាប់រហ័ស អំពីករណីប្រែប្រួលធំៗហានិភ័យ ឬករណីប្រធានសក្តិផ្សេងៗ ដែលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរ ដល់ដំណើរការប្រព្រឹត្តិទៅធម្មតា របស់រោងចក្រ ។

**ប្រការ១៤:** អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ខេត្តកំពង់ស្ពឺ និងម្ចាស់រោងចក្រ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមមុខការរៀងៗខ្លួន ។

**ប្រការ១៥:** ប្រកាសនេះមានអនុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។



ស៊ីយ៉ា ស៊ីម

- បង្គាប់ចុះ:**
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
  - រាជកិច្ច
  - ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
  - ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
  - ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
  - ក្រសួងបរិស្ថាន
  - ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
  - ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
  - សាលាខេត្តកំពង់ស្ពឺ
  - "ដើម្បីជូនប្រាប"
  - ដូចប្រការ១៤, "ដើម្បីអនុវត្ត"
  - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

Ministry of Commerce

លេខ ៤៧៧ ពណ.បបព

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
KINGDOM OF CAMBODIA  
Nation - Religion - King

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**ជំរាបអនុញ្ញាត**

លោកឧកញ៉ា **អ៊ិន លីហេង** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រុមហ៊ុន **អេច & អិល គ្រុប**

អាសយដ្ឋាន: លេខ ៣៦-៣៨ មហាវិថីមេរៀនសេដ្ឋកិច្ច សង្កាត់បឹងក្របែក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ។

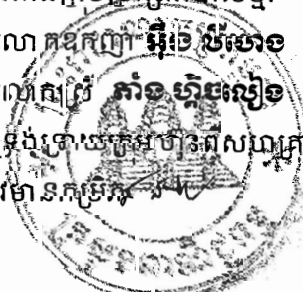
**កម្មវត្ថុ:** ករណីសុំកែប្រែ និងកំណត់ទុកលក្ខន្តិកៈថ្មីរបស់ក្រុមហ៊ុន **អេច & អិល គ្រុប**

H & L GROUP Co., Ltd.

- យោង :** -សំណើរបស់ក្រុមហ៊ុន ចុះថ្ងៃទី ២៨ - ០៧ - ២០១១
- កំណត់ហេតុអង្គប្រជុំ និងសេចក្តីសម្រេចសម្រេចសម្រេចសម្រេចសម្រេច ចុះថ្ងៃទី ១៤ - ០៧ - ២០១១
- លក្ខន្តិកៈថ្មីរបស់ក្រុមហ៊ុនចុះហត្ថលេខា ថ្ងៃទី ១៤ - ០៧ - ២០១១
- សេចក្តីប្រកាសស្តីពីការកែប្រែលក្ខន្តិកៈក្រុមហ៊ុនក្នុងព្រឹត្តិប័ត្រពាណិជ្ជកម្មលេខ ៤៤៦ ចេញផ្សាយថ្ងៃទី ៣០ - ០៩ - ២០១១

តាមកម្មវត្ថុនិងយោងខាងលើនេះ ខ្ញុំសូមជំរាបលោកឧកញ៉ាថា : ក្រសួងពាណិជ្ជកម្មទទួលបានបញ្ជីនូវការកែប្រែ និងកំណត់ទុកលក្ខន្តិកៈថ្មីរបស់ក្រុមហ៊ុន **អេច & អិល គ្រុប** H & L GROUP Co., Ltd. ដែលបានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មក្រោមលេខ Co. 13259/09P ចុះថ្ងៃទី 19-02-2009 ទៅតាមចំណុចដូចមានចែងក្នុងលិខិតស្នើ និងយោងខាងលើគឺ:

- ការប្តូរទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន :
  - ទីស្នាក់ការចាស់ : លេខ ៩៨ ផ្លូវលេខ ៣៦០ សង្កាត់បឹងកេងកងទី៣ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ។
  - ប្តូរមកស្នាក់ការថ្មី : លេខ ៣៦-៣៨ មហាវិថីមេរៀនសេដ្ឋកិច្ច សង្កាត់បឹងក្របែក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ
- ការបញ្ជូលសមាជិកហ៊ុនថ្មីចំនួន ០១ រូប គឺលោកឧកញ៉ា **អ៊ិន លីហេង**
- ការធ្វើអនុប្បទានភាគហ៊ុន
- សមាសភាពសមាជិកហ៊ុនថ្មី:
  - លោកឧកញ៉ា **អ៊ិន លីហេង** (សញ្ជាតិ : ខ្មែរ) កាន់កាប់ភាគហ៊ុនចំនួន ៥០០ ភាគហ៊ុន
  - លោកស្រី **តាំង ហ៊ុនឆៀង** (សញ្ជាតិ : ខ្មែរ) កាន់កាប់ភាគហ៊ុនចំនួន ៥០០ ភាគហ៊ុន
- ការតែងតាំងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលថ្មី:
  - លោកឧកញ៉ា **អ៊ិន លីហេង** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
  - លោកស្រី **តាំង ហ៊ុនឆៀង** អភិបាល
- ការប្តូរទ្រង់ទ្រាយក្រុមហ៊ុនពីសណ្ឋាគារសងកបុគ្គលទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត ទៅជាក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត



និងប្តូរអត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មពី Co. 13259/09P ចុះថ្ងៃទី 19 - 02 - 2009 ទៅជា Co. 13259KH/2009 ចុះថ្ងៃទី 19 - 02 - 2009 ឯវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មលេខ ០៨៥២ ពណ.ចបព ចុះថ្ងៃទី ២៥ - ០២ - ២០០៩ របស់ក្រសួងពាណិជ្ជកម្មត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

ប៉ុន្តែក្រុមហ៊ុនត្រូវទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងចំពោះមុខច្បាប់ ប្រសិនបើមានការភក់ណាមួយទាក់ទងនឹងការ កែប្រែលក្ខន្តិកៈក្រុមហ៊ុននេះ ។

អាស្រ័យហេតុនេះ សូមលោកឧកញ៉ាជ្រាប និងអនុវត្តស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ល. ទេសរដ្ឋមន្ត្រី  
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម *MLK*



**ចម្លងច្បាប់ :**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងបរិស្ថាន
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ - មុខការ
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**Ministry of Commerce**

លេខ *៤៩១* ពណ.បបព

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**  
**KINGDOM OF CAMBODIA**  
**Nation - Religion - King**

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០២ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១១

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

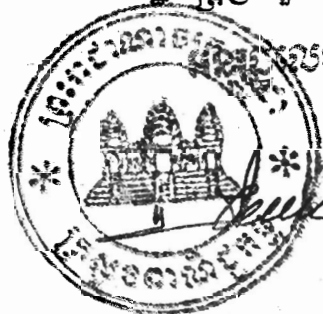
**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ការិយាល័យតំណាងពាណិជ្ជកម្មរបស់ក្រុមហ៊ុនបរទេសមួយត្រូវបានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ពេញលក្ខណៈ ច្បាប់គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ នៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

- ១-នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុនដើម : Manulife Financial Asia Limited
- នាមករណ៍របស់ការិយាល័យតំណាង : **ការិយាល័យតំណាងពាណិជ្ជកម្មក្រុមហ៊ុន មេឡូឡាយហ្វ ហ្វាយនែលសឺល អេស៊ី លីមីតធីត**  
Representative Office of Manulife Financial Asia Limited
- អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. ០០៥១Rep/២០១១ ចុះថ្ងៃទី ០១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១១
- ២-នាយកការិយាល័យតំណាង : លោក DAVID TAI WAI WONG
- ៣-ទីស្នាក់ការិយាល័យតំណាង : លេខ ២៩ ផ្លូវលេខ ២៩៤ សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ។
- ៤-ទីកន្លែងចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រុមហ៊ុនដើម : ចិន

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ នាយកការិយាល័យតំណាងពាណិជ្ជកម្ម មានកាតព្វកិច្ចមកតម្កល់ប្រតិវិធីប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ការិយាល័យតំណាងពាណិជ្ជកម្ម នៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។  
រាល់សកម្មភាពរបស់ការិយាល័យតំណាងពាណិជ្ជកម្មនៃក្រុមហ៊ុននេះ ត្រូវគោរពប្រតិបត្តិទៅតាមច្បាប់ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងសុំការអនុញ្ញាតលើកទំតាំងស្នាក់ការរបស់ការិយាល័យតំណាងក្រុមហ៊ុនពីអាជ្ញាធរដែនដី ។  
អាស្រ័យហេតុនេះ សូមលោកជ្រាប និងអនុវត្តតាមការសម្រប ។

**ជ. ទេសរដ្ឋមន្ត្រី**  
**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**



**ហ៊ុន សារ៉ុន**

**បម្រុងជូន :**

- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួង សង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកម្ម
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ - មុខការ
- ក.ស.ន-ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ





**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

Ministry of Commerce

លេខ ៤៤១ ពណ.បបព

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
KINGDOM OF CAMBODIA  
Nation - Religion - King

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**  
**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម:

- ១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ម៉ាកាសុតា ឌីវេឡុបមេន**  
MAKASOTA DEVELOPMENT Co., Ltd.
- អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. ១៨០១KH/២០១១ ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១១
- មានទ្រង់ទ្រាយជា : សហគ្រាសឯកបុគ្គលទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត
- ២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោកស្រី **ពិន សោភ័ណ**
- ៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ២០.០០០.០០០ រៀល
- ៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : លេខ ៣៣៧ ភូមិមិត្តភាព សង្កាត់បុស្សីកែវ ខណ្ឌបុស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ ។
- ៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម :
  - ពាណិជ្ជកម្ម: ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហ្វែរណា អាហារីណា ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ ពិសេស ទិញ លក់ វេយន្តគ្រប់ប្រភេទ -នាំចូលឱសថសំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ
  - ការជួលដាក់ប្តូរទំនិញផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ-ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
  - ទិញ លក់ ជួល បញ្ជាមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង
  - ប្តូរប្រាក់ កែច្នៃ ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ
  - មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ
  - បើកសាលារៀន
  - ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម - តំណាងពាណិជ្ជកម្ម
  - សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម
  - សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុង និងក្រៅប្រទេស
  - សេវាផ្នែកព័ត៌មានវិទ្យា
  - សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
  - បោះពុម្ពផ្សាយ
  - ផលិតវីដេអូភាពយន្ត វីដេអូ CD
  - ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស សេវាយាន និងចែកចាយទំនិញ
  - សេវាយកកំដៅដើម្បីសេវាដឹកជញ្ជូន
  - សាងសង់ ជួសជុលអគារ ស្ថានីយ៍ ផ្លូវ ក្រុង បណ្តាញកម្មវិធីនានា ត្រួតពិនិត្យនិងសិក្សា គម្រោងប្លង់សំណង់គ្រប់ប្រភេទ



- ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
- វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
- វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ចិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ចមកត្រួតពិនិត្យប្រតិទិនប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុននៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬស្ថាប័នដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតលើកទីតាំងស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុនពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសម្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

**ជ. ទេសរដ្ឋមន្ត្រី**  
**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**



**ហ៊ុន សែន**

**បម្រុងទុក**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងបរិស្ថាន
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងសុខា. បាល
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "មុខការ"

ក.ស.ន - ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ



**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**  
Ministry of Commerce

លេខ ៤៩៧០ ពណ.ចបព

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
KINGDOM OF CAMBODIA  
Nation - Religion - King

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០២ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១១

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**  
**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម:

- ១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **វើលដ៍ បេស ហ្វែលីវែប៊ែរ**  
World Best Healthcare Co., Ltd.
- អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. ១៨០៧KH/២០១១ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១១
- មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត
- ២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **យុន វាសនា** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល  
លោក **អេត់ ជានុវត្ត** អភិបាល  
លោកស្រី **ផុន សុផល** អភិបាល  
លោក **ណាត រតនៈ** អភិបាល
- ៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ២០.០០០.០០០ រៀល
- ៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : លេខ ១៧៣៥ ផ្លូវលំ ភូមិទឹកថ្លា២ សង្កាត់ទឹកថ្លា ខណ្ឌសែនសុខ រាជធានីភ្នំពេញ។
- ៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរណ៍ អាហារណាទំនិញគ្រប់ប្រភេទ  
-នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ  
-ការជួលដាក់ឃ្នាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ  
-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនីធិពាណិជ្ជកម្ម - ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង  
-ប្តូរប្រាក់ កែច្នៃ ទិញ លក់គ្រឿងអលង្ការ  
-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ  
-បើកសាលារៀន  
-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម  
-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម  
-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុង និងក្រៅប្រទេស  
-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម  
-បោះពុម្ពផ្សាយ  
-ផលិតខ្សែភាយន្ត វីដេអូ/CD  
-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស ប្រើប្រាស់យានយន្ត និងចែកចាយទំនិញ  
-សេវាយកកំរៃជើងសាលើការដឹកជញ្ជូន  
-សាងសង់ ជួសជុល អគារ ស្ថានីយ៍ ផ្លូវ



- ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ គោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
- វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
- វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម។

៦- ចំរើល : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ចមកតំកល់ប្រតិទិនប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុននៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬស្ថាប័នដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុនពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសម្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។ ✓

**ជ. ទេសរដ្ឋមន្ត្រី**  
**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ស.ស.វ**



**ហ៊ុន សារ៉ុន**

**ចម្លងជូន**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងបរិស្ថាន
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ ✓
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "មុខការ"

ស.ស.វ - ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ



ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

Ministry of Commerce

លេខ ៤៩៧១ ពណ.ចបព

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

KINGDOM OF CAMBODIA

Nation - Religion - King

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម:

- ១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ស៊ុនឡេង ក្រុម**  
SUNLENG GROUP Co.,Ltd
- អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. ១៧៩៥ KH/២០១១ ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១១
- មានទ្រង់ទ្រាយជា : សហគ្រាសឯកបុគ្គលទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត
- ២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **យូ ស៊ុនឡេង**
- ៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ១២០.០០០.០០០ រៀល
- ៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : លេខ ៩៧ E3 បន្ទប់លេខ ៣ ផ្លូវព្រះស៊ីសុវត្ថិ សង្កាត់ចក្ខុមុខ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ។
- ៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម :
  - ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ និហៃណ អាហារិណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -នាំចូលឱសថ
  - សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ-មជ្ឈមណ្ឌលពាណិជ្ជកម្ម និងផ្សារទំនើប
  - ការជួលដាក់ឃ្នាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ - ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
  - ទិញ លក់ ជួល បញ្ជាមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម - ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង
  - ប្តូរប្រាក់ កែច្នៃ ទិញ លក់គ្រឿងអលង្ការ
  - មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ
  - បើកសាលារៀន
  - ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម - តំណាងពាណិជ្ជកម្ម
  - សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម
  - សេវាការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុង និងក្រៅប្រទេស
  - សេវាផ្នែកព័ត៌មានវិទ្យា
  - សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
  - បោះពុម្ពផ្សាយ
  - ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD
  - ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស - សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ
  - សេវាយកកំរៃជើងសាលើការដឹកជញ្ជូន
  - សាងសង់ ជួសជុល អគារ ស្ពាន ផ្លូវ ទ្វារ ប្រព័ន្ធធារាសាស្ត្រ ក្រុងព័ន្យនិងសិក្សា
  - គម្រោងប្លង់សំណង់គ្រប់ប្រភេទ
  - ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំរិត
  - វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ ខ្នុរ



-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ចំណេញ : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ចមកតំកល់ប្រតិវេទន៍ប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុននៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬស្ថាប័នដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុនពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

**ជ. ទេសរដ្ឋមន្ត្រី**  
**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**



**ហ៊ុន សារ៉ុន**

**បង្គោល**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
  - ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
  - ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
  - ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
  - ក្រសួងបរិស្ថាន
  - ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
  - ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
  - ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
  - ក្រសួងទេសចរណ៍
  - ក្រសួងសុខាភិបាល
  - ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
  - ក្រសួងព័ត៌មាន
  - ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
  - ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
  - ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍
  - ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
  - រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
  - អគ្គនាយកដ្ឋានរដ្ឋកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
  - សាលារាជធានីភ្នំពេញ
  - មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ " មុខការ "
- ស.ម - ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ



**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**Ministry of Commerce**

លេខ ៤៤៧ ពណ.ចបត

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**  
**KINGDOM OF CAMBODIA**  
**Nation - Religion - King**

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**  
**ជំរាបមក**

លោក **សុខ សម្បត្តយន្ត** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រុមហ៊ុន **ស៊ី.អេ.ឌី.អេស.**

អាសយដ្ឋាន : លេខ ៤៦២ B4 មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ។

**កម្មវត្ថុ :** ករណីសុំកែប្រែ និងតម្កល់ទុកលក្ខន្តិកៈថ្មីរបស់ក្រុមហ៊ុន **ស៊ី.អេ.ឌី.អេស.** C.A.D.I. Co., Ltd.

- យោង :**
- សំណើរបស់ក្រុមហ៊ុន ចុះថ្ងៃទី ២៨ - ០៧ - ២០១១
  - កំណត់ហេតុអង្គប្រជុំ និងសេចក្តីសម្រេចសម្រេចសម្រេចសម្រេចសម្រេចសម្រេច ចុះថ្ងៃទី ១៤ - ០៧ - ២០១១
  - លក្ខន្តិកៈថ្មីរបស់ក្រុមហ៊ុនចុះហត្ថលេខា ថ្ងៃទី ១៤ - ០៧ - ២០១១
  - សេចក្តីប្រកាសស្តីពីការកែប្រែលក្ខន្តិកៈក្រុមហ៊ុនក្នុងព្រឹត្តិប័ត្រពាណិជ្ជកម្មលេខ ៤៤៦ ចេញផ្សាយថ្ងៃទី ៣០ - ០៩ - ២០១១

តាមកម្មវត្ថុនិងយោងខាងលើ ខ្ញុំសូមជំរាបលោកថា : ក្រសួងពាណិជ្ជកម្មទទួលបានបញ្ជីនូវការកែប្រែនិងតម្កល់ទុកលក្ខន្តិកៈថ្មីរបស់ក្រុមហ៊ុន **ស៊ី.អេ.ឌី.អេស.** C.A.D.I. Co., Ltd. ដែលបានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មក្រោមលេខ Co. 14391/09P ចុះថ្ងៃទី 25 - 12 - 2009 ទៅតាមចំណុចដូចមានក្នុងលិខិតស្នើនិងយោងខាងលើ :

- ការលាលែងចេញសមាជិកហ៊ុនចំនួន ០១រូប គឺលោកស្រី **លីម ណែន** " អភិបាលចាស់ "
- ការបញ្ចូលសមាជិកហ៊ុនចំនួន ០៣រូប គឺលោក **សុខ សម្បត្តយន្ត** លោកឧកញ៉ា **អាន ម៉ាឌី** និង លោកឧកញ៉ា **លីម ហេង**
- ការធ្វើអនុប្បទានភាគហ៊ុន
- សមាសភាពសមាជិកហ៊ុនថ្មី :

- លោក **សុខ សម្បត្តយន្ត** (សញ្ជាតិ : ខ្មែរ) កាន់កាប់ភាគហ៊ុនចំនួន ៥០០ ភាគហ៊ុន
- លោកឧកញ៉ា **អាន ម៉ាឌី** (សញ្ជាតិ : ខ្មែរ) កាន់កាប់ភាគហ៊ុនចំនួន ៤០០ ភាគហ៊ុន
- លោកឧកញ៉ា **លីម ហេង** (សញ្ជាតិ : ខ្មែរ) កាន់កាប់ភាគហ៊ុនចំនួន ១០០ ភាគហ៊ុន

- ការតែងតាំងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលថ្មី :
- លោក **សុខ សម្បត្តយន្ត** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
- លោកឧកញ៉ា **អាន ម៉ាឌី** អភិបាល
- លោកឧកញ៉ា **លីម ហេង** អភិបាល

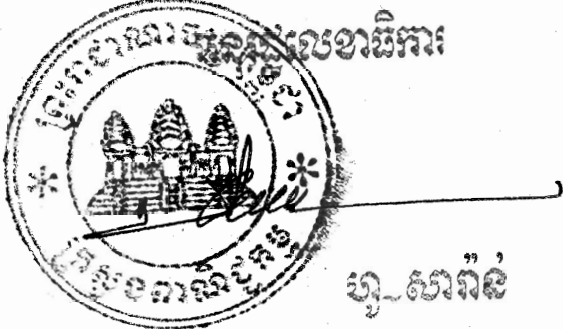


-ការប្តូរទ្រង់ទ្រាយក្រុមហ៊ុន ពីសហគ្រាសឯកបុគ្គលទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត ទៅជាក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត និងប្តូរអត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មពី Co. 14391/09P ចុះថ្ងៃទី 25 - 12 - 2009 ទៅជា Co. 14391KH/2009 ចុះថ្ងៃទី 25 - 12 - 2009 ឯវិញ្ញាបនប័ត្របញ្ជាក់ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មលេខ ០០២៨ ពណ.ចបព ចុះថ្ងៃទី ០៥ - ០១ - ២០១០ របស់ក្រសួងពាណិជ្ជកម្មត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

ប៉ុន្តែក្រុមហ៊ុនត្រូវទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងចំពោះមុខច្បាប់ ប្រសិនបើមានការតវ៉ាណាមួយទាក់ទងនឹងការកែប្រែលក្ខន្តិកៈក្រុមហ៊ុននេះ។

អាស្រ័យហេតុនេះ សូមលោកជ្រាប និងអនុវត្តស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន។

**ជ. ទេសរដ្ឋមន្ត្រី**  
**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**



ហ៊ុន សារ៉ាត

**បម្រុងជូន :**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងបរិស្ថាន
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ក្រសួងអប់រំយុវជននិងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ ✓
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ មុខការ
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ





**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**Ministry of Commerce**

លេខ ៤៩៧/២០១២ ពណ.បបព

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**  
**KINGDOM OF CAMBODIA**  
**Nation - Religion - King**

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ កើត ឆ្នាំ ២០១១

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**  
**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម:

- ១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **លី ហ្វារ ក្រុម**  
LY HOUR GROUP Co., Ltd.
- អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. ១៧៦២ KH/២០១១ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១១
- មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត
- ២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន :
  - លោកឧកញ៉ា **លី ហ្វារ** " តតិយជន " ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
  - លោកជំទាវ **ស៊ិន លីម** " តតិយជន " អភិបាល
  - លោក **ស៊ិន ផេង** " តតិយជន " អភិបាល
  - លោក **លី សុភ័ក្ត្រ** " តតិយជន " អភិបាល
  - លោក **លី សុភាព** " តតិយជន " អភិបាល
- ៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ១០០.០០០.០០០ រៀល
- ៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : លេខ ២៤៣-២៤៤ ផ្លូវលេខ ៥៩៨ សង្កាត់ទួលសង្កែ ខណ្ឌឫស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ។
- ៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម :
  - ប្តូរប្រាក់ កែច្នៃ ទិញ លក់គ្រឿងអលង្ការ
  - ទេសចរណ៍ : ទីភ្នាក់ងារទេសចរណ៍ សណ្ឋាគារ ផ្ទះសំណាក់ ភោជនីយដ្ឋាន
  - មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
  - ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស - និងសេវាបញ្ជូនទំនិញ និងចែកចាយទំនិញ
  - សេវាយកកំរៃជើងសាលើការដឹកជញ្ជូន
  - ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ និហរណ៍ អាហារណ៍ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -នាំចូល
  - ឱសថស្ថាន : និងបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ
  - ការជួលដាក់យ៉ូឯងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ - ការជួលដាក់សំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
  - ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនីធិពាណិជ្ជកម្ម - ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង
  - មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះ និងព្យាបាលជម្ងឺ
  - លើកសាលារៀន
  - ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម - កណ្តាលពាណិជ្ជកម្ម
  - សេវាបោះពុម្ពផ្សាយ
  - សេវាជួយពាណិជ្ជកម្ម
  - ផលិតខ្សែភាពយន្ត រូបភាព



- សេវាការងាររដ្ឋបាលអភិវឌ្ឍន៍នៅក្នុង និងក្រៅប្រទេស
- សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម និងទេសចរណ៍
- សាងសង់ ជួសជុល អគារ ស្ពាន ផ្លូវ និងស្ថាបត្យកម្មគ្រប់ប្រភេទ
- វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : ពាងចក្រ សំបូកម្សៅ
- វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ ។

៦-ចិវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ចមកតំកល់ប្រតិទិនប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុននៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬស្ថាប័នដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុនពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសម្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី**  
**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**



ហ៊ុន សែន

**បម្រុងជូន**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងបរិស្ថាន
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកិច្ច
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ

ស.ម



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
KINGDOM OF CAMBODIA  
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម  
Ministry of Commerce

លេខ ៤៩៧ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៣ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម  
សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម:

- ១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ទី-ឡិកស៍**  
T-Lex Co., Ltd.  
អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. ១៨០២KH/២០១១ ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១១  
មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត
- ២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : **លោកស្រី អែល ឆិណ្ណា** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល  
លោក KUVARDIN STANISLAV អភិបាល
- ៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ២០.០០០.០០០ រៀល
- ៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : លេខ ២៥ AEO ផ្លូវលេខ ៥៩៨ សង្កាត់ភ្នំពេញថ្មី ខណ្ឌសែនសុខ រាជធានីភ្នំពេញ ។
- ៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម: ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហាវណា អាហារណា ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ- នាំចូលឱសថ  
សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ  
-ការជួលដាក់ប្លង់នូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ-ការជួសជុលសំភារៈទំនិញគ្រប់ប្រភេទ  
-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង  
-ទិញ លក់ ដំឡើង ជួសជុល បរិក្ខារទូរគមនាគមន៍ ទូរស័ព្ទ  
-ប្តូរប្រាក់ កែច្នៃ ទិញ លក់គ្រឿងអលង្ការ  
-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ  
-បើកសាលារៀន  
-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម - តំណាងពាណិជ្ជកម្ម  
-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម  
-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុង និងក្រៅប្រទេស  
-សេវាផ្នែកព័ត៌មានវិទ្យា  
-សេវាជួយពាណិជ្ជកម្ម  
-បោះពុម្ពផ្សាយ  
-ផលិតខ្សែភាយយន្ត វីដេអូ CD  
-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ  
-សេវាយកកំដៅដើមសាលើការដឹកជញ្ជូន



- សាងសង់ ជួសជុល អគារ ស្ពាន ផ្លូវ-ស្ថាបត្យកម្ម រចនាប្លង់ ត្រួតពិនិត្យនិងសិក្សាគម្រោងប្លង់សំណង់គ្រប់ប្រភេទ
- ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
- វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
- វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

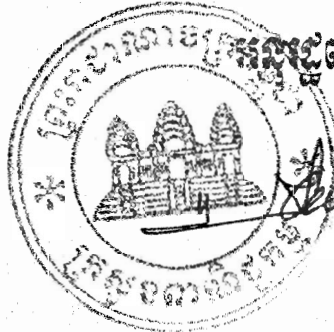
៦- ចិវវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ចមកតំកល់ប្រតិទិនប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុននៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬស្ថាប័នដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុនពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសម្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

**ជ.ទេសរដ្ឋមន្ត្រី**  
**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**



**ហ៊ុន សែន**

**បង្គាប់**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងបរិស្ថាន
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "មុខការ"

ក.ស.ន - ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ